

# LA VOZ DE ESPAÑA

San Sebastián, jueves, 17 de enero de 1980

Director: EMILIO REY



REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SOROA, 23 ♦ TELEFONO 274100 (5 LINEAS) ♦

Precio del ejemplar: 25 pts.

CONTROL TIRADA Y DIFUSION



Clavero Arévalo dimitió por enfrentamiento en el Estatuto andaluz

## REAJUSTE MINISTERIAL

- Cultura: Ricardo de la Cierva
- Relaciones con las Cortes: Pérez Llorca
- Adjunto a la Presidencia: Arias Salgado

Reuniones intensas hasta avanzada la madrugada entre el presidente de Gobierno y el ministro de Cultura, Clavero Arévalo, presidente regional de UCD de Andalucía, han cristalizado en la dimisión del citado ministro. La clave está en las diferencias con el Gobierno respecto al ritmo que había de seguir el proceso autonómico andaluz.

La decisión de la ejecutiva centrista supone reconducir la iniciativa autonómica por la vía del artículo 143 de la Constitución.

Desde otro plano informativo en Andalucía ha causado un gran ma-

**Desde hoy, en Donostia EL AUTOBUS, MAS CARO**

Hay se ponen en vigor las nuevas tarifas para el servicio de autobuses de Donostia, aprobadas en el pleno del pasado mes. En la mayoría de las líneas de autobuses, los nuevos precios serán de 15 pesetas para los días laborales y de 18 para los festivos.

La autorización a la Compañía del Tranvía de San Sebastián para elevar las tarifas de este servicio se realizó en el polémico pleno del Ayuntamiento donostiano el 14 de diciembre. Posteriormente, han dado su conformidad a las subidas el Gobierno Civil y la Junta de Precios del CGV.

Dado que ha transcurrido un mes desde su aprobación, el tema se encontraba casi olvidado. Hoy muchos viajeros se sorprenderán ante los nuevos precios.

Página 6



Clavero Arévalo y Ricardo de la Cierva, antiguo y nuevo ministro de Cultura, respectivamente

El estar la decisión de UCD de propugnar la abstención en el referéndum autonómico previsto para el 28 de febrero.

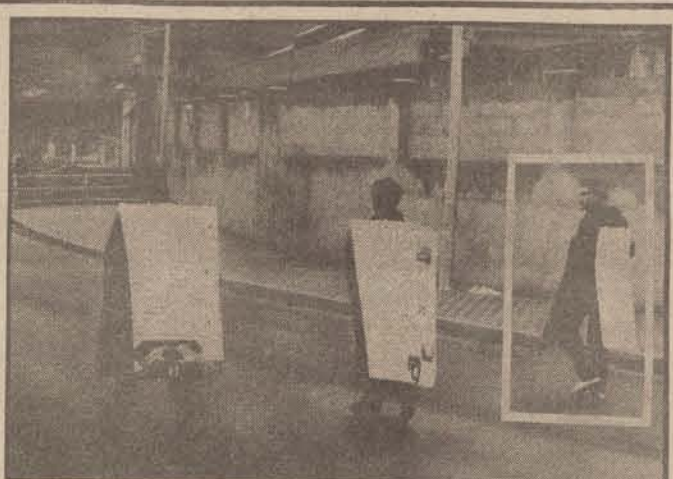
Es previsible con la citada decisión que no se obtenga la ratificación del proceso autonómico al no alcanzarse el voto afirmativo de la mayoría absoluta de los electores de cada provincia.

Ricardo de la Cierva, diputado por Murcia, será el nuevo ministro de Cultura. En la anterior crisis de Gobierno fue

uno de los más firmes candidatos a una Secretaría de Estado para la Cultura. Cuando nombraron presidente del Gobierno a Suárez publicó un artículo titulado "Error, qué inmenso error".

Mañana el "BOE" publicará el nombramiento de Rafael Arias Salgado como ministro adjunto al presidente, y el de Pérez Llorca, ministro para las relaciones con el Gobierno y el Parlamento.

Págs. 13 y última



En el rectángulo, Carlos Saldise en un acto de apoyo a la amnistía

Convocada huelga general y una jornada de lucha

## Respuesta a la agresión de los GAE en Lezo

Herriak ez du itxoin beharrik izan Karlos Saldise Kortaren bortxazko heriotzeari erantzuteko. Lezoko eta inguruetako herriek ongo baino hobeto adierazi dute beren errefusa. Eta gainerako eskalduneri ere del egiten diete biharko huelga orokorrean eta beste ekintzetan Saldiseren heriotza bortizki kondenatu dezaten.

Varios partidos políticos y organizaciones ciudadanas han convocado para mañana una huelga general en Guipúzcoa y una jornada de lucha en Euskadi como respuesta al atentado reivindicado por GAE que el martes costó la vida en Lezo a Carlos Saldise Corta, miembro de las Gestoras Pro Amnistía y simpatizante de Herri Batasuna. Las agrupaciones que no han suscrito esta convocatoria han condenado sin embargo esta nueva acción violenta reivindicada por la organización ultraderechista autodenominada «Grupos Armados Españoles».

Mientras tanto ayer celebraron en Lezo, Rentería y Pasajes manifestaciones y asambleas populares en las que se debatió ampliamente la situación creada tras el atentado. La huelga convocada para mañana en Guipúzcoa comenzará hoy en esta zona en la que están previstos diversos actos de protesta y el funeral por Carlos Saldise que se celebrará a las siete de la tarde en Pasajes de San Juan.

Por último ha sido convocada para el sábado a las cinco de la tarde una marcha desde la Alameda de Ren-



Carlos Saldise Corta

tería hasta el Boulevard de San Sebastián que finalizará en una manifestación que recorrerá las principales calles de la capital donostiarra para protestar por la represión que sufre Euzkadi.

Página 3

No hubo amarre de barcos LLEGAN SUBVENCIONES PARA GUIPUZCOA

En los puertos del Cantábrico, tanto la flota de bajura como la de altura, tuvo una jornada normal. En el resto de puertos del Estado hubo remanentes de algunos amarres de barcos que venían de atrás, por el pago de bonificación del gasóleo.

En Levante la flota volvió a su actividad; en Galicia y Andalucía sigue lo más destacable del escafo paro existente de la flota.

La preocupación de los pescadores ha virado nuevamente hacia las negociaciones con la Comunidad Europea, firme ésta en reducir en casi 50 las licencias de altura y no mejorar la situación de bajura. Las conversaciones han sido suspendidas hasta comienzos de febrero en que el Consejo de Ministros CEE pueda dar una autorización más amplia a la comisión negociadora. Sobre el papel y tal como están las cosas, a partir del primero de febrero la flota española no podrá fondear en aguas CEE, pues la próroga caduca con este mes de enero.

Página 21

A partir de mañana HUELGA DE CELO DE LA POLICIA

Página 12

Copa: Sin problemas para ninguno

## REAL Y ALAVES, ADELANTE

La Real y el Deportivo Alavés lograron ayer, sin mayores problemas, clasificarse para la cuarta ronda eliminatória de la Copa. Los guipuzcoanos ganaron por 2-0 a la Peña Sport, de Tafalla, en Atocha, equipo al que ya habían ganado antes por 0-1, en tanto que el Deportivo batía por la mínima al Lleida en su feudo, después de haberle ganado también en Mendizorrosa por 2-0, una semana atrás.

La jornada copera por lo demás no deparó más sorpresa

que la eliminación del "primera" Las Palmas por el Elche y la del "segunda" Levante por el Logroñés.

También en el aspecto futbolístico hay que señalar que ayer tuvo lugar, en Roma, el sorteo de la Eurocopa y de los torneos europeos de clubs. España se enfrentará a Italia, Bélgica e Inglaterra en el mismo grupo, abriendo su participación ante los italianos el 12 de junio, en Milán.

Páginas deportivas



Urdel cabeceó de esta manera el segundo gol de la Real ante la Peña Sport. (Foto ingausti)



Ciudadano francés de 61 años

ISIDORO URTIZBEREA SIGUE DETENIDO E INCOMUNICADO

San Sebastián. (LA VOZ.) Isidoro Urtizbera, ciudadano francés y propietario de uno de los más prestigiosos restaurantes parisienses...

El señor Urtizbera fue detenido en la noche del martes, al salir de un restaurante de Oyarzun, acompañado de su hija y de Eva Forest...

Urtizbera, natural de un pueblecito próximo a Balona, es propietario del Restaurante Bofinger, de París, considerado uno de los más hermosos locales que sobrevivieron a la "belle époque"...

Bandrés actuará de defensor

Juicio, en Madrid, contra cinco supuestos miembros de ETA (p-m)

San Sebastián. (LA VOZ.) El abogado Juan María Bandrés, diputado por Guipúzcoa de Euzkadi Ezerko, asistirá hoy en Madrid a un juicio en la Audiencia Nacional...

En el juicio que se celebrará hoy en la Audiencia Nacional, es Bandrés actuará como defensor de cinco jóvenes, acusados de pertenecer a un comando de ETA (p-m)...

Advertisement for '3 DIAS DE CARNICERIA' featuring a knife and meat, listing various cuts and prices.

Table listing meat products and prices: Pierna de cordero de pasto el Kg. 390 ptas., Chuleta cerdo, trozo familiar de 1 1/2 a 2 Kg. 225 ptas., etc.

Advertisement for 'mamut' restaurant, featuring an elephant logo and text: 'abierto hasta las 22h. Regreso en autobús gratis a San Sebastián y Rentería'.

zuen bizia, Lezon, buruan bi balazo sartu zizkiotelarik. Ekintza hori, bestalde, "Grupos Armados Españoles" edo GAE delako aldeak errebindikatu du.

CARLOS SALDISE: LUCHA POR LA AMNISTIA

San Sebastián. (LA VOZ.) Miembros de las Gestoras Pro Amnistía y en especial sus compañeros de cuadrilla explicaron ayer en Lezo que Carlos Saldise era simpatizante de Herri Batasuna...

Destacaron que la víctima desde su llegada a Lezo, se había destacado por la lucha constante en favor de la amnistía total entendida no sólo como la excarcelación de los presos...

Miembro activo de las Gestoras Pro Amnistía participó sin descanso en todos los actos populares organizados para conseguir la libertad de todos los presos políticos vascos.

Sus primeras actividades políticas coincidieron con la extradición de tres refugiados políticos que hace más de dos años fueron entregados a la policía española...

Ideológicamente Carlos Saldise se encontraba próximo a la alternativa KAS defendida por la coalición Herri Batasuna...

«Distinguió claramente —matizaron sus amigos en la rueda de prensa celebrada en Lezo— entre los entregados a la causa de Herri Batasuna y los «herri batasuneros» que no trabajaban de forma eficaz y constante por aquellos principios que decían defender».

Una faceta importante en la vida de Carlos Saldise fue su preocupación por la recuperación del euskera y en su círculo de amigos expresaba de forma constante su interés de potenciar al máximo el idioma nacional vasco.

LA RESPUESTA

"IMPOTENCIA Y RABIA"

San Sebastián. (LA VOZ.) — La convocatoria a huelga general en Guipúzcoa para mañana está sujeta por las gestoras pro amnistía, Herri Batasuna, LAIA, HABI, EMK, PTE, SU, LAB-Kas, Mujeres KAS, Jarrail, SU y UJM. Estos mismos organizaciones son prácticamente las que apoyan también para hoy una huelga en la zona de Lezo, Pasajes y Rentería...

El punto primero del comunicado es el que se convoca la huelga general del viernes manifestando la «más enérgica protesta ante este nuevo acto criminal cometido por los incontrolados que todos sabemos, dirigida contra el PTV y sus fuerzas revolucionarias, en el marco de la escalada fascista protegida por UCD. Estas acciones se están manifestando además en violaciones, atentados, asesinatos, etc... no siendo casualidad que el GAE reivindicó en el mismo comunicado el asesinato de Carlos Saldise y las violaciones de Trintxerpe y Rentería».

Por último, los convocantes de la huelga general indican que «no puede ignorarse el grove significado político que rebela este atentado, inseparable de la política que el régimen se empeña en imponer para Euzkadi: terror, represión, torturas, cárceles llenas...»

LOS FASCISTAS REIVINDICAN

La agresión mortal contra Carlos Saldise Corta ha sido reivindicada por los bandos fascistas agrupados en torno a una agrupación autodenominada «Grupos Armados Españoles».

No es la primera vez que los «Grupos Armados Españoles» reivindicaron atentados contra ciudadanos vascos y últimamente se habían responsabilizado de diversas acciones violentas contra refugiados políticos. También es de señalar que en uno de sus últimos comunicados —a raíz de una acción armada de ETA militar en la que murió Jesús García— los «Grupos Armados Españoles» afirmaron que matarían a cuatro miembros de la organización armada vasca o simpatizantes de la izquierda abertzale.

IBA A POR UNA TXAMARRA

Carlos Saldise Corta había estado cenando en el domicilio de su madre, situado en Pasajes de San Juan y tras participar en una re-



En el portal número dos de la calle Urdalburu, de Lezo, esperaba al agresor a Carlos Saldise, miembro de las Gestoras Pro Amnistía. (Foto Echeveste).

Tras el atentado de los GAE en Lezo, convocatoria para mañana de varios partidos

HUELGA GENERAL EN GUIPUZCOA Y JORNADA DE LUCHA EN EUSKADI

San Sebastián. (LA VOZ.) Varias agrupaciones políticas y ciudadanas han convocado para mañana una huelga general en Guipúzcoa como respuesta popular al atentado fascista que el martes costó la vida, en Lezo, a Carlos Saldise Corta, miembro de las gestoras pro amnistía y simpatizante de Herri Batasuna.

La jornada de ayer se caracterizó por la tensión combeniente política de la izquierda abertzale que analizando ampliamente la situación creada tras el atentado. Mientras tanto a últimas horas de la noche continuaron los periódicos comunicados de agrupaciones políticas conjuntamente este nuevo plano extraordinario el Ayuntamiento de Lezo aprobó un comunicado del que damos cuenta en esta crónica.



Carlos Saldise fue trasladado cuando se disponía a subir en el ascensor. (Foto Echeveste).

4 euskal herria

García Damborenea: "No necesito a Sabino Arana para que me explique lo que es ser vasco"

80 ANIVERSARIO DE LA FEDERACION SOCIALISTA VIZCAINA

Bilbao (LA VOZ). — Los actos conmemorativos del 80 aniversario de la fundación de la Federación Socialista de Vizcaya se iniciaron ayer en Bilbao con la presentación, a cargo de Enrique Múgica Herzog...

Hejan en la lucha mantenida a través de las contiendas electorales. En este sentido, añadió que «las características del socialismo que nosotros potenciamos son la lucha contra la exarrazon nacionalista y su exclusivismo».

tender es que todos asumamos un mismo credo y que todos pensemos igual. Finalmente, Ricardo García Damborenea dijo: «El socialismo en Vizcaya no es cosa de ayer y su lucha tiene mucha historia».

IGNACIO SOTELO, EN SAN SEBASTIAN

Ignacio Sotelo, catedrático de la Universidad Libre de Berlín y miembro de la Comisión Ejecutiva Federal del PSOE, pronunciará hoy, jueves, en San Sebastián, una conferencia sobre el tema «Socialismo democrático».

El acto se celebrará en la casa del pueblo de Donostia, a las ocho de la tarde.

VI Errejioko Kapitain General berria

LUIS ALVAREZ BERE MENPEKOEI MINTZO

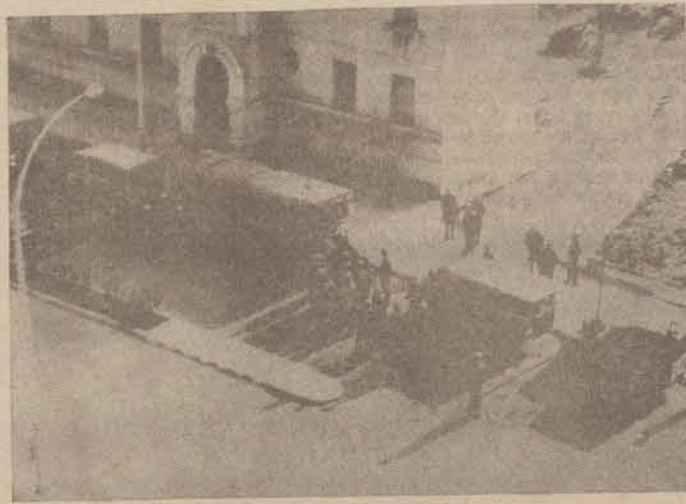
Entre los actos conativos de este aniversario se encuentra la colocación de una placa en la plaza de la Cantero, junto a la calle de La Laguna, de Bilbao, primer domicilio de la Agrupación Socialista en Vizcaya y domicilio, asimismo, de Indalecio Prieto. Cabe también destacar el mini-festival que tendrá lugar el próximo día 2 de febrero...

Entre los actos conativos de este aniversario se encuentra la colocación de una placa en la plaza de la Cantero, junto a la calle de La Laguna, de Bilbao, primer domicilio de la Agrupación Socialista en Vizcaya y domicilio, asimismo, de Indalecio Prieto. Cabe también destacar el mini-festival que tendrá lugar el próximo día 2 de febrero...

Burgos — Teniente general Luis Alvarez Rodríguez leona Burgoako kapitain general berri izendatu duta orain dela gutxi. Bere kargu berria ere egi-tzen du, agur bana bidali die Alvarez jaunak, Seigarren Errejioko kapitain duen kuartel, plaza eta probintzia guztiak.

Agur horietan, zera eskatzen da kapitain generatorki bere menpekoei: «Houtal ezinezko batasuna, Armada bota Espainiaren zutabe nagusia, eta ezin izan genezake erabatze batzuk diratela eta zutabe hori behera dardela. Beren interesel (arabiki, egintzak guztiak egingo dituzte zutabe hori erastea. Balio azken batean, horrela berraiten aurreratu dira gure etsaiek, gure aburkiorren etsaiek.»

Por otra parte se celebrarán homenajes a los socialistas fallecidos y se publicarán distintos folletos relativos a la historia del socialismo en Vizcaya. En una rueda de prensa celebrada ayer, Ricardo García Damborenea, secretario provincial de Vizcaya del PSE-PSOE señaló: «La Federación Socialista no ha nacido ahora, tiene 80 años de historia que se re-



La policía antidisturbios permanece día y noche en las prisiones del Estado. La salida de las FOP es otra de las reivindicaciones de la COPEL. (Foto archivo).

Rueda de prensa de la COPEL en San Sebastián

"Decenas de presos se suicidan en las cárceles"

San Sebastián (LA VOZ). Más de cincuenta presos han muerto en los cárceles del Estado desde la aplicación de la reforma penitenciaria de García Valdés. Informaron ayer ex presos de COPEL en el transcurso de una rueda de prensa celebrada en San Sebastián.

Y en otras técnicas de castigo importadas por el ejército desde Alemania Federal. La aplicación de esta segunda fase está revelando «libertas» a las tradiciones entre el propio aparato penitenciario que según estos presos no ha sufrido prácticamente cambios tras la muerte de Franco. En este sentido se aludió al actual inspector general de prisiones, Emilio Tavera Benito y a otros funcionarios que ocupan cargos destacados y que a juicio de los ex presos de COPEL han sido los organizadores de la represión franquista dentro de los cárceles.

En cualquier caso los ex presos dieron cuenta del estudio de esta tipo de técnicas que vienen realizando los alumnos de la Escuela Penitenciaria. «El aislamiento, afirmaron supone en muchos casos, sobre todo en la que se refiere a los presos psicológicamente débiles, la condena al suicidio, ya que plantea con toda su crudeza la pregunta: ¿para qué seguir sobreviviendo?».

PRISION ESPECIAL

La prisión de Herrera de La Mancha ocupó un lugar destacado en las preguntas y respuestas de la rueda de prensa, como cárcel donde han sido olvidados los presos más destacados de COPEL. Los ex presos señalaron que unos 2 funcionarios se habían ofrecido voluntarios para ir destinados a esa cárcel. «Existe un sentimiento de venganza afirmaron entre funcionarios que se han visto afectados por denuncias o «simplemente por actuaciones reivindicativas de los presos». «Gracias», señaló, que hay también funcionarios antifascistas, como los cuatro que se han presentado como testigos para declarar en la denuncia de torturas llevada a cabo en Herrera de La Mancha, funcionarios que por alerta han sido inmediatamente trasladados a otros lugares.

Los miembros de COPEL se mostraron decididos a organizar nuevamente este movimiento que consiguió la solidaridad de casi todos los presos. «Nosotros intentamos y hasta cierto punto conseguimos hacer ver a bastantes reclusos la imposibilidad moral de trabajar por el delito que no había en la abundancia. «Era por así decirlo uno de los principios del movimiento que desde luego no se solidarizó ni con los violadores ni con los que roban a un obrero sino con todos aquellos presos que han tomado conciencia de la sociedad en la que vivimos».

En el estudio de esta tipo de técnicas que vienen realizando los alumnos de la Escuela Penitenciaria. «El aislamiento, afirmaron supone en muchos casos, sobre todo en la que se refiere a los presos psicológicamente débiles, la condena al suicidio, ya que plantea con toda su crudeza la pregunta: ¿para qué seguir sobreviviendo?».

25.000 PRESOS

En la rueda de prensa se informó igualmente de la presencia policial en las prisiones y de las prácticas de humillaciones, অপমান, malos tratos e incluso torturas. «En contra de las afirmaciones de García Valdés y de lo que establece la propia reforma penitenciaria, las actuaciones de las prisiones han vuelto a introducir al sistema del premio y castigo para todos aquellos presos que están dispuestos a hacer funciones de informadores o «ratones». Los premios, añadieron, van desde el vino a la libertad condicional pasando por la droga, según las dependencias, las necesidades o las posibilidades con que cuenta cada preso.

Los miembros de la COPEL afirmaron que el número de presos ha pasado en un año de 1.000 a 15.000, y que esta última cifra podría aumentar en otros diez mil este año, si el Gobierno sigue con el criterio de no conceder la libertad pro-

NUEVAS TECNICAS

Para la COPEL ha habido dos fases claramente delimitadas en la aplicación de este plan. La primera buscaba como objetivos romper la unidad existente en aquellos techos cara a la consecución del indulto y aislar a los presos más combativos, objetivos que se han visto cumplidos con el desmontamiento de COPEL y la creación de los departamentos especiales. En la segunda fase se trata a juicio de estos ex presos, de aplicar un tipo de represión más científica, menos operosa y mucho más refinada, que se apoyaría fundamentalmente en el aislamiento físico y psicológico

Garaikoetxea sobre la ley de referéndum. Es defectuosa y contradictoria con la Constitución.

Bilbao. — «Creo que es una ley muy defectuosa y, en este sentido, nuestros portavoces en el parlamento han presentado enmiendas que tendían a corregir tales defectos».

«Estos defectos —dijo Garaikoetxea— son auténticas contradicciones con lo dispuesto en la misma Constitución.»

Desde la perspectiva del País Vasco y sus posibles implicaciones en el Estatuto, el señor Garaikoetxea ha manifestado que «nosotros preocupamos que esta ley no deba interferir en absoluto en las disposiciones del Estatuto, y mucho menos, por ejemplo, podemos considerarlo el vengo de artículos como el octavo de esta ley están en contradicción con disposiciones específicas no ya del Estatuto sino hasta de la propia Constitución referidas al proceso autonómico del País Vasco».

«Lo que quizá nos pueda sorprender —ha añadido— es la falta de seriedad o de fidelidad a los compromisos que hemos podido observar en los últimos representantes del Gobierno cuando estos cosas bien, cuando se trata de un asunto que produce presiones en las negociaciones del Estatuto, en la elaboración de las leyes orgánicas.»

El presidente del CGV ha señalado, en torno a cómo afecta esta ley al segundo referéndum navarro para su eventual incorporación a la comunidad autónoma que «resulta imprescindible explicar nuestro punto de vista; en virtud del cual la voluntad de Navarra será respetada estrictamente por el procedimiento establecido. En el primer foro habrá un debate del primer término del régimen autonómico al que Navarra se va a adherir en su caso».

«Después de la decisión del parlamento foral —explicó— hay un primer referéndum en Navarra en el que la voluntad de los navarros quedará completamente expresada. Y, después de ese debate de su propio parlamento, y sólo después de ello, Navarra haya expresado su voluntad para aceptar o no el trámite, iba a decidir, así, que de que la comunidad autónoma, al tener que referirse a esos términos de su estatuto, se presente como tal comunidad autónoma».

«Esta es la tesis que nosotros hemos sostenido —ha terminado diciendo el señor Garaikoetxea— que no significa en absoluto escamotear la voluntad de Navarra en el proceso autonómico, en modo alguno. Por lo tanto, la decisión del parlamento foral, el referéndum, el tema autonómico etc., es la voluntad absoluta de que esa voluntad va a ser respetada».

XI SALON IBERPIEL de la marroquinería, artículos de viaje, confección en piel e industrias conexas del 16 al 20 de Enero de 1980



En el XI SALON IBERPIEL se ofrece, a todo el mundo, una muestra de nuestro esfuerzo en superar la calidad y el arte que han caracterizado desde siempre los productos realizados por el sector de la piel e industrias conexas españolas. Una fabulosa muestra sobre creaciones en piel y afines.



En los Pabellones X y XI de la Sede Ferial de la Casa de Campo-MADRID-ESPAÑA

Velázquez, 4-90 - Madrid-1 - España Tels.: 276 61 03 - 402 02 27 - 402 04 54 Télex 42252 IVSA E

La policía disolvió, en Pamplona, una manifestación contra el proceso

Hoy, juicio contra dos mozos de la Peña "El Bullicio"

Pamplona, (LA VOZ y Agencia). — El juicio contra dos miembros de la Peña «El Bullicio», acusados de agresión e insultos a las fuerzas de orden público, se verá hoy en la Audiencia de Pamplona.

Los hechos tuvieron lugar el 3 de marzo de 1978, cuando la policía, después de forzar la puerta, penetró en los locales de la Peña citada. Fueron detenidos Felipe Castelle y Julián Cenoz, para los que el fiscal pide tres y tres meses de cárcel respectivamente.

Los organizadores EMK, EGG, HASI, KAS, JARRAI, SU, LAB, EE y CNT pidieron la libre absolución de los encausados y al procesamiento de los policías que penetraron violentamente en la sede de «El Bullicio».

Por otra parte la policía disolvió ayer violentamente una manifestación de protesta por el juicio que se desarrollaba a las ocho y media de la noche en la calle Chapitea de Pamplona. Previamente, los manifestantes se vieron impedidos de concentrarse en la plaza del Coetillo, punto inicial de la convocatoria, ante la presencia de las fuerzas antidisturbios de la policía que custodiaba los accesos.

Tras la disposición de la manifestación grupos de jóvenes arrojaron coches en el Casco Viejo de la ciudad.

**ACLARACIONES  
SOBRE LA  
TV VASCA**

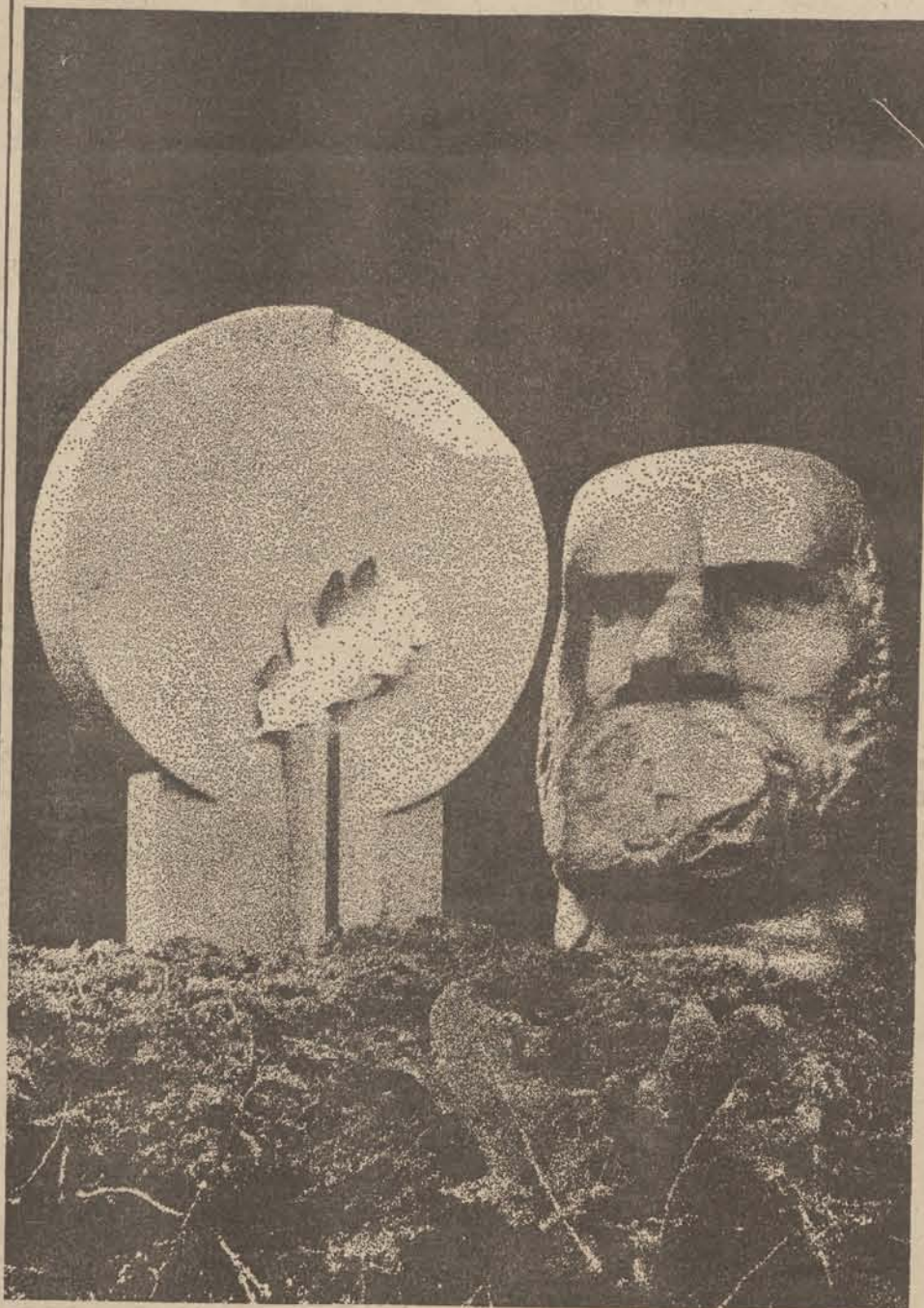
La Secretaría Técnica de M. C. S. del Consejo General Vasco puntualiza acerca de la futura TV vasca, que el plazo de ocho meses que resultará necesario para instalar la TV vasca comenzará a contarse cuando el CGV o el futuro Gobierno Vasco hayan dado la "luz verde" para comenzar dicha instalación.

**LOS LIBREROS  
PROTESTAN**

San Sebastián. (LA VOZ.) La junta directiva del Gremio de Libreros de Guipúzcoa en San Sebastián han enviado una carta pública a todos los medios de comunicación dirigida al alcalde de la ciudad, como presidente del Ayuntamiento ya que, según comentaba diciendo la misma: «A la vista de la inutilidad de los numerosos recursos presentados en forma oficial en el Ayuntamiento y sus resultados, se considera más efectivo hacerlo público para que lleguen al conocimiento de todos los hechos que relatamos. Al parecer, el sábado día 12 del corriente, el secretario del Gremio, José Manuel Vilas fue detenido por la policía municipal y multado por colocar fuera de su local un cartel anunciando una serie de libros y neses a retirarlo. «Este gremio —continúa la carta— considera una provocación esta actitud de la policía municipal, máxime que cuando recordamos nuestro secreto no a los agentes la situación que se encuentran por ejemplo los quioscos que hacen lo que sea de la gana, la policía municipal le contestó que «con respecto a la cuestión de los libros ordenados de arriba». Mas abajo se agrega que «los comerciantes de esta ciudad quieren comprobar cómo en estas épocas de crisis en la que perduran muchos puestos de trabajo en los comercios, el Ayuntamiento está autorizando la venta ambulante para incidir en esta situación de los comercios de nuestra ciudad. Mientras que los comercios se ven obligados a pagar todo tipo de impuestos, rotulos, es-... Hacienda y un largo etcétera. Nuestro Ayuntamiento permite y autoriza que se monten puestos de venta ambulante que aprovechen las mejores épocas para hacer su negocio en verano y en invierno. Los comerciantes a pagar lo que el año se venda o no se venda. Por último, y después de explicar que «en la ómnibus de la Libertad se venden publicacio-... ocupando un gran espacio... propiedad de todos y sin que las autoridades municipales hagan nada», la carta finaliza con el siguiente pregunta: «¿Hay algún sitio para montar en algún sitio para esas clases de ciudadanía que no tienen que cumplir esas leyes?» «Sr. alcalde, los libreros no vamos a permitir que esto siga y confiamos que el apoyo de los comerciantes también. Esperaremos un tiempo y si el Ayuntamiento como hasta ahora, si algunos no a tener privilegios especiales a la ley municipal no nos para todos, los libreros pondremos en la calle nuestros libros y no nos moverán».

**FUNDACION SABINO ARANA**

**CON LA TIERRA  
DEL SOLAR DE  
SABINO ARANA**



En pie sobre nuestra tierra, hombro con hombro, y todos unidos, con la propia tierra del solar de Sabino-Etxea, o sea, la casa natal de Sabino Arana, despertador de nuestra conciencia nacional, los vascos vamos a levantar una gran obra cultural: la Fundación Sabino Arana.

Esta acción ha de ser una labor de esfuerzo conjunto de todo el pueblo. Y para facilitarla, dos vascos universales, Jorge Oteiza y Nestor Basterretxea, han creado 2 esculturas de hoído sentido estético: un busto de Sabino Arana y una estela homenaje a Guernica, respectivamente. Con su venta se levantará la Fundación. Estarán a disposición del público en refractario y en bronce. Y ambas se podrán adquirir al costo de:

- Las 2 esculturas en refractario: 10.000 Ptas.
- Las 2 esculturas en bronce: 40.000 Ptas.

Pero hemos querido que estas obras tengan un mayor valor entrañable para todos los vascos. Por eso, en la realización de las mismas se ha utilizado la propia del solar de Sabino-Etxea, en Bilbao.

De ese modo quedará completado este gran homenaje a Sabino que será la Fundación Sabino Arana: levantada con la propia tierra de su solar natal y con la colaboración de todos los vascos, que sienten que nuestro País necesita ser dueño y creador de su propia cultura.



Para información y ventas:

- Bilbao, teléfono 423 80 02.
- San Sebastián, teléfono 21 30 36.
- Vitoria, teléfono 26 37 77.
- Pamplona, teléfono 21 19 22.

**NOTA:** Para facilitar aún más la adquisición de estas esculturas, esta Comisión ha concertado con los Bancos y Cajas de Ahorro la concesión de un crédito (para pago a plazos) a sus clientes habituales.

**Conferencia**

**Ritos fúnebres**

Miércoles, jueves, o los ocho de este mes, Juan Garmendia Labiano dará una conferencia con el tema «Ritos fúnebres». La conferencia se celebrará en la Iglesia del barrio de María, en el barrio de María. La misma ha sido organizada por E. K. T. del citado barrio.

**IDEOLOGIAS  
DE EUROPA**

Algunas ideológicas de la Europa Occidental y el Partido Comunista Vasco, es el título de la conferencia, que hoy, a las ocho de la noche, propondrá don Carlos Blanco en el teatro de la Parte Vieja. La conferencia es gratuita.



**OLIMPIADAS 1980**

UNA EXCEPCIONAL PROMOCION DE CAJA LABORAL

**DOBLE viaje**

**100 personas a las OLIMPIADAS 1980,**  
visitando MOSCU y BUDAPEST  
**y 90 personas a ITALIA,**  
visitando ROMA-SIENA-PISA y FLORENCIA.



Particpe en este extraordinario doble sorteo para los ahorradores de Caja Laboral. Infórmese en nuestras Oficinas.

**CAJA LABORAL POPULAR**  
**LAN KIDE AVRREZKIA**

Euskadiko Kutxa

A partir de hoy

# Nuevos precios en los autobuses urbanos

Los autobuses urbanos de Donostia estrenan hoy sus nuevos precios, que en la mayoría de las líneas serán de 15 pesetas los días laborables y 18 los festivos. Esta subida de tarifas aprobada en el pleno del Ayuntamiento el 14 de diciembre, se pone hoy en vigor tras ser confirmada por el CGV y el Gobierno Civil en estos últimos días.

Por otra parte, y dentro de la reestructuración que se está llevando a cabo en las líneas de autobuses de nuestra ciudad, el próximo lunes se realizarán varios cambios, entre ellos la puesta en marcha de dos nuevas líneas: la de "Mutualidades" y la de "Beraun".

Un mes después de aprobarse en el caudaloso pleno de diciembre las nuevas tarifas para los autobuses urbanos, los donostiarres se encontrarán hoy con que el precio de éstos es de quince pesetas, y de dieciocho los días festivos. En la línea de Rentería serán de dieciocho pesetas las que se deberán pagar todos los días de la semana, y en el tramo final del autobús de Igeldo—desde el barrio de Ecaiza—dieciocho durante los días laborables y 23 en los festivos. Hasta este barrio habrá que pagar veinte pesetas en día festivo, proporcionalmente a los precios anteriores.

Durante este mes, la tramitación de la decisión municipal, autorizando a la Compañía del Tranvía de San Sebastián la elevación de sus tarifas, ha estado en manos del Gobierno Civil. Este, a su vez, ha enviado el expediente a la Junta de precios del CGV, quien ha prestado conformidad a la subida.

Como se recordará, esta subida solicitada por la Compañía del Tranvía y presentada al pleno por la comisión de Hacienda ocasionó grandes protestas entre el público asistente, así como un extenso debate entre los corporativos. Los defensores de la subida—PNV, PSE y CI—se basaron en las deudas de la Compañía del Tranvía y en la necesidad de regularizar este servicio, así como en los estudios económicos realizados sobre el tema por la comisión de Hacienda, resaltó asimismo la obligación que tenía el Ayunta-

nea de Amara seguirá siendo de cinco minutos, mientras que los autobuses de la nueva línea saldrán cada diez minutos, intercalándose con el resto.

Entre los cambios que se anuncian para el próximo lunes, se encuentran también varias modificaciones en la línea de Rentería, que tendrá su salida del Boulevard. En su recorrido Rentería - San Sebastián este autobús entrará por la avenida de Navarra y continuará por la avenida del Kursaal hasta el Boulevard.

Se pretende con ello aumentar la rapidez de este servicio, «que no necesita un recorrido estrictamente urbano», y crear un servicio para la zona Norte de Gros y la falda de Ulla, que ahora no lo tienen.

Estos son varios de los cambios que se producirán en los servicios de autobuses urbanos de la ciudad, y sobre los que hoy dará una información más amplia la Compañía del Tranvía, en rueda de prensa.

ROSA ZUFIA

## CAMBIOS EN LAS LINEAS

Respecto a los cambios en las líneas de autobuses que tendrán lugar a partir del próximo lunes en Donostia, el presidente de la comisión de Tráfico y Transporte Público, Carlos García, señaló ayer «la importancia de este paso en la reforma que se está emprendiendo».

Las nuevas líneas que se pondrán en funcionamiento el lunes—Mutualidades y Beraun—, tienen como objetivo cubrir unas zonas, hasta ahora desatendidas de servicio público de viajeros.

El recorrido del nuevo servicio de Amara—Mutualidades— será por José María Salaverria hasta la calle Prodavines, de la que saldrá al paseo de Errando para volver a Plaz. XII y reintegrarse en la línea normal.

## Sobre el parque del barrio

# LA A. V. DE ULIA PIDE AUTOCRITICA A EE

San Sebastián, (LA VOZ).— La Asociación de Vecinos de Ulla denunció ayer, a través de un comunicado, los irresponsables declaraciones de Euskadiko Ezkerre» aparecidas en la prensa el 13 de diciembre pasado, y en las cuales afirma que no debe ampliarse el parque de Ulla.

«No han transcurrido diez meses desde la celebración de las elecciones municipales y Euskadiko Ezkerre ya ha abandonado el punto más destacado de su programa electoral para Ulla», afirma esta Asociación.

Señala el comunicado que en dicho programa electoral, defendido por los militantes de EIA y por los independentes integrados en Euskadiko Ezkerre», se recogen algunos reivindicaciones de la Asociación de Vecinos de Ulla, dedi-

ciándose especial importancia a la ampliación del parque de Ulla.

Según la Asociación de Vecinos de Ulla, hasta la fecha anteriormente citada, Euskadiko Ezkerre parecía mantener la promesa en su programa electoral, lo que puede comprobarse en que no ha efectuado alegación alguna al avance del nuevo plan general de San Sebastián, a pesar de contemplarse expresamente en dicho avance la ampliación del parque de Ulla.

«Por todo ello, esta Asociación de Vecinos exige a Euskadiko Ezkerre la autocrítica de sus afirmaciones, contrarias a la lucha de los vecinos de Ulla y al programa electoral de Euskadiko Ezkerre», termina el comunicado de dicha Asociación.

## Mañana, en el Palacio de Ayete

# FALLO DEL CONCURSO DE CUENTOS "CIUDAD DE SAN SEBASTIAN"

San Sebastián, (LA VOZ).— Más de cuatrocientos cuentos en castellano, y sesenta y cuatro en euskera han sido presentados al Concurso «Ciudad de San Sebastián», que el próximo día 18 de enero fallará los originales ganadores.

El acto tendrá lugar a las 8 de la tarde en el Palacio de Ayete, y en el transcurso del mismo actuará el «Dúo Equino», con música barroca y del romanticismo, y de Guri. Entre los asistentes se sortearán lotes de libros. Las personas interesadas en asistir al acto, deben retirar sus invitaciones en las oficinas del Centro de Atracción y Turismo.

El jurado del Concurso en euskera está formado por Xabier Lete, Andu Letxundi e Iñaki Sarasola; formando parte del concurso de cuentos en castellano, Luis Cristóbal Sánchez, Angel Izquierdo, Martín de Ugaldes, Juan Antonio Garmendia y Jorge G. Aranguren.

El Certamen está organizado por el Centro de Atracción y Turismo del Ayuntamiento de San Sebastián, con el patrocinio de la Caja de Ahorros Municipal.

Hoy tres premios para los dos especialidades de cuentos en euskera y en castellano, el primero de 100.000 pesetas y medalla de oro, el segundo de 30.000 pesetas y medalla de plata, y un tercer premio de 20.000 pesetas y medalla de bronce. Se concederá también un premio acumulativo de 10.000 pesetas al primer clasificado del País Vasco, siempre que se encuentre entre los tres primeros clasificados, el cual está patrocinado por la revista Véteres.

El Certamen en euskera será el fallado sobre la totalidad de los trabajos presentados, y el castellano sobre los treinta y cinco cuentos seleccionados previamente. Por lo que se refiere al con-

## "HAUZOAK", A FAVOR DE KRESALA

Por su parte, la Asociación de Vecinos de la Parte Vieja «Hauzoak», hizo pública ayer su apoyo a la iniciativa de la Sociedad Kresala, de que en su tamborrada participen mujeres, a través de un pequeño comunicado.

«Creamos que las razones que ha expuesto Kresala en la línea de que todos las fiestas populares se an totalmente abiertas», señala «Hauzoak».

Según su opinión, la tamborrada de Donostia no es patrimonio de «algunas sociedades gastronómicas», sino de todas las donostiarres.

«Solo nos queda esperar que esta iniciativa sea recogida por todas las sociedades, en beneficio de una participación realmente popular», concluye la Asociación de Vecinos de la Parte Vieja.

Aunque, como decíamos ayer, no se conoce el origen de la Tamborrada, sí se sabe que ésta en sus primeras manifestaciones iba vestida de calle. Los uniformes de corte marcial vendrían más tarde.

También se sabe que al principio su recorrido se limitó a las calles de la Parte Vieja y que nació como día de la noche, y que se celebraba de madrugada. Luego fue saliendo una vez a la mañana, por estar prohibida la de la noche, y otras por la noche, por estar prohibida la matutina. Actualmente la Tamborrada sale por la noche, por la mañana e incluso por la tarde.

Abanderado con una cantinera.  
Tambor mayor: Antonio Pacheco.  
Sargento: cabo y 23 tambores.  
Cabo y 56 barriles.  
Banda de música.  
T-1: querrera rojo con pechera azul, pantalón blanco con calina negra, correa blanca y morrion azul.  
Horario de salida: 10 de la noche.  
Recorrido: Parte Vieja.

## FORMACION DE LA TAMBORRADA

En casi todos los tamborrados se mantiene ordenadamente el mismo orden de formación: cabo de gasteros, el frente de la escuadra. Son los encargados de abrir el paso: abanderado y cantinero.

Tambor mayor, como su director general: cabo de tambores, tambores, cabo de barriles, barriles y banda de música.

## SOCIEDADES PARTICIPANTES

La mayor parte de las sociedades que toman parte activa en la Tamborrada son sociedades gastronómicas formadas por un grupo de amigos que se reúnen para comer y beber. Excepto la Kresala, que es mixta, todas las demás son exclusivamente masculinas, aunque se permite el acceso a las mujeres.

A lo largo de estos días iremos haciendo una breve reseña de cada una de las que participan en este festejo. Comenzaremos por la más antigua.

## UNION ARTESANA

Formación: Cabo y 4 gasteros.  
Sede social: Subida al Castillo, 2.  
Formación: cabo y 6 gasteros.  
Tambor mayor: Manolo Múgica.  
Cabo y 32 tambores.  
Abanderado.  
Cinco gasteros cocineros.  
Barrilera mayor y 40 barriles.  
Banda de música.



Después de aprobarse en Pleno hace un mes, los viajeros se encontrarán hoy con la subida de precios. (Foto archivo).

## De cara a los minusválidos

# Obras en las aceras del Boulevard

San Sebastián, (LA VOZ).— La Comisión Municipal Permanente aprobó en su última reunión que se emprendieran los trabajos de supresión de barreras arquitectónicas para minusválidos en Boulevard. Con este fin, se acordó adjudicar dicho proyecto a don Manuel Arzuti, por la cantidad de pesetas 197.100. Como ya se ha informado anteriormente, la supresión de barreras arquitectónicas se realizó de momento en seis puntos del Boulevard, y consistió en rebajar el bordillo de las aceras, dejándolo en rampa.

Por parte de Arquitectura se

adaptó en esta reunión una decisión de importancia, consistente en declarar la caducidad de la licencia, concedida a la Sociedad Inmobiliaria y de Gran Kursaal Marítimo de San Sebastián, para la terminación de las obras de construcción de un hotel de lujo y edificio residencial-comercial en el solar K del Ensanche de Gros. Este tema se trató fuera del orden del día, y tras previa declaración de urgencia. Dada su trascendencia, informamos más ampliamente sobre este acuerdo en la página 7.

Se decidió también tras los propuestos de Arquitectura

conceder una licencia para la construcción de seis bloques, con un total de 72 viviendas, en el Polígono 11 de Intaurando. Se desestimó por e contrario la solicitud de licencia, para la construcción de 64 viviendas en el Polígono 15 de Astigarroa.

Cabe resaltar entre los acuerdos de la última Permanente, la decisión de ejecutar el aval de 2.500.000 pesetas, depositada por Asistencia y Servicios Inmobiliarios, S. A., para la realización de las obras de urbanización de la avenida de Navarra.

Respecto a los asuntos de Conservación Urbana, se aprobó su propuesta de hacer pública la disponibilidad de la Corporación, con la colocación indiscriminada de carteles de propaganda por toda la ciudad. En este sentido, hicieron saber los corporativos su intención de proceder a adoptar las medidas necesarias para evitar estos actos.

Aprobó asimismo la Permanente adjudicar diversos contratos de dinero para arreglar el caserío Coscra, reparar los edificios de agua en el Museo de San Telmo, cerrar los bocas de la Torre de Atocha y alumbrar la calle Balleneros.

## Aunque hay quien piensa en una sola

# CADA VEZ MAS SOCIEDADES EN LA TAMBORRADA

Traje: Casaca azul, pantalón blanco y morrion de granadero.  
Horario de salida: 11,40 de la noche.  
Recorrido: Boulevard y Parte Vieja.

Esta sociedad nació de la escisión de Gaztelubide, en 1934. Ese mismo año sale la Tamborrada Cuenta con 225 socios. Al margen de las actividades puramente gastronómicas, participan en otras, principalmente de carácter musical. Cuentan con un coro, el Orfeón de la Castaña y la Fanfara Gaztelubide.

La Tamborrada de esta sociedad es la encargada de izar la bandera a las 12 de la noche en la plaza de la Constitución. Por tal motivo, sale a las doce menos veinte, para, antes de llegar a la plaza, parar en la calle Fernán Galbáin, junto a la plaza dedicada a Sarriena, como homenaje al autor de la «Marcha de San Sebastián». Una vez izada la bandera vuelven a hacer el mismo acto por esta vez en la plaza de Sarriena.

El recorrido tiene una duración de dos horas y pico.

## UMORE ONA

Sede social en Gros.  
Formación: cabo y 6 gasteros.  
Dos abanderados y dos cantineros.  
Tambor mayor: Jesús Segura.  
Cabo y 17 tambores.  
Cabo y 34 barriles.  
Banda de música.  
Traje: Todos de panadero cocinero.  
Salida: 12 noche.  
Recorrido: barrio de Gros.

La sociedad Umore Ona se fundó en 1908 como una sociedad gastronómica en la que también estaban presentes las líneas benéficas, de cuyo favor todavía sigue desarrollando actividades. Además de la Tamborrada donostiarra, participa en otras dos, durante las fiestas de San Ignacio, en una de las cuales la tamborrada es infantil. Cuenta con 108 socios y participa en la Tamborrada de San Sebastián desde el mismo año de su fundación.

F. ARREGI

## Por la participación de mujeres

# LA A. V. DE GROS FELICITA A KRESALA

La junta directiva de la Asociación de Vecinos de Gros ha remitido una nota a los medios informativos en la que señala el acuerdo adoptado de felicitar públicamente al grupo Kresala por la iniciativa de introducir en la Tamborrada el día de San Sebastián un grupo de mujeres formando la compañía de barriles. Felicitan su valentía por «hacer frente a una corriente de opinión muy generalizada que no ve

con agrado la participación de la mujer en esta expresión tradicional, no existiendo ningún argumento de peso en que sostenerse este so en que sostenerse este exclusivismo de los hombres», dice textualmente la citada nota, y afirman que la gustaría que esta iniciativa cuerdese en todas las sociedades mixtas así como en las coleptas que participan en la tamborrada infantil.

# SINTONIA

ESTA vez la fiesta estaba dedicada a pelotaris. Y por lo tanto «Gaztelupe» reunió a toda la plana mayor de nuestro deporte más genuino. En la mesa presidencial los campeones remontistas IRIARTE, URTEAGA, AYERRA III y MUGICA. Nada más llegar el pamplonés AYERRA III le espetó a CARLOS GORTAZAR, presidente de la Federación:

— Todavía estamos esperando la felicitación federativa por nuestro título de campeones.

Y el «presi» aceptó la observación:

— Tenéis razón y os pido perdón. Es que se nos complicó el trabajo burocrático durante las fechas navideñas y de ahí vino el olvido.

Por la cocina andaba el veterano ARTURO CUENCA, figura de nuestros cocineros, con la ayudantía — así la titulaba al menos él mismo — de RICARDO IDIAQUEZ que proclamaba:

— Ante un maestro como éste yo siempre me considero ayudante.

Y ya estaban los entremeses en la mesa. Apareció MANOLO RECALDE que lleva camino de disputarle a JOSHE GALDOS el título de donostarra que mejor lleva la «txapela».

— Te costará tiempo colocártela...

— No creas. Lo hago ya sin mirarme siquiera al espejo...

En su mesa del «txoko» el gran LUISITO LIZARITURI le saludaba con el «sigano» de costumbre:

— Esa plaza de toros cuándo llega...?

Yo creo que en Donosti pueden llegar muchas cosas menos esa. Pero el momento no había razón para enviciar su optimismo.

Saludo a PATXI QUINTANA que acababa de llegar de Baqueira:

— ¿Cómo va el negocio...?

— Francamente bien. A ver cuándo te animas a darte una vuelta por allí. Te advierto que sólo está a tres horas de distancia. Y en el «Land Rover», a ochenta por hora, lo hago en cuatro y media. Mira, tengo el propósito de reunir a NESTOR LUJAN, XABIER DOMINGO y LUIS BETTONICA. Encuentra un amigo con coche y listo...

O sea que te estoy enfiliando directo JUAN MARI. Si tus compromisos te lo permiten.

PAQUITO ACITORES le invitaba a JOSE MARI GALARDI a la fiesta de la angula que se celebrará en el otro «txoko» el 3 de febrero. Pero el ex capitán realista se lamentaba:

— Vaya fecha que habéis escogido. Si es el día en que juega el Athletic de Bilbao en Atocha. Imposible ir...

No voy a decir su nombre, pero hombre con mucho prestigio dentro de la empresa guipuzcoana me confesaba su inquietud ante el momento económico en que vivimos:

— Me da la sensación de que son muchos los que parecen ignorarlo o adoptar la actitud del avestruz. No comprendo tanta batalla política de los partidos, tantos enfrentamientos verbales y de comunicados cuando Euzkadi se halla en la coyuntura más grave de toda su historia. No sé, francamente, cual sería la fórmula para abrir los ojos a quienes los cierran ante una situación auténticamente caótica y que puede llevarnos al traste en cualquier instante.

En el jovencísimo MUGICA, campeón de segunda, creí ver un sosias de INASIO CORTABARRIA cuando este acababa de venir de Mondragón:

— En alguna ocasión ya he charlado con él. Pero nada me había dicho de tal parecido.

— Hasta hace cuatro meses he tocado la trompeta en la fanfarria de la «Peña Anastasio» y he sido componente de la célebre charanga de «Los Incansables». Las palizas que yo me habré dado. Hasta que recientemente me vio una noche el intendente del «Galarreta» y me dio a escoger: charanga o pelota. Guardo buenos recuerdos de los viajes hechos con la «Anastasio» y de la alegría que «los Incansables» despertaban en todas partes. Y conste que, como yo no bebo, para mí el trasncho era más duro que para mis compañeros que al menos se sostenían dándole al «jarro»...

En la mesa cercana al «patrón» EUGENIO AZCUE vigilaba a sus muchachos. Y de él opinaba CARLOS CORTAZAR:

— Es un orotarra de los finos. Y el remonte le debe mucho a él...

En el puesto contiguo al mío la tarjeta señalaba «CHUS» FERNANDEZ IRIONDO. Pero no acudí. Algún negocio particular que tenía en Bilbao. Le sustituyó en el asiento TRISTAN MONTENEGRO que me dio noticias sobre los próximos carnavales:

— «Batoplan» va a sacar carroza y comparsa. Lo que sucede es que aún no nos hemos decidido por el tema de las mismas. Le estamos dando vueltas y más vueltas a la cuestión y por eso a diario celebramos reunión con un grupo de clientes para ver si entre todos damos con lo más acertado. Te puedo adelantar que tenemos ya reina para la carroza y que la presentaremos en una fiesta a celebrar. Pero de momento no puedo darte el nombre. Si en cambio asegurarte que va a resultar un problema dar cabida en la comparsa a todos los que quieren participar.

A los postres llegó el «show» de «Las niñas de Gaztelupe». Su VON KARAJAN, es decir el incito CUCHI CELAYA, daba vueltas y más vueltas antes de iniciar la actuación. Espléndido como siempre el coro que dirige MANOLO POZA de quien me apuntaba RAIMUNDO SANTIAGO:

— Desde que se casó y sentó la cabeza está mejor que nunca de facultades...

Y después de oírle un «Karinka» insuperable había que estar de acuerdo con la apreciación. Soborlós el irunés CORTIJO e IRABALBEITIA como solistas. Luego los MARQUITOS. Si algún día le falla el trabajo podría ganarse perfectamente el sustento como artista profesional.

Antes de que irrumpiese y arrollase lo fanfaro, regala para los homenajeados. El señor CHURRUCA de la «Peña Añai» de Eibar les entregó sendos encendores, ciudad y TRISTAN MONTENEGRO les impuso las «txapelas» de campeones que había donado «Batoplan».

La actuación de los fanfaristas pues como siempre, mención especial para BOLINCHES y «CHOLO» VAQUERIDAD que son los más revoltosos, la estruendosa sonoridad de sus alegres composiciones dentro del repertorio habitual.

— Pero ¿es que no lo vais a renovar nunca?

Y echándole su peculiar cachondeo al «dir» me contestó:

— Lo pretendíamos pero es que he recibido centenares de cartas pidiéndome que no cambie. Y nos debemos a la tradición...

La despedida a las solennas estrofas del «Gernikako Arbola». Y a la calle.

Tampoco en esta había cambiado nada: seguía el frío impresionante.

BEGUI-BELARRI

## Sobre la caducidad de la licencia

# GRAN KURSAAL Y AYUNTAMIENTO, EN DESACUERDO

La noticia aparecida ayer en el diario de la tarde «Unidad» ha causado gran asombro a los miembros de la Sociedad del Kursaal. La citada noticia hacía referencia a la declaración de caducidad de la licencia concedida a la Sociedad Inmobiliaria del Gran Kursaal Marítimo de San Sebastián. Esta decisión fue tomada por la Comisión Permanente en este punto, presentado por la Comisión de Arquitectura y Obras Públicas fuera del orden del día y con carácter de urgencia.

En la citada noticia se añade «solamente se han llevado a cabo en el solar Kursaal obras de cimentación, deteniéndose luego».

A esto responde a LA VOZ un miembro de la citada sociedad que hasta el momento se han terminado las obras de pilotaje, presolera e impermeabilización, obras en las que se llevan invertidos cerca de 400 millones de pesetas. Y añade: «En las obras que hemos reanudado recientemente, se ha acometido la construcción del muro perimetral, que servirá para recuperar los arenos de-

positados en Mompás y de acuerdo con el plazo que en su día marcó el Ayuntamiento».

La licencia de construcción de un gran complejo que consistirá de un hotel de lujo, un edificio residencial y comercial, de casino, de aparcamientos, etcétera, les fue concedida el 15 de octubre de 1976, con un plazo para su construcción de tres años, pero comenzando a contar a partir de los seis meses concedidos desde la fecha de la licencia hasta comenzar las obras.

En el acto de replanteo consistió en las obras comenzaron

el 5 de abril de 1977, por lo que, sigue diciendo el citado representante, según entendemos aquí, el plazo finaliza en abril próximo.

Se da la curiosa coincidencia que, en el momento en que se debatía en la Permanente la caducidad de la licencia, era presentada en el Ayuntamiento una solicitud de prórroga hasta 1983, y paralelamente también han solicitado de la Comisión Nacional de Juego otra prórroga para el casino.

«La petición de esta prórroga — sigue el representante de Kursaal — se debe a que veíamos que no podíamos terminar para abril, que, repito, creemos que termina el plazo, pienso que esta decisión del Ayuntamiento debe ser una mala interpretación, aunque puede que nosotros tengamos algún malentendido. Mañana tendremos una reunión, tras la cual iremos a consultar con el Ayuntamiento para ver de qué se trata, porque todavía no hemos recibido ninguna notificación oficial.»



Admite que las obras han estado paradas, pero no en la actualidad. Añade que han sufrido repetidas demoras en el desarrollo de la obra y «a pesar de los apoyos que fuimos obteniendo de la banca hubo un momento que tuvimos que

F. ARREGI

## Usando la inteligencia.

# Cuando sube el petróleo, el GSA baja el consumo. 6'4 litros cada 100 kms.



### 449.500 pts. ff.

Cilindrada:	1.130 c.c.
Potencia:	56 C.V.
Velocidad:	153 Km/h.
En dos versiones:	Berlina y Break.

Usando la inteligencia, a veces el hombre hace cosas así.

CITROËN GSA

## CLASES SOBRE COLONIAS Y CAMPAMENTOS

San Sebastián. (LA VOZ.) — El próximo día 26 de febrero comenzarán los cursos del curso para directores y monitores de colonias, campamentos y centros de Tiempo Libre que organiza la Escuela Hezki-de, de Donostia.

Los cuatro cursos, a distintos niveles, cuentan con la colaboración de la Delegación de Pastoral Juvenil, Federación de Ikastolas, Euskal Udalekuak, Euskoterritiko Eskakutak y Gipuzkoako Gik. La matrícula oscila de 3.000 pesetas y las sesiones de los sábados para los cursos de iniciación y mo-

nitores se impartirán en el Colegio de San Ignacio, y las de fin de semana para los cuatro cursos, en el albergue «Juan Sebastián Elcano», de Fuenterrabía.

Las condiciones exigidas para el curso serán de 17 años para el de iniciación, 18 años para el de monitores y, para el de especialización, haber realizado el curso de monitores o directores y poseer los respectivos carnés. El curso de directores está reservado para personas que tengan 21 o más años.

## PROFESORADO DE EUSKARA

Para centro enseñanza a distancia se precisa profesor, profesora para que se haga cargo de nuestro Departamento de Dirección de Enseñanza de euskara. Imprescindible titulados. Necesitamos una persona con entusiasmo por su trabajo, mucha iniciativa y alto sentido de la responsabilidad. Condiciones a convenir.

Presentarse en Vergara, 23, 3.º. (Ref. 1/11.170.)

## CURSO DE PSICOLOGIA

El Centro Educativo Eguzki Berri ha organizado un curso de fundamentos psicológicos del proceso de aprendizaje que está dirigido a maestros, educadores, psicólogos, padres y todas las personas que están relacionadas con el mundo de la educación. El curso se desarrollará los días 8 y 9 de febrero y la inscripción está abierta hasta el día 31 del presente mes.

La ponente del curso es Ana Canedo, psicopedagoga, y tratará de las aportaciones de la psicología genética, perspectivas psicoanalíticas: Freud, Klein, Mannoni y, finalmente, los transformos de aprendizaje.

El centro ha organizado igualmente otro curso, a celebrarse entre los días 29 de febrero y 1 de marzo, que tratará del abordaje de los transformos de aprendizaje. La inscripción de este segundo curso se cierra el día 15 de febrero y será ponente del mismo Nélida García, psicopedagoga. Para mayor información los interesados pueden dirigirse al Centro Educativo «Eguzki Berri», en el Alto de Miracruz, villa Maitena.

## IÑIGO CALLES, EN LA FOTOGRAFICA

Un nuevo socio de la S. F. G. se suma a la sala de exposiciones de esta Sociedad para presentar paisajes de Lanzarote. La timidez de Calles se nos muestra, no sólo en el tamaño de sus fotos, sino también en la composición inusitante o en el juego contrapuntístico del blanco y negro. Tiene Calles sentido compositivo, sabe hacer vibrar el paisaje y hasta mirarlo con ternura, pero le hace falta abrirse al público para perder su timidez, y así, en el futuro salón que nos prepara, llegará con una carga pasional mayor en su enfrentamiento con la naturaleza, máxime cuando posee una intuición que le lleva, que le marca el rumbo allí hacia donde la naturaleza se convierte en paisaje del alma.

## COCHE DESAPARECIDO

Renault furgoneta 4-F, amarilla, matrícula SS-2.398-L. Se gratificará aparte alguna pista. Telf. 83 06 32. ORIO

## PROMOTOR

PARA CENTRO DE ENSEÑANZA DE EUSKARA A DISTANCIA SE PRECISA PROMOTOR, PARA QUE SE HAGA CARGO DEL DEPARTAMENTO DE PROMOCION Y CAPTACION DEL ALUMNADO. CONVENIENTE SABER EUSKARA, COCHE PROPIO. CONDICIONES A CONVENIR. CONSIDERAREMOS SU TRABAJO ANTERIOR COMO DIRECTOR, JEFE DE VENTAS, JEFE DE GRUPO, RELACIONES PUBLICAS, ETC.

Domicilio: C/Vergara, 23, 3.º. San Sebastián. (Ref. 1/11.170.)





Alava

CINCO MIL TRABAJADORES DEL SECTOR SIDEROMETALURGICO SECUNDARON AYER, EL PARO

Vitoria. (LA VOZ). — Alrededor de 5.000 trabajadores del sector siderometalurgico secundaron ayer, miercoles, el paro...

Sobre las once de la mañana se celebró, en el parque del Norte, una asamblea de unos 300 trabajadores para analizar...

Por la que respecta al paro en Michelin, aún no se ha dado respuesta del comité de empresa a la prohibición...

VITORIA HOY

FARMACIAS DE GUARDIA... De 8:30 a 10 noche...

CINES

«El quiso ser...» (Mayores 18-S.)... «La masaquis...» (Mayores 18.)...

AVISOS

En la sala de cultura, a las ocho de la mañana, Teatro de Espuela, para el...

COMERCIO TEXTIL

Los sindicatos CC. OO., UGT, USO, SU, ELA, presentes en las negociaciones del convenio...

REUNION DE LA COMISION DE URBANISMO

La comisión de Urbanismo del País Vasco, órgano consultivo del CGV, se reunirá el viernes...

UN NUEVO CINE

Es posible que para la Semana Santa se abra un nuevo cine en Vitoria, cuyo nombre será Mikeldi...

Dicho cine estará situado en la calle Prudencio María de Berástegui, y contará con 200 butacas...

COORDINADORA INTERBARRIOS

La Coordinadora Interbarrios en su última reunión, hizo un llamamiento a las entidades ciudadanas para que denuncien por todos los medios...

PEÑA VITORIANA

La Junta Directiva de la Peña Vitoriana, Tennis Club, ante el comunicado de ETA...

La Peña Vitoriana reafirma su carácter meramente deportivo y social sin ningún tipo de marginación...

AUTONOMIA UNIVERSITARIA

Equit, de Vitoria, ante la próxima discusión en el Parlamento del proyecto de autonomía universitaria...

COMERCIO TEXTIL

Los sindicatos CC. OO., UGT, USO, SU, ELA, presentes en las negociaciones del convenio...

REUNION DE LA COMISION DE URBANISMO

La comisión de Urbanismo del País Vasco, órgano consultivo del CGV...

UN NUEVO CINE

Es posible que para la Semana Santa se abra un nuevo cine en Vitoria, cuyo nombre será Mikeldi...

Navarra

La economía en la provincia roza cotas mínimas de actividad y empleo

Según se desprende de una encuesta sobre la industria

Pamplona. (LA VOZ). — La industria navarra y, creemos, el conjunto de la economía navarra, comienzan el año 1980 rozando cotas mínimas de actividad y de empleo...

Esta es la conclusión a la que llega la encuesta sobre la coyuntura industrial realizada por la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Navarra...

La encuesta añade más adelante que las perspectivas para el trimestre en curso "no ofrecen ningún indicio de cambio de la actual situación..."

Se reducirán los pedidos del mercado interior para el 18 por 100 neto de los anticipados y del mercado exterior para el 12 por 100 neto.

— Descenderá el volumen de ventas en el mercado interior para el 17 por 100 neto de las empresas...

— Finalmente, el 19 por 100 neto de las empresas estiman que la situación de su sector empeorará y el 25 por 100 opina que la situación del conjunto de la industria será peor...

POSIBLE ACUERDO EN EL CONFLICTO DE "MICROMECHANIC"

La dirección de empresa de "Talleres Micromecanic", cuyos trabajadores se encuentran en huelga desde hace casi cuatro meses...

Las centrales sindicales que han tomado parte en las negociaciones de "Micromecanic" han señalado que los trabajadores se encuentran en una situación de incertidumbre...

SE REPLANTEARA LA SANCION AL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA POR CONTAMINAR EL ARGA

Es probable que la Comisaría de Aguas del Ebro se replantee, tras la visita a Zaragoza de la Comisión de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Pamplona...

SE REPLANTEARA LA SANCION AL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA POR CONTAMINAR EL ARGA

Como se recordará, la Comisaría de Aguas del Ebro notificó el pasado 26 de noviembre al Ayuntamiento de Pamplona la posibilidad de sancionarlo...

SE REPLANTEARA LA SANCION AL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA POR CONTAMINAR EL ARGA

El comité local del PCE-EPK, de Estella, ha hecho público un comunicado en el que ante la posibilidad de que pueda dimitir el alcalde de la ciudad...

SE REPLANTEARA LA SANCION AL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA POR CONTAMINAR EL ARGA

El alcalde de una ciudad de la importancia de la nuestra, y con la característica de ser cabeza de manada, lo debe ser con dedicación plena...

SE REPLANTEARA LA SANCION AL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA POR CONTAMINAR EL ARGA

Del mismo modo, el PCE denuncia la marginación a que se ven sometidos los proyectos presentados por este partido en las comisiones de trabajo...

membro de UGT—, nosotros recomendamos que se suscriban tales acuerdos, pues más que negociar lo que se pretende es la conservación de los puestos de trabajo...

LOS TRABAJADORES DE "UNION CARBIDE" CONVOCAN UNA MANIFESTACION

La asamblea de trabajadores de "Unión Carbide", ante la vista en Magistratura de Trabajo el próximo lunes del juicio por despido del trabajador Manuel Burguete...

Como se recordará, Manuel Burguete, tras el cambio en la dirección de CC. OO. de Navarra, acudió a "Unión Carbide" para reincorporarse a su puesto de trabajo...

ESTELLA: EL PCE SE POSICIONA POR LA DEDICACION PLENA DEL ALCALDE

El comité local del PCE-EPK, de Estella, ha hecho público un comunicado en el que ante la posibilidad de que pueda dimitir el alcalde de la ciudad, Moisés Andueza...

SE REPLANTEARA LA SANCION AL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA POR CONTAMINAR EL ARGA

Como se recordará, la Comisaría de Aguas del Ebro notificó el pasado 26 de noviembre al Ayuntamiento de Pamplona la posibilidad de sancionarlo...

El capitán general de la VI Región Militar ha hecho público un saludo especial con motivo de su toma de posesión. En él, entre otras cosas, dice: «Os pido unión inquebrantable, pues el Ejército es pilar básico de España...»

SUBIDA DE TARIFAS

La semana próxima, la Comisión Municipal Permanente estudiará el incremento de tarifas del servicio de transportes urbanos, que supondrá, en el billete normal, un aumento de 10 a 13 pesetas.

PRESIDENTE

Don Juan Campo Pampliega ha sido designado presidente de la Confederación Española de Empresarios del Comercio, dentro de la asamblea nacional recientemente celebrada...

V. RUIZ MENCIA

Trabajemos con fe, cumpliendo nuestro deber disciplinadamente o los ordenes de nuestros mandos jerárquicos...

Logroño

LA MAYORIA DE LOS AYUNTAMIENTOS PIDEN AUTONOMIA PARA LA RIOJA

Logroño. — Un total de 162 ayuntamientos de los 174 existentes han pedido autonomía para la Rioja, y tres más han anunciado su acuerdo afirmativo...

UN RIOJANO, EL CONDUCTOR "MAS VIEJO" DEL MUNDO: 137 AÑOS

Un riojano, Emilio Sáenz Laguna González, es el mayor alga con el referido título, el conductor "mas viejo" del mundo, 137 años.

RESULTA QUE EL SEÑOR SÁENZ LAGUNA GONZÁLEZ, VECINO DE VILLUENDE DE CAMEROS...

Como buen riojano, el señor Sáenz Laguna González, se ha tomado con humor este error administrativo, que oficialmente le ha dado categoría de mortuorio.

Burgos

HOMENAJE DEL AYUNTAMIENTO AL FOLKLORISTA ANTONIO JOSE

Burgos. — El Ayuntamiento de Burgos rendirá homenaje al ilustre folclorista castellano Antonio José a finales de este mes de enero. Los actos se iniciarán el 31, con la presentación a los medios informativos de los libros de homenaje y del libro que ha sido editado por Unión Musical...

SANCIONES

Según se informa en fuentes oficiales, se han impuesto sanciones de más de medio millón de pesetas a siete empresas por haber contratado personal que percibía el seguro de desempleo y no haber sido dado de alta en la Seguridad Social...

todos los deportes cada dia LA VOZ









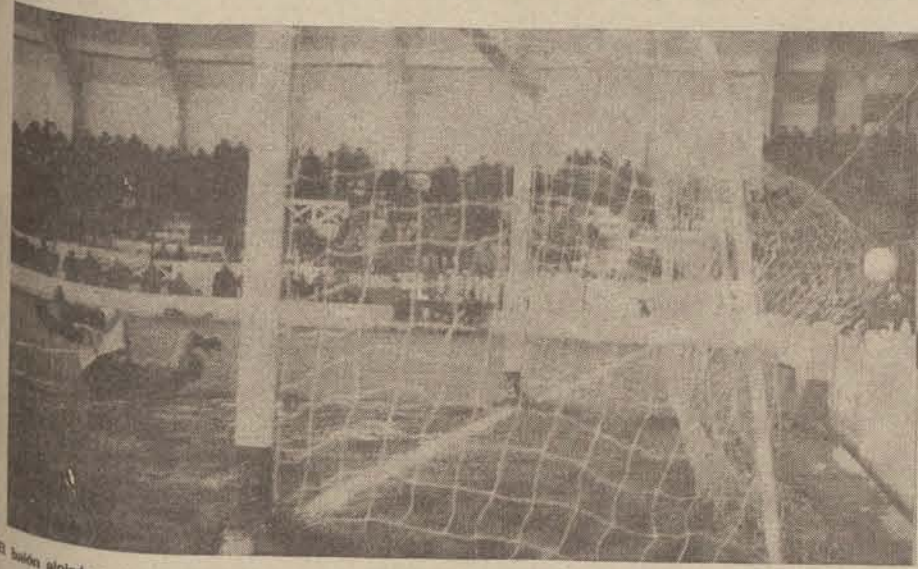


# LA VOZ

# deportes

## PARECE QUE MAYORA Y SALAS IRÁN AL MUNDIAL DE CICLO-CROSS

◆ Según rumores no confirmados, sólo dos ciclocrossman profesionales irán al Mundial de Suiza, Mayora y Salas, campeón y subcampeón, respectivamente, del Estado español.   
Página 16



El balón alojado en las mallas tafalésas, en el primer gol de la Real, marcado por Uralde, en un despeje defectuoso de la defensa visitante. (Foto Insausti).



Luciano Murillo, que aparece de espaldas, tuvo una positiva reaparición ante el público guipuzcoano. (Foto Insausti).

Sirvieron para que la Real eliminara de la Copa sin problemas al "tercera" Peña Sport, que en su nivel produjo una excelente impresión

# DOS GOLES DE URALDE

Uralde, demostrando que aunque es un centrocampista tiene un excelente olfato de gol, fue el autor de los dos tantos con que ayer la Real batió a la Peña Sport, de Tafalla, en el partido de vuelta de la tercera ronda eliminatoria de la Copa del Rey. Esos dos goles, unidos al que marcara Idágoras una semana atrás en el campo tafalés de San Sebastián, hacen que el equipo "txuriurdiñ" siga adelante por un resultado total de 3-0. El encuentro de ayer, jugado bajo el signo del frío, resultó tal y como era de espe-

rar, un mero trámite, con exquisita deportividad por parte de los dos equipos. La Peña Sport cumplió su objetivo de caer dignamente, agradando al público de Atocha, con un juego sereno y ordenado, en especial su parcela defensiva. En el conjunto "txuriurdiñ", la incorporación de cinco suplentes sirvió como examen para Murillo I, que tuvo una satisfactoria actuación, demostrando que en breve puede estar a punto para cualquier eventualidad, en tanto que Uralde, con sus dos goles,

aportaba esa virtud de la efectividad. Las novedades negativas fueron la lesión de Gaztelu, que se tuvo que retirar renqueante a los diez minutos de juego y la baja, a última hora, de Satrustegui, aquejado de gripe, y cuya plaza cubrió Heras. Otro hecho reseñable es que el lugar prematuramente dejado por Gaztelu fue cubierto por Larrañaga, que entre otras acciones positivas, fue quien sirvió el balón para que Uralde rematara, de cabeza, el segundo gol.

Por lo demás, el partido no ofreció ni más ni menos que lo que podía esperarse, aunque el buen hacer de la Peña Sport y sobre todo su capacidad física para aguantar el partido a un ritmo aceptable, frustraron una presumible goleada, que tampoco la Real se esforzó demasiado en conseguir. El Alavés, por su parte, lograba seguir adelante tras vencer al Lérida por 1-0 en tierras catalanas. En el partido de ida, los barbazorros habían ganado también por 2-0.   
Página 17

**Marcador de la Copa**  
**ELCHE ELIMINA A LAS PALMAS Y LOGROÑES Y LOGROÑES A LEVANTE**  
 Madrid. — Resultados de los encuentros de fútbol disputados ayer correspondientes a la Copa del Rey.  
 Al. Madrid, 3; Porsuense, 1 (1-0).  
 Ferrol, 0; Betis, 2 (1-0).  
 Torrelavega, 1; Málaga, 2 (0-0).  
 Deportivo-R. Vallecano (hoy).  
 Sevilla, 4; Villarreal, 0.  
 Sporting, 0; Moscardó, 2 (1-0).  
 Zamora, 4; Caceres, 2 (4-2).  
 Almería, 8; Munguía, 0 (6-0).  
 Burgos, 4; Olot, 0 (1-2).  
 Hércules, 2; Torrejón, 1 (2-1).  
 Almería, 2; Ceuta, 0 (0-0).  
 Al. Oudolés-Español (hoy).  
 Salamanca, 1; Langreo, 0 (0-0).  
 Real Sociedad, 2; Peña Sport, 1 (1-0).  
 Las Palmas, 0; Eibar, 2 (1-3).  
 Poseno, 1; Mallorca, 0 (0-0).  
 Tarragona, 1; Pontevedra, 0 (1-0).  
 Murcia, 4; Compostela, 0 (0-3).  
 Lérida, 0; Alavés, 1 (0-2).  
 Castellón, 2; Corellano, 1 (3-1).  
 Gijón, 0; Erandio, 0 (2-1).  
 Al. Balears, 0; Sabadell, 2 (1-0).  
 Racing, 1; Valladolid, 6 (0-1).  
 Levante, 1; Logroñés, 2 (0-0).  
 Oviedo, 4; Ibaiza, 0 (0-0).  
 Huesca, 2; Alcora, 0 (1-0).  
 Racing Santander, 0; Castilla, 1 (1-0).  
 Gijón, 3; Algeciras, 0 (1-1).  
 Castellón para la siguiente ronda: Al. Madrid, Betis, Málaga, Athletic, Sporting Gijón, Zamora, Almería, Salamanca, Hércules, Eibar, Poseno, Real Sociedad (por penales), Murillo, Villarreal, Castellón, Ceuta, Sabadell, Valladolid, Logroñés, Oviedo, Huesca, Castilla y Getafe.

Junto con Maíz dejó en 16 a Vergara II - Unsain

## Nuevo éxito de Bengoechea IV



Maíz sirvió ayer de valiosa ayuda para el nuevo éxito de Miguel Bengoechea. (Foto archivo).

Bengoechea IV, esta vez con la ayuda de Maíz II, volvió a anotarse un nuevo éxito, al batir ayer en Logroño a Vergara II y Unsain por 22-16.

La victoria es tanto más meritoria por cuanto que si bien el novel delantero leiztarra tenía un zaguero de más entidad que Vergarilla, sin embargo le concedió medio cuadro de ventaja en los saques y aún así, Miguel Bengoechea consiguió nada menos que ocho tantos con esa jugada, mientras el de Echolar se quedaba exactamente en la mitad.

Los vencedores dominaron la contienda de principio a fin, como lo demuestra el hecho de que el único empate se produjera en el cartón número uno, con el siguiente movimiento del tanteador: 1-1, 9-2, 13-7, 14-12, 16-12, 18-14, 19-15 y 22-16.

Interpretada por la Eskola

## Nueva versión de "txuriurdiñ"

Esta tarde, a las siete de la noche, en los locales de Eskola, tendrá lugar la presentación ante los medios informativos de un nuevo disco «single», una de cuyas caras presenta la versión del himno de la Real compues-

to por Ricardo Sabadie «Txuriurdiñ» interpretado por el coro de Eskola, con acompañamiento de acordeón. En la otra cara, el mismo coro canta la marcha de San Sebastián. El disco será puesto muy en breve a la venta.

Asimismo el acto será aprovechado para entregar a la Real el trofeo a «La hozana del mes» y a López Ufarte, el del «Mejor deportista vasco», trofeos ambos creados por la revista «Kiro-lak».

Suspendido por tres encuentros

## RUBEN CANO NO PODRA JUGAR ANTE LA REAL

El Comité de Competición decidió ayer la suspensión para tres encuentros del jugador argentino del Atlético de Madrid Rubén Cano, que de esta forma no podrá jugar el próximo domingo ante la Real en partido de Liga que será televisado a partir de las ocho de la noche, que será dirigido por el andaluz Gallardo Fernández.



Dos de los partidos de sanción se le imponen por provocar a un contrario, existiendo el agravante de reiteración y uno por acumulación de amonestaciones. Asimismo, se suspende por dos partidos a Migueli, del Barcelona, y por uno, a Enrique, del Salamanca.

Por lo que respecta a la Real, Alonso recibe amonestación con advertencia de suspensión.

Rubén Cano: será una baja importante del Atlético ante la Real. (Foto archivo).







Heras trata de desbordar a la defensa navarra. (Foto Insausti).



Uralde consigue, de esta manera, el 1-0. (Foto Insausti).

Examen para veteranos y noveles blanquiazules

# LA REAL, 2-0 A LA PEÑA SPORT

## URALDE, AUTOR DE DOS GOLES

Atocha, en Atocha, la Real Sociedad venció por dos a cero a la Peña Sport de Tafalla en partido de vuelta de Copa, goles marcados por Uralde. Al descanso se llegó con uno a cero.

**ALINEACIONES**  
PEÑA SPORT: Anáiz; Lizarraga, Ametzeta, Villegas, Azanza; Mendiz, Pascual, Barba; Azcona, Satur, Ardanaz. (A los 21 minutos, con ocasión del primer gol realista, se lesionó sin querer Anáiz que pidió la sustitución en el minuto 37 en el que salió Carrero en su puesto de portero. A los 68 minutos Irribarren reemplazó a Satur).

REAL SOCIEDAD: Arconada; Celayeta, Kortabarría, Górriz, Murillo B; Uralde, Gaztelu, Murillo I; Heras, Idigoras, López Ufarte. (Lesionado a los once minutos, Gaztelu dejó su puesto a Larraga).

**UN TRAMITE**  
Se trataba de un partido de trámite, y lo fue. En la Real Sociedad se produjo a última hora la baja de Saturstegui, lo que motivó los cambios en los blanquiazules. Uralde y Górriz se movieron en el campo. Con el número 9, mientras que el número 7, le reemplazó el extremo derecho. Aunque me pareció un buen jugador para la Tercera División, la Peña Sport apenas creó más peligro para el marco defendido esta vez con balón largo por Arconada, que en el primer tiempo, en que hubo de intervenir con acierto el «goalkeeper» internacional. Sin embargo, coordinó bien el juego, mantuvo cierto equilibrio en el medio campo y sobre todo en algunos desplazamientos largos intentó sorprender a la cobertura realista, con más flexibilidad por los costados, nunca, en cambio, por el centro, donde Kortabarría —que vol-

**GOLES**  
1-0, 21 minutos: Centro de la derecha que rebota en un defensor tafallés y Uralde, con la zurda, empalma un gran tiro y marca, cogiendo a contrapié a la meta de la Peña Sport.  
2-0, 81 minutos: Uralde remata de cabeza un centro de Larraga.

**ARBITRO**  
Dirigió el encuentro Urizar Azpitarte, del Colegio Vizcaino. Bien en líneas generales, favorecido por la corrección de los dos equipos. El público le reclamó un penalty por derribo a Murillo I, que, a mi juicio, no lo fue.

**INCIDENCIAS**  
Media entrada en Atocha. Noche muy fría, sobre todo al final. La gente se «calentó» con bocadillos, vino y demás... Muchos seguidores de la Peña Sport animaron a su equipo, pues en Tafalla se consiguió en bastantes centros el «miercoles Inglés».

vió a ser el mejor— emergía en todas circunstancias, y eso, ya digo, que la defensa local no tuvo grandes problemas de contención, pero en los centros o en el ataque, Kortabarría lució estilo y sobre todo, que es lo más importante, confirmó su excelente puesta a punto física y técnica. Si el seleccionador no se fija en la defensa «stopper» realista, allá él...

Otros blanquiazules de la vieja escuela, veteranos como Gaztelu y Luciano Murillo, entraban asimismo en observación. Gaztelu, con verdadera maña fortuna, abandonaba el terreno de juego a los 11 minutos, quejándose de un fuerte golpe del que no pudo reaccionar, a pesar de los auxilios pertinentes. Siguió cojeando y el público «suspiró» cuando por fin el vergarés pidió el relevo. Hoy se le hará una radiografía para ver qué es lo que tiene. En cuanto a Luciano Murillo, pienso que si sigue trabajando como lo hizo anoche encontrará sitio en el equipo; claro si se le presenta la ocasión. Fue de los pocos destacados y la hubiera sido más el con más partidos en su haber —recuérdese que lleva más de año y medio sin jugar— hubiera reaparecido ante la proyección de Atocha, que por cierto estuvo, en gran parte, par-

pre la Real Sociedad, o seése, la confirmación de los productos de su cantera. Y finalmente, Heras, que empezó muy bien, no acabó tanto. Buen primer tiempo, con intervenciones rápidas y personales, que acedían, sobre todo, la buena disposición que tiene para reaccionar. Vamos, lo que le gustó al seleccionador nacional en Almería...

Dicho que Kortabarría estuvo coisosal, habrá que añadir que los laterales se comportaron a la altura de su condición y de la del partido, tanteo y adversario. Górriz cumplió en la doble misión de «stopper» y «libero», según las circunstancias, lo que permitió a Kortabarría irse adelante, Idigoras corrió y galopó y hasta estuvo a punto de marcar un gran gol en dos remates a la media vuelta que propició. Buen director de orquesta, López Ufarte supo entender a todos, y lo mucho que anduvo en el campo le habrá servido de gran entrenamiento para el domingo.

Por la Peña Sport, oportó de la modesta exhibición que realizó ante un conjunto técnicamente superior, hoy que destaca a su defensa central Villegas; que me pareció más jugador que el pélre Ametzeta. Y no lo digo por la piedra... Asimismo, Lizarraga destacó por sus buenos maneras, aunque no se erigió en marcador absoluto de López Ufarte, que jugó libre y bien. De los delanteros hicieron cosas aceptables el extremo Azcona y sobre todo Barba, que estuvo en un tris de batir a Arconada en el primer tiempo.

### Alonso, amonestado con advertencia de suspensión

### RUBÉN CANO, SUSPENDIDO TRES PARTIDOS

**PRIMERA DIVISION**  
Jugadores:  
Suspenden por tres partidos oficiales a Rubén Cano (Atlético de Madrid), dos por provocar al campo del Tenisco, de Tercera División, son los acuerdos más importantes que tomó, en su reunión de ayer, el Comité Nacional de Competición de la Real Federación Española de Fútbol.  
Los acuerdos del Comité fueron:

### Balonmano: En Irún, a las siete y media, juveniles contra veteranos

### EL CAMPEONATO DE VETERANOS SE LLAMARA "TROFEO MAKILA"

El I Campeonato de Guipúzcoa de Veteranos, cuya «competición» ligera llegó el pasado sábado 12 al «ecuador» de su programa con su quinta jornada, tiene ya una importante firma patrocinadora, de reciente creación, en la industria villa losortearra. La sala de fiestas «Makila», haciéndose eco como ninguno de las inquietudes —y también necesidades económicas— de los organizadores de este singular campeonato guipuzcoano, el primero de esta índole que se conoce, se ha decidido a colaborar en su mejor disposición para la mayor prestancia de este importante certamen, en el que cinco conjuntos donostiarros vienen dando testimonio, desde los comienzos, de que se hallan en su mejor momento físico-deportivo.  
Una vez finalizada esta «iliquilla», el próximo 7 de marzo tendrá lugar —festival por todo lo alto incluido— la entrega de trofeos, pase de dispositivas, etc., en la citada sala de fiestas «Makila», de Lasarte, simpático y merecido final para estos «forzados» de la ruta balonmanística, que hasta servir de ejemplo para los que, sin haber dejado todavía de ser jóvenes, se consideran de vuelta en su quehacer deportivo.  
La sala festera de Lasarte ha venido como a poner la guinda de esta gran torta de colores que componen los equipos del Dana, Layola, Carmelo, Equia Sireola y el actual líder, el Amolik Bat.  
**JUVENILES CONTRA VETERANOS**  
Y precisamente son estos del Amolik los que han recogido el «reto» de los chavales iruneses, actuales líderes de la primera categoría juvenil, y esta tarde, en el irunés frontón Urantzú, celebrarán un partido de los calificados de «entrenamiento», para medirse las fuerzas a partir de las siete y media de la tarde.  
Una cena es la apuesta de este original reto de pequeños a mayores, y será de vez los

región que nosotros, y me parece que lo hemos dado una réplica adecuada para caer dignamente.

Y si Los Arcos dejaba entretener que ellos ya habían cumplido su misión, lo mismo podía decir Alberto Ormaschoa.

—Buena hemos conseguido lo que necesitábamos. Y la gente que no es habitual ha rendido bien y yo estoy satisfecho.

—¿La lesión de Gaztelu?  
—Ha sido un golpe en el peroné, que en principio no parecía nada, pero que le ha empezado a doler fuerte y en estos momentos no podemos calibrar el alcance de la lesión.

—¿Murillo I?  
—Ha estado al mismo nivel que todos los hombres que han actuado hoy que no son habituales. Pero en ese sentido quiero dejar sentado que yo tengo un equipo titular de once jugadores y otros diez más que están dispuestos a saltar en cualquier momento y Murillo no deja de ser uno más.

—¿Larrañaga?  
—Ha sido su debut y creo que ha cumplido. Ha servido varios balones buenos, como por ejemplo, el del segundo gol.

**INTERESA LOCAL**  
EN SAN SEBASTIAN  
Compra o alquiler. Zona céntrica, 150 m. aproximadamente. Interesados: Teléfono 615.001.

**APARTAMENTO-CHALET**  
Vendo en Villanua, amueblado, llave en mano, a 14 kilómetros pistas de Candanchú y 16 kilómetros de Jaca, con garaje para 4 coches. Sitio inmejorable, ocasión. Telf. (94) 461 71 17. Llamar a partir 9.30 noche

**SUBASTA DE FERIAS**  
La subasta para la ocupación de terrenos con una pista de autos de chonus, aparatos de feria, etc., con motivo de las tradicionales fiestas de Carnaval, se celebrará hoy, día 17, de enero, a las ONCE DE LA MAÑANA, en el Salón de Actos del Ayuntamiento de Tolosa.

### Volvió a ganar al Lérida (0-1) TAMBIEN EL ALAVES SIGUE ADÉLANTE

Lérida. (Ere). — El Deportivo Alavés eliminó al Lérida en la Copa del Rey al vencer en el partido de vuelta jugado en el campo de los galatas, de Lérida, por un gol a cero.  
En el partido de ida el Alavés ganó al Lérida por los tantos a cero. La primera parte finalizó con empate de dos goles en el campo de los galatas.  
El encuentro fue bonito, especialmente en la primera mitad de reducir distancias y muy bien y jugando al contraataque, íctica que le dio un resultado, ya que en el minuto 15 de juego Salazar anotó un pelotero por el extremo del portero, estrechando en el travesaño.  
En la segunda parte, cuando el dominio heridano era más intenso, un contrateque permitió a Urrechu conseguir el tanto de la victoria. Los heridanos disputaron de otros oportunidades, especialmente una de Alcaro de vuelta por el posición, pero ninguna de ellas llegó a fructificar.

### ELGOIBAR-ALAVES, HOY, EN LERÚN

A partir de las cuatro de la tarde y con arbitraje del colegiado señor Aja se jugará en amistoso entre el C. D. Elgoibar y C. D. Alavés (líder de la Segunda División nacional). Esta partida ha despertado gran interés en toda la comarca, pues hay grandes deseos de ver correr a los jugadores blanquiazules y a los muchachos elgoibares que militan en distintos conjuntos de la región.

**GOLE**  
0-1. Minuto 18, segunda parte. Rápido lanzamiento de banda del Alavés que permitió a Urrechu internarse sobre la portería heridana.

1-X-2, QUINIELAS

# Ath. Bilbao-R. Madrid; At. Madrid-R. Sociedad y Málaga-Gijón acaparan el interés del boleto

El Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas nos ofrece para este domingo el boleto correspondiente a la XXI jornada quinielística. Por otra parte, la última jornada de la primera vuelta en Primera y Segunda División, en la que figuran unos choques de gran trascendencia para el marcha de la competición en sus dos categorías nacionales. Doble «derby» entre los equipos madrileños y vascos, en San Mamés y Vicente Calderón, con cuyos resultados la Real Sociedad podría volver a recuperarse su liderato en la tabla o rezagarse ligeramente del Real Madrid. Por ello, la atención de los quinielistas se centrará en esas dos confrontaciones, aunque no por ello podemos olvidar el resto de los partidos, con los malagueños se juegan el todo por el todo, y nada digamos de ese Elche-Alavés o del Cádiz-Castellón y Osasuna-Murcia, todos ellos que afectan de forma directa a esa lucha entablada entre los clubes de Segunda de cara al ascenso.

negativo, no pueden permitirse el lujo de una derrota por lo que esto supondría de cara a su futuro y por otro lado el Real Madrid, necesita la victoria para finalizar la primera vuelta al frente de la clasificación. Partido de poder o poder, con dos equipos que nos tienen acostumbrados a grandes tardes futbolísticas en San Mamés, con un pronóstico sumamente incierto, con los madrileños, pendientes luego de lo que suceda en el Vicente Calderón, en la pequeña pantalla.

## AT. MADRID-R. SOCIEDAD — 1 X 2 —

La atención de la afición de Euzkadi, tiene este domingo un doble frente de mira, puesto que primero tendremos al Ath. Bilbao-Real Madrid y luego en directo por la pequeña pantalla al At. Madrid-Real Sociedad, de cuyo choque podríamos decir otro tanto que del de San Mamés, aunque quizás en este último con mayor optimismo puesto que los realistas serán concededores del resultado entre bilbaínos y madridistas, por lo que podría estar al alcance de los muchachos de Alberto Ormaechea la recuperación del liderato y el finalizar la primera vuelta con esa su aureola de ser el único equipo imbatido en las competiciones de Liga de Europa en la actual temporada. Claro está que para ello se tendrá que luchar al máximo de las fuerzas, ante un At. Madrid, que tampoco puede permitirse el lujo de cesión alguna, puesto que con sus dos negativos en su haber, el incrementar este saldo, les situaría en una incombustible posición de cara a la segunda vuelta.

## SEVILLA-HERCULES — 1 —

Dos equipos con el mismo número de puntos y un negativo cada uno de ellos frente a frente en el Sánchez Pizjuán, Sevilla y Hércules, que tampoco parecen ofrecer mayores dificultades a la hora del pronóstico, favorable para los propietarios del terreno de juego en este caso el Sevilla, superior en juego a los alcañitanos, pese a que no parecen tener de encontrar su puesto a punto.

## MALAGA-GIJON — 1 X 2 —

La derrota del Málaga el pasado domingo frente al empate registrado en el Betis-Al. Bilbao, dejó a los malagueños como portadores del «farolillo rojo del grupo, con un peligroso visitante esta jornada en La Rosaleda, el Gijón, quien con la mirada puesta primero en San Mamés y luego en el Vicente Calderón, tratará de acoitar disonancias respecto a los dos primeros de la tabla. Aunque es tanto lo que se le juegan los malagueños, que nos inclinamos por su victoria. Lo contrario, sería tanto como el tener poco menos que en su poder el pasaporte para la Segunda División.

## BURGOS-ESPANOL — 1 X —

Mol están nuevamente los

casas para los burgaleses con ese su antepenúltimo lugar en la tabla, con un visitante este domingo en El Plantío, el Español, que está subiendo muchos enteros desde la llegada del nuevo entrenador Vicente Miera, con esos sus éxitos consecutivos, sin conocer la derrota, por lo que será un adversario sumamente incómodo para ese Burgos que no puede permitirse el más mínimo lujo de cesión alguna. Esta sería tanto como el ergirse en uno de los firmes candidatos para una de las plazas del descenso a la Segunda División.

## SANTANDER-GRANADA — 1 —

La buena forma de los granadinos parece haber descendido ligeramente, puesto que poco a poco están rezagándose de forma peligrosa del lote cabecera, con una visita esta jornada al terreno del Sardinero para enfrentarse a ese desconfiante Santander, que lo mismo cede puntos en su faudo como puntúa en sus desplazamientos, pero con un panorama sumamente oscuro con esos tres puntos negativos, por lo que el incrementar este saldo podría ser de nefastas consecuencias para los cántabros.

## OVIEDO-CELTA — 1 —

Ya tenemos a los ovenses metidos de lleno en el lote de candidatos para una de las tres plazas del ascenso, toda vez que tras los resultados del pasado domingo en el que el Oviedo regresó con ese valiosísimo punto de Granada, se sitúa a tres puntos del Alavés, y dos del dueto Elche-Castellón que comparten el segundo puesto en la tabla. El visitante de turno de los ovenses es el Carlos Tartiere será el Celta, que poco a poco está consiguiendo escapar de la zona del descenso, por lo que podría crear algunas dificultades a los locales, aunque no creemos que el Oviedo se deje arrebatar lo más mínimo. Esto sería el dar un paso atrás en sus aspiraciones para el retorno a la División de Honor.

## ELCHE-ALAVES — 1 X —

«Altibax» será escenario del «derby» de la Segunda División con ese Elche-Alavés en el que está en juego el liderato del grupo, en la actualidad en posesión de los vitorianos, pero con un solo punto de ventaja respecto a los ilicitanos, por lo que bien podrían cambiarse las posiciones al término de esta última jornada de la primera vuelta. El pronóstico de entrada es favorable para el Elche, aunque no por ello descartamos la chance del Alavés para el reparto de los puntos, lo que sería un poco importante de los babazorros para poder alcanzar al término de

**En el Antiguo disponemos de varios PISOS de nueva construcción**

3-4 habitaciones y salón.  
Servicios centrales.  
Garaje. Piscina.

**VENTA DIRECTA DEL CONSTRUCTOR. PRECIOS MUY INTERESANTES. FORMA DE PAGO A CONVENIR.**

Información: Teléfonos 2142 61 y 2167 16

la Liga el tan ansiado ascenso a la División de Honor.

## CADIZ-CASTELLON — 1 X —

Otro de los buenos encuentros de la jornada y cuyo resultado final podría aclarar muchas cosas en esa lucha que tienen los equipos entablada por alcanzar los tres primeros puestos de la tabla. Por un lado el Cádiz, que se juega una de sus últimas bazas y por otro un Castellón que podría resultar el gran beneficiado del choque. Elche-Alavés, puesto que los castellonenses comparten el segundo puesto de la clasificación en la actualidad lo que les podría recuperar este domingo su liderato, aunque esto sería a base de descartar a los gaditanos para el ascenso. Veremos hasta donde llegan las fuerzas de los castellonenses.

## OSASUNA-MURCIA — 1 —

También el Sador será escenario de otro de los partidos que afectan de forma directa a la pugna por alcanzar las tres plazas del ascenso al ser sus contendientes Osasuna y Murcia, lo que en la actualidad con la cuarta plaza para los «rojillos» comparten a tres y dos puntos de desventaja del tercer cabeznero y los murcianos cediendo un punto respecto a los osasunetas. Puntos por tanto valiosísimos los que están en juego este domingo en particular para los de la plaza del Castillo, que tienen su oportunidad de la doble coronación, el dar otro paso firmísimo de cara al ascenso y dejar desolados aunque fuese momentáneamente a los murcianos, que lucharán al máximo de sus fuerzas por lo que para ello supone el más mínimo éxito, que por otro parte no parece tan sencillo ante ese brillante ocular de los pamplonés en el Sador, donde marchan a goleada por partido.

## TARRAGONA-SABADELL — 1 X 2 —

Pese a la «chazaña» del Tarragona del pasado domingo al regresar con un punto positivo de su visita al Getafe, continúan siendo los portadores del «farolillo rojo del grupo con sus 13 puntos y 5 negativos, que le señalan como uno de los máximos candidatos para el descenso. Esta jornada, el visitante de turno será el Sabadell, que es otro de los que cuentan en ese lote de aspirantes para el ascenso, si bien los arlequinados necesitan incrementar su saldo de puntos y que muy bien podrían comenzar este mismo domingo a costa del colista del grupo.

## ARRAZOLA

El resultado provisional del sorteo realizado por el Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la

**Esta semana, 256 plenos en Guipúzcoa**

**TAMBIEN APARECIERON OTROS 4.209 BOLETOS CON 13 Y 29.415 CON 12 ACIERTOS**

Lo que a primera vista parecía indicar un boleto propio para unos aceptables dividendos por aquello de los seis «reules» del mismo, luego a la hora de la verdad, la del escrutinio, desilusión a raudales para los quinielistas ante la factión que fue el dor en la digna con los 14 aciertos, puesto que operacioren nada menos que 15.864 boletos con los 14 aciertos, que tendrán que conformarse con los 11.398 pesetas por barba, mientras que con 13 resultados, la cifra de boletos ascendió a 235.134 para los que se asigna la cantidad de 719 pesetas por boleto, mientras que para el premio de consolación que en esta ocasión alcanza la cantidad de 118 pesellitos, fueron escrutados ni más ni menos que 1.521.195 boletos, que son los que dieron paso a que el reparto de los premios, fuesen los más bajos de la actual temporada quinielística.

## EN GUIPUZCOA

Aunque los cosas se de

ron de forma brillante para los quinielistas guipuzcoanos, cremos que se follo un poco en lo concerniente a los plenos quinielisticos, puesto que en el escrutinio realizado entre los depositados en la delegación en Guipúzcoa, aparecieron 256 boletos con el pleno de los 14 aciertos, que percibirón los citados 11.398 pesetas por barba, así como los 769 pesetas para otros 4.209 quinielistas de nuestra provincia, con el premio de consolación de las 118 pesellitos que ingresarán en los bolsillos de otros 29.415 quinielistas.

Suma por un lado y suma por otro, se rebasan los nueve millones y medio de pesetas y dos (9.654.482) de pesetas, que son los que esta semana tendrán que abonar el Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas por mediación de su delegación en Guipúzcoa, entre los poseedores de los boletos con aciertos (14), incorrectos (13) y doos (12) aciertos.

### NATACION: Trofeo Guipúzcoa Alevin

## INIIGO ECHANIZ Y ELI GORROCHATÉGUI, DESTACADOS

También los importantes categorías o grupos de edad de alevines y benjamines tuvieron en la piscina de Bergara oportunidad de participar en el Trofeo Guipúzcoa y estos fueron los resultados obtenidos en 4 de los pruebas celebradas.

**RESULTADOS**

**Masculinos**

100 m. mariposa benj.  
1. Jon Muniategui, 1:30-7  
2. Mikael Velasco, 1:34-4  
3. Agustín Jáuregui, 1:40-1  
4. Axler de Pau, 1:50-0  
100 m. mariposa alev.  
1. José L. Fernández, 2:52-6  
2. Iñigo Echaniz, 2:54-4

**Femeninos**

400 m. libres alev.  
1. Eli Gorrochategui, 6:54-5

**50 m. espalda benj.**  
1. Agustín Jáuregui, 43-4  
2. Ger. Gutiérrez, 43-7  
3. David Bernabéu, 44-7  
4. Jon Muniategui, 44-8

**100 m. mariposa benj.**  
1. Miren Santamaría, 37-1  
2. Sara Alonso, 38-9  
3. Edurne Ibarra, 40-2  
4. Iztokun Azaldegui, 40-6

**100 m. mariposa alev.**  
1. Edurne Ibarra, 2:02-4  
2. Carmen Carrera, 2:01-5  
3. Nerea López, 2:07-7

**100 m. mariposa alev.**  
1. Idoia Huici, 1:31-3  
2. E. Gorrochategui, 1:31-4  
3. Nerea Lazpiur, 1:38-0

## PROGRAMACION ESPECIAL DEL CLUB DE VIAJES LA VOZ DE ESPAÑA

### “VERANEE” EN INVIERNO

VIAJE EN AUTOPULLMAN DE LUJO  
ESTANCIAS EN HOTELES Y APARTAMENTOS MUY SELECCIONADOS

<b>FUENGIROLA</b>	
— Apartamentos EL PUERTO (***) (un mes) .....	23.000 Ptas.
— Hotel EL PUERTO (***) en pensión completa (un mes) ...	30.425 Ptas.
<b>ALMUÑECAR</b>	
— Apartamentos CHINASOL (***) (un mes) .....	16.500 Ptas.
— Hostal VICTORIA (**), en pensión completa (un mes) ...	23.300 Ptas.
<b>BENIDORM</b>	
— Apartamentos NEW LIFE I (***) (dos semanas) .....	7.950 Ptas.
— Hotel TITANIC (**), en pensión completa (dos semanas)	12.800 Ptas.

CONSULTENOS SOBRE OTROS ALOJAMIENTOS

Deberá presentar este cupón al efectuar su reserva

INFORMACION E INSCRIPCIONES:

Avda España 39 - Telfs. 426 850 - 423 848 - SAN SEBASTIÁN

## AUXILIAR DE ENFERMERA (AUXILIAR DE CLINICA)

CUARTA PROMOCION

Diploma autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia.

Sin necesidad de estudios previos.

Materias a estudiar: Anatomía, Quirófano, Pediatría, Técnicas generales de enfermería... etc.

Prácticas en establecimientos sanitarios.

Siete meses de curso

Cinco horas de clase a la semana.

Turnos: tarde y noche.

Puntuable para la Seguridad Social.

CENTRO DE ESTUDIOS EUROVASC.

San Francisco, 21-bajo - San Sebastián.

Comienzo de curso: 4 de febrero

Hora de oficina: Mañana: 11-1; Tarde: 5-8.

Ocho manistas con billete para Caracas

# RETEGUI II-LADUCHE EN EIBAR Y PIEROLA-ARIÑO EN ELIZONDO

## Guipúzcoa-Rioja abre el Torneo de Federaciones

La noche pasada, en el frontón de la capital alavesa, Juan Ignacio Retegui y Modesto Andueza triunfaron sobre Beristain y Nalda II, por la mínima diferencia. Estuvo a punto de consumarse la "tragedia", porque estuvieron 2-0, 2-2, 4-2, 9-3, 10-4, 12-7, 13-8, 15-0, 19-14, 20-15 y 21-17. Menos mal que el empate en el fatidico cartón lo deshicieron quienes dominan a lo largo de todo el partido.

Algo más de una hora duró la pelea, en la que ambos delanteros sacaron del cuatro y con el disparo inicial y tres el chicarrón reglitarra. Los zagueros superaron en regularidad a la campaña de Erasin consiguiendo una docena de tantos con garra y volaba. Juan Ignacio fue el ganador del sobresaliente, no así por varios fallos que efectuaron su labor de con-

del campeonato manomanista de segunda. Recuerda un partido que jugó emparejado con Tepio II contra García Ariño I y Gorostiza. Y un tanto que duró casi ocho minutos. «Manos mal—me dijo—que era en los comienzos del partido.» Pero Carretero es un muchacho modesto. Y le cuesta mucho hablar de él. Además, la amputación del dedo índice de la mano derecha—ocurrida hace siete años—quebró su carrera. Y precipitó su retirada de las canchas cuando tenía 33 años. Pero el aficionado no se olvida de este simpático azcoltiarra, quien por cierto tiene una curiosa anécdota.

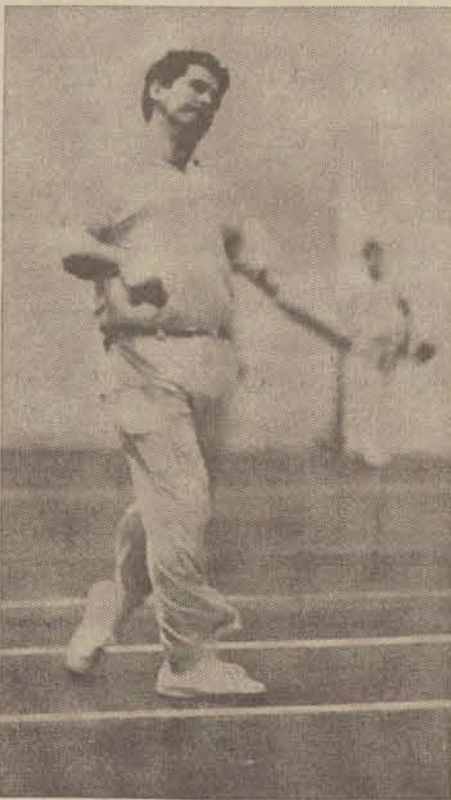
Estaba Pedro Mari como espectador en un frontón y, en los primeros tantos, se lesionó un pelotari. Le hicieron salir a él, que estaba fumándose un puro. No tenía ropa blanca y le dieron la de Lajos. Pero las alpargatas no le estaban bien y tuvo que jugar con unas azules. «Fue—nos contó—uno de los mejores partidos que he hecho en mi vida.»

En fin, espero que su despedida en Vergara tenga caracteres multitudinarios. Por él y, también, porque se ha montado un gran programa. Se iniciará con el partido entre Arroyo-Elorza y Beristain - Andueza VI. Luego, Retegui II y Andueza III rivalizarán contra Laduche y Aldazábal II. Y, finalmente, Sartristegui y Echeve II pelearán contra Atano XIII y Leibar.

### OCHO MANISTAS A CARACAS...

Eskulari sigue manteniendo estrechos contactos con la capital venezolana. Y sus pelotaris viajarán próximamente a Caracas, donde ya han realizado exhibiciones en años precedentes. Concretamente, del 15 al 25 del próximo mes de febrero, actuarán allí los campeones Bengoechea III - Gorostiza, los subcampeones Pirola - Maiz II y, con ellos, formarán también parte de la expedición Vergara II, Martínclarena, García Ariño IV y Luque. Para colmo, seguramente, también será Pacho Arriarán uno de los viajeros.

Menos mal que, para entonces, ya estarán de regreso Lajos, Salvidea, Aguirre y Ochoa.



Mejorada su lesión en el hombro, Juan Ignacio Retegui ha recobrado euforia...

quiens a estas horas se encuentran en los Estados Unidos, en plena Far West.

teaga y al habilidoso Erra. Vamos a ver si el oriolarra vuelve a encontrar la senda triunfal, después del «desvío» que tuvo el pasado domingo. Como ven, dos excelentes combinaciones remonstias.

### EL TORNEO PALISTA

Mañana inicia su andadura una curiosa competición. Me refiero al torneo individual de pala, en el que tomarán parte cuatro ases del leño; Iturri, Beltia, Goldaracena y Salvador. Se jugará una triple ligulilla—todos contra todos—en los frontones Balda, Fadura y Victoria.

El primer round estará protagonizado por Goldaracena y Salvador, quienes reñirán mañana en el frontón vizcaíno de Foradura. El sábado se enfrentarán Iturri y Beltia en la capital alavesa. Y el mismo duelo se anuncia para el lunes en el frontón donostiarra.

EZQUIAGA

Esta tarde, en Galarreta

# LECUMBERRI-CESTAU E IRIARTE-AYERBE

### RESULTADOS DE AYER

- EN EL BALDA. — Inchaurren-Beristain, 24. — Iturri y Landa, 24. — Aldazábal y Zorain, 29. — Gorostiza y Zorain, 45. — Urteaga y Salvador, 44. — Goldaracena y Beristain, 44. — Iturri y Egorza, 26. — Boinaga y Bilbao, 30. — Urteaga y Zorain, 29. — Gallastegi y Zorain, 45. — Andueza y Del Río, 23. — Casado y Retegui, 45. EN VITORIA. (El martes por la noche.) — Miguica y García,

- 18; Zuazola y Solozábal, 11. — Retegui I y Andueza III, 22. — Beristain y Nalda II, 21. — Beristain V y Echeve XI, 22. — Garito y Cengotitza, 11.

### PARTIDOS PARA HOY

- EN GALARRETA. (A las cuatro.) — Plazabona y Zubelzu III contra Etizalde II y Matxin. — P. Lecumberri y Cestau contra Iriarte I y Ayerbe. — Olaverri y Ayo contra Górriz y Ugarte. — Hemondoren y Bereciartúa contra Lizaso II y Olóndriz.

- EN HUARTE. (A las cuatro.) Arca y Orbeagoza contra Arroyo y Bosterra. — Ruñi y Urteaga contra Inchaurren y Erra. — Ayerra III y A. Lecumberri contra Urdániz y Oroa. — Ripa y Gombra contra Iriarte II y Ezcurra. EN EIBAR. (A las diez de la noche.) — Amilibia e Inchaurren contra Gorostiza y Zapiterra. Retegui II y Beristain contra Laduche y Aldazábal II. — Erosiarbe I y Leibar contra Arrieta y Martínez. EN ELIZONDO. (A las cuatro.) Retegui III y Otamendi contra Ansó y Andueza. — Pirola y Choperena contra García Ariño IV y Vicente. EN EL TRIQUETE. (A las siete.) — Palúa goma: Elósegui y Ruiz contra Echeveste y Muguruza. — Cuero: Larracaga y Echezarreta contra Basco hermanos. — Azpeita y Aizaga contra Aparicio y Urreal. — Goma: Vega y Lersundi contra Rioja y Portu. EN BILBAO. (A las cuatro y media.) — Alzugaray y Lizardi II contra Isusi II y Eckert. — Arribillaga hermano contra Utge e Isusi I, sacando éste. Razaquin III y Erra contra Urizquerena y Elgezabal. — Gallastegi y Marcos contra Ugarte y Ayo.

- PARA MAÑANA EN DURANGO. (A las diez y media de la noche.) — Urjula y Eibar contra Medina y Valle. — Alex y Alcorta II contra Angel y Elorduy. — Azcárate I y Beltia contra Rementaría y Zarrabaltia. EN FADURA. (A las diez y media de la noche.) — Cesta: Ibarra e Iriondo contra Izaguirre y Zorandona. — Torneo individual de pala: Goldaracena contra Salvador. — Goitia I y Landa contra Ipiña y Garay. EN ANOETA. (A las tres.) — Campeonato de pala de los taxistas. — Olazábal y Astrain contra Berastegui y Aguirre I. Santos I y Odriozola contra Azpilicueta I y II. — Salvatierra y Pesa contra Echeverri e Ituarte. EN MUNGUIA. (A las cuatro y media.) — Oreja III y Aldazábal I contra Berastegui IV y Nalda II. — Urjula y Bengoechea II contra Alcaide y Cengotitza.

### PARA EL SABADO (Profesionales)

- EN BERGARA. (A las cuatro y media.) — Festival homenaje de despedida al manista Carretero.

## Baloncesto: Hoy, en Madrid, en encuentro de Copa de Europa EL MACCABI, DURO HUESO PARA EL REAL MADRID

### FACIL TRIUNFO DEL BARCELONA EN LA RECOPA

(LA VOZ.) — El Real Madrid tiene esta tarde, a las 18,15, un nuevo compromiso de la Copa de Europa, ante el Maccabi, de Tel Aviv, en el Pabellón de Deportes madrileño. Es un difícil compromiso del que el conjunto blanco debe salir airoso, ya que, dada la gran dificultad que presenta esta ligulilla, todo aquel conjunto que desee optar a llegar a la final habrá de asegurar los puntos en su cancha, pues vencer en cancha contraria es algo casi imposible. Por eso los dos puntos conseguidos por el Real Madrid en Bolonia pueden ser de oro a la postre.

El martes el Barcelona tuvo su compromiso de la Recopa, enfrentándose en su pabellón Blau Grana al K. K. Zadar, de Yugoslavia. El encuentro finalizó con un 120 a 86. La primera parte también acabó con ventaja azulgrana de 52-43.

En el conjunto de Loto Sainz sigue la duda de Meister, que se lesionó en el encuentro contra el Bona en su codo izquierdo debido a una caída. El médico del equipo ha señalado que en caso de que no se elimine la afección será preciso operar, aunque se espera que el tratamiento dé buen resultado. En el supuesto de que el americano no pueda jugar, sería sustituido por el donostiarra Prada. El resto del equipo lo compondrán: Brobender, Romay, Lorenta, Walter, Querjeta, Beiran, Rullán, Murriaga y Corbalán.

Los anotadores del conjunto catalán fueron: Anca (2), De la Cruz (4), Sibilio (39), Solozábal (12), FernándeZ (8), Guyetta (16), El (25) y Flores (14).

Por lo que respecta al Maccabi, que llegó ayer a Madrid, estarán: Amnon, Dobriah, Schwartz, Aronli, Peary, Berkowitz, Keren, Zilman, Silver, Moshe, Williams y Boatwright.

Tras esta segunda jornada, el Emerson y el Barcelona, ambos con cuatro puntos, por cero del Zadar y Ezcobias, se presentan como claros favoritos a clasificarse para disputar los semifinales.

Las figuras del equipo son los ya conocidos Berkowitz (1,94), que fue elegido como el mejor jugador del último campeonato de Europa; Boatwright, que posee un tiro que hace muchos estragos en los rivales, y el americano Perry (2,08). También hay otro americano, Williams, cún no acoplado del todo al equipo. Entre todos ellos forman un equipo muy compacto, que le hace estar entre el grupo de favoritos para llegar a la final. Los israelitas ya consiguieron en su 77-78 proclamarse campeones, al derrotar en la final al Mobil Girgi por 78-77.

El encuentro es muy difícil, pero esperamos que el conjunto madrileño se haga con los puntos.

### CINCO CIUDADES PRETENDEN EL REAL MADRID - BARCELONA

El otro día dabamos noticia de que Vitoria pretendía ser la sede del encuentro de desempate entre el Barcelona y el Real Madrid, si es que al finalizar la Liga fuera necesario.

Pero han surgido otras ciudades que tienen el mismo propósito, siendo ya cinco, junto con Vitoria; las que lo pretenden, estas son: Zaragoza, Bilbao, Las Palmas de Gran Canaria y Tenerife.

### TENIS: En un 5 por 100

## SE INCREMENTAN LOS PREMIOS DEL TORNEO DE WIMBLEDON

Londres. — Los premios en metálico del torneo de tenis de Wimbledon alcanzarán este año la cifra récord de cuarenta y un millones trescientos mil pesetas, informó el presidente del «All England Club» sir Brian Burnett.

Finalista: un millón trescientos mil pesetas. Semifinalistas: seiscientos cincuenta mil. Cuartofinalistas: trescientos mil pesetas.

Sin embargo los vencedores y los ocho últimos clasificados del torneo masculino y femenino no se beneficiaran del incremento de dos millones trescientos mil pesetas respecto al pasado año y si lo harán los perdedores en la primera, segunda y tercera ronda del torneo.

Dobles masculino (por pareja). Vencedores: un millón doscientos cincuenta mil pesetas. Finalistas: seiscientos treinta mil pesetas. Semifinalistas: trescientas quinientas mil pesetas.

«Hemos decidido —comentó sir Brian— que los jugadores de primera fila ganen suficiente, pero algunos de los participantes que quedan eliminados pronto no ganarán ni para cubrir gastos en Londres.» El campeonato, que tendrá lugar en los pistas del «All England Tennis Club», del 23 de junio al 5 de julio, tiene estipulados los siguientes premios:

Dobles femenino (por pareja). Vencedores: un millón noventa mil pesetas. Finalistas: quinientas cincuenta mil pesetas. Semifinalistas: doscientos cincuenta mil pesetas.

Individual masculino. Vencedor: tres millones de pesetas. Finalista: millón y medio de pesetas. Semifinalistas: seiscientos cincuenta mil pesetas. Cuartofinalistas: trescientos sesenta y cinco mil pesetas.

Dobles mixto (por pareja). Ganadores: seiscientos sesenta mil pesetas. Finalistas: trescientos treinta mil pesetas. Además de estas cifras, el «All England Club» contribuirá con dos millones setecientos mil pesetas al fondo de beneficios del Grand Prix.

Individual femenino. Vencedora: dos millones seiscientos mil pesetas.

Sir Brian anunció, igualmente, que se utilizarán cuatro nuevas pistas en el torneo, lo que significa que serán dieciocho las que alberguen los partidos de las primeras rondas.

Curso de PUERICULTURA. Diploma autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia. Profesores especializados. Prácticas en guarderías. Horario tarde. Funtable para la Seguridad Social. BOLSA DE TRABAJO. ATENCION CONSTANTE A LA ALUMNA. Centro de Estudios Eurovasc. San Francisco, 21 bajo. San Sebastián. Contorno: 4 de febrero. Horas de oficina: mañana, 11-4; tarde, 5-8.

CEOE, UGT y USO firmarán hoy su propuesta Zaguire satisfecho por la adhesión al acuerdo marco

Madrid. — El acto de adhesión de la USO al acuerdo marco firmado por la CEOE y UGT se celebrará hoy, jueves, a las once de la mañana...

Manuel Zaguire, secretario general de la USO, manifestó a Europa Press que el motivo de esta adhesión fue el que hasta primeros meses de la tarde de ayer UGT no aceptó la propuesta de USO para adherirse al acuerdo-marco.

TEXTO DE LA ADHESION

«A través de la presente acta, la USO, cumpliendo el mandato de su Consejo Confederal de 9 de enero de 1980 se adhiera al Acuerdo Marco Interconfederal (AMI)...

En virtud de esta adhesión, la USO reconoce el conjunto de cláusulas y compromisos, derechos y obligaciones que se derivan del AMI...

En consecuencia, las organizaciones UGT, USO y CEOE se reconocen mutuamente su propia capacidad negociadora...

La presente acta de adhesión queda incorporada al expediente del AMI, depositado en el Instituto de Mediación, Arbitraje y Conciliación.

El señor Zaguire ha señalado que los términos de la adhesión recogidos en la cláusula que plantea la USO...

«Esto es muy importante, porque nos asegura una de las cláusulas derivadas de esta cláusula general de presencia en los convenios...»

Juan Antonio Linares lo califica de "punto de partida"

EL ESTATUTO, VISTO POR UN MAGISTRADO DE TRABAJO

«El estatuto de los trabajadores puede ser un instrumento que sirva de punto de partida para el enriquecimiento de las relaciones laborales...»

Los derechos y deberes individuales del trabajador, regulados en el título uno —dice— se contemplan en base a una refundición ordenada de la normativa anterior...

A título de ejemplo se puede citar la elevación de la edad de ingreso al trabajo a los 16 años (antes 15); la jubilación obligada a los 68, excepto en el caso de quien no tenga derecho a pensión...

En opinión del señor Linares, se adoptan soluciones de clara acercamiento a la realidad social.

Se introducen —continúa el informe— novedades de cierta relevancia en el despido, siendo la más llamativa el suprimir cinco causas de despido disciplinario...

RESTRICCIONES

Suponen restricciones sobre la normativa anterior —en opinión del señor Linares— el fijar un 10 por 100 de interés por retraso en el pago del salario...

Por otra parte se reduce la indemnización por despido improcedente a 45 días de salario por año de servicio, con límite máximo de 42 mensualidades...

Además de los trabajadores de "Informaciones" asistieron compañeros de otros medios informativos.

ma en un 20 por 100 para empresas de menos de 25 trabajadores, haciéndose cargo el Estado para estos patronos del 40 por 100 de la indemnización...

De lo anterior, en opinión del citado magistrado, parece censurable el suprimir el arbitrio judicial —con topes o sin ellos— para la fijación de indemnizaciones por despido...

No se entienda bien el fundamento —continúa— por el cual el Estado haya de sufragar el 40 por 100 que deban abonar los pequeños empresarios...

No se aceptó la inclusión de Julio Jáuregui en la ponencia

SOLO UCD Y PSOE INFORMARÁN DEL ESTATUTO EN EL SENADO

Madrid. — La comisión de trabajo del Senado, que preside el centrista José Herrero Arcas, designó ayer la ponencia que va a informar el proyecto de ley del Estatuto del Trabajador...

La ponencia ha quedado integrada por tres miembros de UCD, los señores Rodríguez Castaño, Álvarez Pedreira y Montañés Escobar...

El senador del PNV, Julio Jáuregui pidió formar parte de la ponencia, petición que no fue atendida por los grupos mayoritarios...

ENMIENDAS SOCIALISTAS

El senador socialista Martínez Ovejero manifestó a Europa Press que los grupos parlamentarios socialistas del Senado...

de UGT, que hablaban de la situación del diario y de los intereses del grupo mundo y manifestaron la postura del comité de empresa...

CONTINUA LA HUELGA EN "MUNDO"

Siguen en huelga los trabajadores del "Grupo Mundo", por lo que tampoco aparecieron ayer los 4 periódicos que imprimen los diversos empresas del mismo.

COHERENCIA CON LA DE LIBERTAD SINDICAL

En cuanto al título segundo, el señor Linares opina que ofrece un tratamiento coherente con un sistema de libertad sindical. Se reconoce, además, a los comités de empresa, funciones de control y se les concede una función de vigilancia sobre determinadas decisiones importantes...

Sin embargo —agrega en su informe el magistrado— se reduce el cupo de hasta 40 horas mensuales para actividad sindical, estableciéndose una cuota proporcional al número de trabajadores...

TRECE ENMIENDAS DE SENADORES VASCOS

Por su parte, el grupo de senadores vascos han presentado trece enmiendas de los cuales son, al parecer, coincidentes con los defendidos por el grupo parlamentario comunista en el Congreso.

«En cuanto al título II —agrega—, tenemos una enmienda sobre la elección del comité de empresa y también mantenemos otra a la disposición transitoria tercera.»

«En cuanto al título II —agrega—, tenemos una enmienda sobre la elección del comité de empresa y también mantenemos otra a la disposición transitoria tercera.»

ENMIENDAS DE UCD

Por su parte, el senador centrista, señor Rodríguez Castaño, señaló que su grupo ha presentado ocho enmiendas que afectan a más de veinte artículos. «Estamos de acuerdo con el estatuto —dijo—, pero hemos tratado de mejorar algunos problemas de concordancia por que en el Congreso se introducen modificaciones que exigen clarificar y mejorar técnica. Nuestras enmiendas no afectarán al

contenido ni a la filosofía del proyecto de ley.»

Una de estas enmiendas hace referencia a la excedencia forzosa porque —manifestó el señor Rodríguez Castaño— el texto del Congreso tiene alguna ambigüedad en la expresión, aunque no en la intención; esa ambigüedad se concreta en la expresión de que al finalizar excedencia forzosa el trabajador tendrá derecho a la reserva del puesto de trabajo cuando en realidad lo que tiene que reconocer es el derecho a la incorporación.

«Básicamente se mantienen las que defendió el Grupo Socialista en el Congreso más una serie de enmiendas de mera técnica.»

ENMIENDAS DE UCD

«En cuanto al título II —agrega—, tenemos una enmienda sobre la elección del comité de empresa y también mantenemos otra a la disposición transitoria tercera.»

«En cuanto al título II —agrega—, tenemos una enmienda sobre la elección del comité de empresa y también mantenemos otra a la disposición transitoria tercera.»

«En cuanto al título II —agrega—, tenemos una enmienda sobre la elección del comité de empresa y también mantenemos otra a la disposición transitoria tercera.»

ENMIENDAS DE UCD

«En cuanto al título II —agrega—, tenemos una enmienda sobre la elección del comité de empresa y también mantenemos otra a la disposición transitoria tercera.»

Nada nuevo en las negociaciones

ASAMBLEA DE DELEGADOS Y COMITES DE EMPRESA DEL METAL

San Sebastián. (LA VOZ). — La Coordinadora de Comités de Empresa del metal de la zona de Donostia, Hernani, La-sarte y Usárbil, ha convocado a todos los comités de empresa y delegados de personal del metal a una asamblea que tendrá lugar en la AISS de Donostia hoy, día 17, a las siete de la tarde.

En la asamblea se tratarán como puntos fundamentales el posicionamiento de las asambleas de fábrica sobre la plataforma del convenio para 1980 y las medidas de fuerza a adoptar durante las negociaciones.

«Ante esta situación —dice CC. OO.— es necesario acelerar la negociación ya mismo y conseguir de la parte empresarial una contestación escrita, global y clara a la plataforma presentada, así como propiciar a todos los niveles, en las empresas y en el sindicato, el debate en torno al convenio negociador a los comités de empresa y, en su caso, a las secciones sindicales y, para convenios de sector, a las organizaciones sindicales y patronales con suficiente implantación, con lo que se resuelve el candente problema actual de la eficacia de estos convenios», concluye el magistrado.

«Sin embargo —concluye Comisiones Obreras—, esta comisión Obreros —esta comisión Obreros—, está realizando en la negociación la voluntad de la patronal para escudarse en la práctica en el PEG, ET y AMI para evitar todo el convenio. En el tema de derechos sindicales se quiere congelar todo y reducir el contenido regresivo del Estatuto. En el tema salarial se quieren acoger a la banda inferior baja (13 por 100) y a cláusulas de desenganche del convenio marco.»

«Sin embargo —concluye Comisiones Obreras—, esta comisión Obreros —esta comisión Obreros—, está realizando en la negociación la voluntad de la patronal para escudarse en la práctica en el PEG, ET y AMI para evitar todo el convenio. En el tema de derechos sindicales se quiere congelar todo y reducir el contenido regresivo del Estatuto. En el tema salarial se quieren acoger a la banda inferior baja (13 por 100) y a cláusulas de desenganche del convenio marco.»

«Sin embargo —concluye Comisiones Obreras—, esta comisión Obreros —esta comisión Obreros—, está realizando en la negociación la voluntad de la patronal para escudarse en la práctica en el PEG, ET y AMI para evitar todo el convenio. En el tema de derechos sindicales se quiere congelar todo y reducir el contenido regresivo del Estatuto. En el tema salarial se quieren acoger a la banda inferior baja (13 por 100) y a cláusulas de desenganche del convenio marco.»

Aunque por distintos motivos, coinciden UGT, CC.OO. y ELA-STV

La postura empresarial vizcaína "absolutamente irresponsable"

Bilbao. — Los secretarios generales de las tres centrales mayoritarias de Euzkadi, Comisiones Obreras, UGT y ELA-STV han coincidido en calificar de "absolutamente irresponsable" la postura de no asumir el convenio marco adoptado por la Confederación General de Empresarios de Vizcaya.

«Las razones que cada una de las centralistas ha aducido a Ete para apoyar el calificativo de irresponsable» son, sin embargo, diferentes entre sí.

«En cuanto al título II —agrega—, tenemos una enmienda sobre la elección del comité de empresa y también mantenemos otra a la disposición transitoria tercera.»

«En cuanto al título II —agrega—, tenemos una enmienda sobre la elección del comité de empresa y también mantenemos otra a la disposición transitoria tercera.»

«En cuanto al título II —agrega—, tenemos una enmienda sobre la elección del comité de empresa y también mantenemos otra a la disposición transitoria tercera.»

«Sin embargo —concluye Comisiones Obreras—, esta comisión Obreros —esta comisión Obreros—, está realizando en la negociación la voluntad de la patronal para escudarse en la práctica en el PEG, ET y AMI para evitar todo el convenio. En el tema de derechos sindicales se quiere congelar todo y reducir el contenido regresivo del Estatuto. En el tema salarial se quieren acoger a la banda inferior baja (13 por 100) y a cláusulas de desenganche del convenio marco.»

«Sin embargo —concluye Comisiones Obreras—, esta comisión Obreros —esta comisión Obreros—, está realizando en la negociación la voluntad de la patronal para escudarse en la práctica en el PEG, ET y AMI para evitar todo el convenio. En el tema de derechos sindicales se quiere congelar todo y reducir el contenido regresivo del Estatuto. En el tema salarial se quieren acoger a la banda inferior baja (13 por 100) y a cláusulas de desenganche del convenio marco.»

«Sin embargo —concluye Comisiones Obreras—, esta comisión Obreros —esta comisión Obreros—, está realizando en la negociación la voluntad de la patronal para escudarse en la práctica en el PEG, ET y AMI para evitar todo el convenio. En el tema de derechos sindicales se quiere congelar todo y reducir el contenido regresivo del Estatuto. En el tema salarial se quieren acoger a la banda inferior baja (13 por 100) y a cláusulas de desenganche del convenio marco.»

Los trabajadores continúan en huelga SIN NOVEDAD EN SEAT

Barcelona. — No se ha producido ninguna variación en la situación del conflicto de Seat después de la decisión de los trabajadores de mantener la huelga, en una votación a mano alzada, durante la asamblea celebrada ayer en el Polideportivo de la empresa con asistencia de unos 22.000 trabajadores, informa Efe.

«Sin embargo —concluye Comisiones Obreras—, esta comisión Obreros —esta comisión Obreros—, está realizando en la negociación la voluntad de la patronal para escudarse en la práctica en el PEG, ET y AMI para evitar todo el convenio. En el tema de derechos sindicales se quiere congelar todo y reducir el contenido regresivo del Estatuto. En el tema salarial se quieren acoger a la banda inferior baja (13 por 100) y a cláusulas de desenganche del convenio marco.»

Aunque la mantendrá los sábados

FINALIZO LA HUELGA EN "INFORMACIONES"

Madrid. — Ayer finalizó la huelga de tres días realizada por los trabajadores del diario "Informaciones" para protestar por no haber recibido la paga de Navidad ni la de diciembre. La huelga, que es la segunda que se produce en quince días, no ha tenido los resultados deseados por los más de 300 trabajadores de la empresa...

«Sin embargo —concluye Comisiones Obreras—, esta comisión Obreros —esta comisión Obreros—, está realizando en la negociación la voluntad de la patronal para escudarse en la práctica en el PEG, ET y AMI para evitar todo el convenio. En el tema de derechos sindicales se quiere congelar todo y reducir el contenido regresivo del Estatuto. En el tema salarial se quieren acoger a la banda inferior baja (13 por 100) y a cláusulas de desenganche del convenio marco.»

«Sin embargo —concluye Comisiones Obreras—, esta comisión Obreros —esta comisión Obreros—, está realizando en la negociación la voluntad de la patronal para escudarse en la práctica en el PEG, ET y AMI para evitar todo el convenio. En el tema de derechos sindicales se quiere congelar todo y reducir el contenido regresivo del Estatuto. En el tema salarial se quieren acoger a la banda inferior baja (13 por 100) y a cláusulas de desenganche del convenio marco.»



Un aspecto de la manifestación que celebraron ayer en Madrid los trabajadores del diario Informaciones, juntamente con otros colegas, pidiendo la seguridad en sus puestos de trabajo. (Foto Efe).

Escaso efecto del acuerdo de amarre

CASI NORMALIDAD EN TODA LA FLOTA PESQUERA

San Sebastián. (LA VOZ, por J. CORTA.) — Se han realizado hasta ahora, y aún se sigue en ello, todo tipo de gestiones y razonamientos para explicar la situación originada en la flota pesquera por el aumento de precios del gasóleo. De hecho, este es un factor más entre los muchos negativos que ahora concurren en esa situación.

No se sabría decir dónde está puesta la atención más viva, si en Bruselas, donde se fijará el número de licencias, barcos y toneladas a pescar, este año, o en Madrid, de donde se espera alguna solución de tipo económico para un problema que lo es de este tipo. De hecho, según nos daba a conocer un portavoz de la flota pesquera guipuzcoana, está casi perdida la esperanza en ese aspecto de las bonificaciones o compensaciones económicas a los armadores de embarcaciones en la pesca.

La cuestión sería menos grave si, como sucede en otras actividades o sectores, se pudiera reparar hacia arriba la venta final del producto esos aumentos de costes. Lo está haciendo durante las semanas últimas desde los servicios de transportes, pasando por las industrias de fertilizantes hasta las eléctricas.

Al pescador, tal como funciona el mercado comercial de la explotación de pescado, le es imposible hacer tal repercusión. Los intereses económicos que tienen el armador del barco en sus mareas, como el exportador de pescado a la baja en los fondeos de primera venta en puerto, el minorista y al mismo consumidor, se distribuye la pesca entre ellos y esos determinan los intereses económicos, que son, si no los asentadores de precios centrales, donde se negocia gran parte del consumo doméstico, como son, principalmente, Madrid y Barcelona.

Esta cuestión ha informado ampliamente este periódico sobre la ocasión de los coloquios habidos en Donostia recientemente sobre la comercialización del pescado.

Ayer mismo sucedió en los puntos guipuzcoanos que toda la pesca desembarcada fue destinada a subproductos industriales (laminas de pescado) o a precios ridículos, que hacen casquillos al bolsillo de cualquier consumidor. Pero al ser comercial el de la pesca en puerto más interesante gasta 300 pesetas (es un dólar) en el kilo de pescado fino y prepara mismo cantidad en la venta al por mayor.

El problema de la flota pesquera, en parte, en adaptarla a las necesidades del consumo y a las posibilidades técnicas de

los armadores de cada puerto y flota correspondiente, con barcos que están en camino y otros fondeados de pleno. De no ser una decisión unida y al mismo tiempo para toda la flota, es difícil que se realice un paro generalizado. De hecho ayer, según nos informa la misma federación, siguieron los armadores de algunos puertos que tratan el conflicto desde atrás, como en Galicia, Andalucía, Levante... En el Cantábrico no hubo novedad en cuanto a amarres de barcos como medio de presión ante la Administración pesquera. Este sábado próximo habrá una reunión de la interfederativa para analizar una vez más la situación, con algún dato nuevo como pueden ser las negociaciones de Bruselas con la CEE.

En algunas zonas marítimas siguió ayer el paro de parte de sus flotas pesqueras. Los armadores de la flota pesquera andaluza no han aceptado, al menos por el momento, la solución ofrecida por el Gobierno en el pago del gasóleo.

Durante la jornada de ayer la situación de la flota era estacionaria, continuando amarrados a puerto la mayoría de los barcos, mientras que faenan tan sólo aquellos a los que aún queda reserva de combustible.

Al parecer, los armadores se muestran en desacuerdo unos con los otros en el pago del gasóleo para las subvenciones, mientras otros no están de acuerdo con su importe.

Finalmente, ayer se entregó por la Federación de Cooperativas de Pesca de Guipúzcoa el importe de las subvenciones que corresponden a la flota de cada puerto afectado por el paro obligatorio que tuvieron en los primeros meses del año 79. Los armadores de que llegasen a la CEE. El dinero se entregó en un portavoz de la federación, pues, para los trámites y gestiones para su aprobación, se gastó el dinero se entregó a la Federación guipuzcoana, pero con dirección de Madrid y ahora llega felizmente a puertos. Sin contar un total se asignaron 30,3 millones de pesetas para cubrir entre 1.524 armadores, a un promedio de 20.000 pesetas cada uno.

NO HAY AMARRE GENERALIZADO

Los armadores de pesca de altura emitieron ayer un comunicado al concluir una de sus numerosas reuniones conjuntas en la federación nacional (Madrid). En la misma se hacían diversas consideraciones sobre la situación económica de la flota, con unas costas en crecimiento que no se repercuten en precios, por lo antes indicado, resaltando al respecto que los carburantes son una cuarta parte del total del coste en el fondeo de un barco. Finalmente la indicada federación instaba a los diversos puertos a que paralizaran la flota con estadía en puerto estos días, no tomando carburante al nuevo precio (19 pesetas, de ellas 7,65 son bonificadas).

La conclusión sobre amarre es difícil de realizar por la diversa situación de cada puerto y flota correspondiente, con barcos que están en camino y otros fondeados de pleno. De no ser una decisión unida y al mismo tiempo para toda la flota, es difícil que se realice un paro generalizado. De hecho ayer, según nos informa la misma federación, siguieron los armadores de algunos puertos que tratan el conflicto desde atrás, como en Galicia, Andalucía, Levante... En el Cantábrico no hubo novedad en cuanto a amarres de barcos como medio de presión ante la Administración pesquera. Este sábado próximo habrá una reunión de la interfederativa para analizar una vez más la situación, con algún dato nuevo como pueden ser las negociaciones de Bruselas con la CEE.

PAROS DE ATRAS

En algunas zonas marítimas siguió ayer el paro de parte de sus flotas pesqueras. Los armadores de la flota pesquera andaluza no han aceptado, al menos por el momento, la solución ofrecida por el Gobierno en el pago del gasóleo.

Durante la jornada de ayer la situación de la flota era estacionaria, continuando amarrados a puerto la mayoría de los barcos, mientras que faenan tan sólo aquellos a los que aún queda reserva de combustible.

Al parecer, los armadores se muestran en desacuerdo unos con los otros en el pago del gasóleo para las subvenciones, mientras otros no están de acuerdo con su importe.

Bankunión BANCO UNION, S.A. PAGO DE INTERESES DE BONOS DE CAJA. Se pone en conocimiento de los señores tenedores de Bonos de Caja emitidos por esta Sociedad, que, a partir de las fechas que a continuación se indican, se procederá al pago de los intereses de las emisiones que seguidamente se relacionan:

No será la opción nuclear

El poderío económico mundial se basará en los petróleos "sintéticos"

San Sebastián. (LA VOZ y agencias.) — Acostumbrado que está uno a las toneladas métricas, la jerga del petróleo exige pensarse dos veces las cantidades. Lo de barril (159 litros) es fácil, pero miles de millones de barriles (mmb), ya es menos espontáneo. Y el caso es que el informe sobre la situación y perspectivas energéticas del mundo está en esos términos. Ha sido recientemente presentado el tal informe en España por el Instituto Nacional de Prospectiva.

La ventaja de este informe es que resume y contrasta otros treinta análisis o estudios realizados por entidades internacionales como la OCDE, UNESCO, Interfuro, Banco Mundial, etc. Aspectos destacables de las conclusiones son que la nuclear no resuelve, ni mucho menos, los problemas energéticos, que de petróleo normal haya existencias para cien años más, que la fisión nuclear comercial va todavía para largo y que el poderío económico mundial futuro se apoyará en los petróleos "sintéticos" más que en la nuclear o los energías "limpias".

RESERVAS DE PETROLEO

Los reservas comprobadas de petróleo se estiman en 640 miles de millones de barriles (MMB), pero están ampliamente subestimadas: mientras que el consumo anual mundial se eleva a 20 MMB.

Los recursos (estimación de las cantidades totales recuperables incluyendo los reservas aún no descubiertas) se elevan a más de 2.000 MMB, según estimaciones de la World Energy Conference y la Rand Corporation, y hasta 5.000 MMB, según la International Institute of Applied Systems Analysis (IIASA).

Existen 600 cuencas sedimentarias que podrían contener petróleo; se han realizado sondeos exploratorios en 400 de ellas y la producción está concentrada en 160.

El 42 por 100 de los recursos últimos se encuentran en el Oriente Medio y África del Norte; el 23 por 100 en la Unión Soviética y China.

Los recursos de petróleo son suficientes para cubrir las necesidades mundiales durante los próximos cien años (en el supuesto de crecimiento lento de la demanda), pero la oferta puede ser insuficiente si no aumentan el volumen de las perforaciones y la capacidad de producción.

Los recursos de petróleos no convencionales (aceites

de agua ligera) no es, probablemente, la tecnología óptima para la producción de electricidad y requiere una atención particular a los factores de seguridad. Los recursos de uranio son insuficientes y con la tecnología nuclear clásica sólo permite una producción de energía equivalente a 700 MMB de petróleo. El desarrollo futuro de la energía nuclear presupone la introducción de

- Las grandes compañías americanas toman ya posiciones en ese campo
• EE. UU., Canadá, Venezuela y U. Soviética acaparan los yacimientos
• Ya es claramente rentable su explotación

Los "sobregeneradores", cuyo consumo de uranio es 100 veces menor. En este caso quedan por resolver muchos problemas de seguridad (riesgos de radiactividad elevada) y de proliferación de armamento nuclear, y probablemente los "sobregeneradores" sólo empezarán a producir comercialmente energía eléctrica en el siglo XXI.

La fisión nuclear requiere un plazo mínimo de 25 años para la primera planta piloto. Es muy probable que la electricidad de fusión resulte

La producción de energía eléctrica por vía solar en zonas muy soleadas está cerca de la rentabilidad económica. El potencial de la "biomasa" como fuente de energía es importante en los países en vías de desarrollo y bastante menor en los países industrializados.

FUNCION DE LOS PRECIOS

Toda modificación de precios que aumente los de aquellos productos con un fuerte contenido energético

ENERGIA Y PODERIO ECONOMICO MUNDIAL

La finalidad económica de la estrategia de los 13 países de la OPEP es la maximización de las reservas derivadas del petróleo durante la totalidad del período de explotación de los recursos disponibles. Argelia, Ecuador, Irán, Iraq, Siria y Venezuela tienen que hacer frente a grandes necesidades de financiación de su desarrollo económico interno, Arabia Saudita, Libia y los emiratos del golfo disponen de mayores recursos y su preocupación principal reside en la rentabilidad de las inversiones que realizan en otros países.

El primer grupo de países maximizará su renta con subidos bruscos de precio, seguidos de períodos de estabilidad. El segundo grupo realizaría su maximización por medio de subidas lentas y progresivas. Si la OPEP sube su precio a nivel de los combustibles líquidos, su sustitución por

acercará el actual sistema económico a un sistema de "valor-energía", que sería teóricamente más eficiente en términos de consumo energético.

Con las tecnologías actuales muchas utilidades de los combustibles líquidos no pueden ser sustituidas por otros productos energéticos. Los tres cuartos partes del consumo de petróleo son totalmente insensibles a cambios de la estructura de producción energética. El petróleo utilizado para la producción de energía eléctrica sólo representa el 13 por ciento del consumo mundial de petróleo. En estudios realizados, el optimismo existente en cuanto a las posibilidades de limitar el consumo de petróleo ha ido disminuyendo con el tiempo. El IIASA supone ahora que, con una extensión muy fuerte del parque de "sobregeneradores" a principios del próximo siglo, la energía nuclear llegará a representar el 23 por ciento del consumo mundial en el año 2030.

Las energías convencionales (petróleo, gas y carbón) seguirán representando más del 80 por ciento del consumo mundial durante los próximos 30 años.

Existen grandes posibilidades técnicas de ahorro energético en el sector industrial (que representa el 50 por ciento del consumo mundial), apoyados por el cambio estructural de las economías hacia las actividades terciarias o de servicios.

La estrategia energética americana adopta como opción prioritaria el desarrollo de los petróleos sintéticos. Al disponer de amplios recursos, probablemente competitivos y hasta muy rentables, si el precio del petróleo sube hasta 30 dólares barril, es muy probable que a principios del siglo XXI Estados Unidos pueda recuperar su autosuficiencia energética. Ni las opciones nucleares, ni las "energías limpias" ofrecen posibilidades similares de mantener y fortalecer el poderío económico mundial.

En Europa sólo se entrevén dos soluciones o muy largo plazo: la producción de petróleo y gas sintético a partir del carbón y los ciclos avanzados de la energía nuclear. Durante los próximos 50 años, Europa dependerá del petróleo y del gas importado de los países árabes del Mediterráneo.

REPARTO DE RESULTADOS. GESFONDO, S.A. Sociedad Gestora. BANCO URQUIJO Banco Depositario. De acuerdo con la legislación vigente y sus disposiciones reglamentarias, NUVOFONDO, RENTFONDO, PLUSFONDO y PROFONDO, Fondos de Inversión Mobiliaria, han devengado con fecha 28 de Diciembre de 1979 las cantidades por participación más abajo reseñadas, importes que en la misma fecha han sido descontados de los respectivos valores liquidativos.

Comentario

MEJOR

La bolsa salió ayer de la «tontería» de los últimos días, con inclinación positiva en sus índices generales, que vuelven y acercarse a la par (100) con que iniciaron el año.

La de Madrid contabiliza alza de 0,43 puntos, cerrando en 99,97. La de Barcelona sube 0,97, hasta quedar en 99,35. Y la de Bilbao, 0,27, para situarse en 102,71.

En Madrid, la mejora se extiende, principalmente a los grupos de químicos y textiles, que subió (+4,03); eléctricas (+1,46) y mineroenergéticas (+1,04). Por otros sectores, hubo algunas pequeñas oscilaciones, tanto en alza como en baja, lo que supuso un avance en el índice general, de discreta cuantía. El cierre se efectuaba con marcado predominio del dinero sobre el papel. De un total de 139 valores contratados en renta variable, 38 suben, 31 bajan y 70 no varían.

La «nueva» Campsa

La nacionalización al cien por cien de Campsa, que será la única administración de los bienes del monopolio de petróleo, y se ocupará de toda la red de distribución, así como la constitución de dos sociedades petroleras, son los puntos principales de la propuesta sobre integración de las participaciones estatales en el sector de hidrocarburos, según «Petrologos».

Este presupuesto, que enmarca un acuerdo entre los ministros de Hacienda, Industria y Energía, y Comercio y Turismo, incluye una serie de principios y actuaciones, entre los que destaca la máxima protección a los intereses nacionales frente a los extranjeros, y la constatación de la importancia del sector privado, al que se quiere potenciar y estimular.

Se abandona definitivamente la primitiva idea de un macroorganismo único para todo lo relativo al petróleo; se opta por la organización de grandes grupos, uno público, con una pequeña participación privada, y otro privado, con participación pública. Ambos grupos tendrían una conveniente integración vertical productiva.

Una de las principales bases de la propuesta es la necesidad de poner a los intereses extranjeros el mayor número de barreras posibles, especialmente por lo que respecta a la distribución, dado que ésta exige grandes inversiones en oleoductos, flota, trenes depósito y camiones de reparto. La Compañía Arrendataria del Monopolio del Petróleo, que es la única que cuenta con esa red de distribución, firmará contratos a largo plazo para su utilización, tanto con el grupo de empresas públicas como con el privado o incluso podría llegar a acuerdos con compañías extranjeras, siempre en condiciones de favor para la empresa española.

De acuerdo con la propuesta, el grupo público incluye a «Enpetrol», la aglutinadora de «holdings» financiero que formarán las restantes empresas públicas del sector, «Petrobrás», «Enipeco», a la que pasaría el actual patrimonio extractivo de Campsa, «Elicano», «Buranos» y «Enagás».

El grupo privado lo integran «Cepsa», «Petrónora», «Petrónida» y «Ert». La situación de «Cepsa» sería intermedia entre ambas sociedades, 50 por 100 de capital público (Campsa) y 50 por 100 de capital privado (Cepsa). El 33 por 100 de Campsa en Petronor sería la participación pública en el grupo privado.

«Hispanoil» queda fuera con objeto de que pueda proseguir sus actividades de exploración en el exterior y la gestión de campos de crudo para la gestión del Ministerio de Comercio.

La Administración apoyará al máximo, según la propuesta, las actividades de exploración de hidrocarburos, tanto del grupo público como del privado, con incentivos fiscales.

A esta propuesta se han hecho dos objeciones esenciales en altas esferas del sector. Una de ellas que sea «Enpetrol», una empresa de refino, la que aglutine al grupo público, por estimarse que de cara al Mercado Común debe darse mayor importancia a la obtención de crudo, la exploración y la producción. La otra estriba en la decisión de no integrar a «Hispanoil», considerada pieza fundamental.

COTIZACIONES EN LAS TRES BOLSAS: + 0,43 (INDICE GENERAL)

REPRODUCCION FOTOGRAFICA DEL CUADRO DE COTIZACIONES FACILITADO POR EL SERVICIO DE BOLSA Y VALORES DEL BANCO DE BILBAO

Table with multiple columns and rows showing stock market data for various sectors: 6.-INDICES Y BALANCES, 1.-BANCOS COMERCIALES, 3.-INVERSION MOBILIARIA, 4.-SEGURO, 5.-COMERCIO, 6.-ELECTRICAS, 7.-AGUA Y GAS, 8.-MINERAS, 9.-SIDERO-METALURGICAS, 10.-AUTOMOVILES, 11.-TRANSPORTES, 12.-NAVIERAS, 13.-MONOPOLIOS, 14.-PAPELERAS, 15.-QUIMICAS Y TEXTILES, 16.-CEMENTOS, 17.-CONSTRUCTORA, 18.-INMOBILIARIAS, 19.-ALIMENTACION, 20.-VARIAS, 21.-DERECHOS DE SUSCRIPCION, 22.-FONDOS DE INVERSION.

100 PESETAS EN BANCOS, AL CABO DE 10 AÑOS, VALEN 130 AHORA

Según datos publicados por «Pulse Bursátil», 100 pesetas invertidas en acciones de bancos comerciales en 1919 valían al término el año pasado 129,78 pesetas, mientras que la inversión media bursátil pasó en ese período de 100 a 94,84. Estos datos se han obtenido considerando que el inversor de bancos comerciales, sector que absorbe la tercera parte de la capitalización bursátil, adquirió valores al precio de mercado el 31 de diciembre de 1968, reinviértió los dividendos percibidos en el transcurso del decenio, suscribió los acciones que le hubiesen correspondido en las ampliaciones de capital realizadas, y vendió sus acciones a la cotización de finales de 1979.

La evolución de los 100 pesetas invertidas en 1969 en bancos comerciales (el único valor que no ha perdido en este decenio a pesetas corrientes) ha sido en cada año desde 1970: 81,59; 95,46; 91,46; 139,09; 178,16; 170,01; 199,31; 184,95; 117,88; 140,96 y 129,78 pesetas.

«MACROCOOPERATIVA»

En el FORPPA se ha firmado recientemente el acuerdo de constitución de una industria conservera de productos agrícolas en Talavera de la Reina, constituida por una cooperativa de producción española y otra entidad cooperativa de consumidores francesa, que proyecta la creación de 500

puestos de trabajo, entre otros resultados. Formalizaron el acuerdo, por parte española, Eduardo Villanar, consejero delegado de la Cooperativa Creta y de la Caja Rural de Talavera de la Reina (que son socio mayoritario de la nueva industria), por parte francesa, Jean Negra, director de los Servicios Alimentarios de la Sociedad General de Cooperativas de Consumo de Francia, considerada como de las más importantes del mundo. La factoría se instalará en unos 60.000 metros cuadrados y se dedicará entre otros productos, a la elaboración de conservas de tomates, pimientos, guisantes, espárragos y alcachofas. También se destinará a la deshidratación de otros

productos para la obtención de pimentón, cebollas, ajos en polvo, etcétera. La inversión inicial se estima en una cifra superior a los 500 millones de pesetas, y su capacidad de elaboración equivaldrá a la producción de más de 2.000 hectógramos, previendo-se la creación de 500 nuevos puestos de trabajo. Sobre la importancia de la Sociedad General de Cooperativas de Francia, basta decir que integran 15 cooperativas regionales, conjuntamente cuentan con más de tres millones de asociados (equivalentes a unos nueve millones de consumidores, que suponen por encima del 6 por 100 del consumo total del país, poseen 7.000 puntos de venta, 47 hipermar

cados con superficies de 2.000 a 14.000 metros cuadrados y 14 factorías de transformación industrial, entre las que sobresalen industrias conserveras de vegetales y pescados, pastas de sopes, galletas, etc., en las que se elaboran 250.000 toneladas anuales de productos. El valor del volumen de ventas alcanza los 225.000 millones de pesetas al año. La sociedad comercializa 600 productos con la marca «Copro» de los que 400 son elaborados en factorías propias. Estos productos son muy apreciados por los consumidores, entre otras razones por estar sujetos a exigencias y controles de calidad más estrictos que los señalados en

la legislación, para lo cual cuenta con su propio laboratorio de análisis. Entre otros aspectos, en sus etiquetados figuran, claramente, la fecha de fabricación y, en caso de necesidad, la de caducidad. La cooperativa española tiene 12.000 socios productores y dentro de la provincia de Talavera y los vecinos de Cáceres y Avila, constituye un «holding» industrial con fabricas de piensos compuestos, maiz tritura, secadero de alimentos, industria pimentonera, comercialización de grano, fertilizantes, distribución de tabaco, semillas y otros que motivan una facturación anual de 2.000 millones de pesetas.

# Se crea el Premio Nacional de Cinematografía

Madrid. — Este año se funda la primera edición del Premio Nacional de Cinematografía, dotado con un millón de pesetas, según se informó en el Ministerio de Cultura.

El premio se concederá a una o varias películas o entidades que se distingan por la labor realizada en alguna actividad relacionada con la cinematografía.

# Azores: Obras de arte destruidas por el seísmo

Una de Heroísmo (Azores). Se destruyeron dos mil obras literarias y documentación histórica, relativas al período del seísmo en Portugal y en Azores, desaparecieron con ellas documentos que socorrió el archipiélago atlántico en el primer día de este año.

El seísmo quedó enterrado en las ruinas de la ciudad de Vila Rica de Heroísmo, capital de la Tercera y lugar en donde se concentraron las fuerzas armadas que de allí salieron para tomar el poder en el continente en 1823, darrucando al rey Miguel en Portugal.

Entre los escombros del seísmo se encuentran colecciones de piezas de pintura, particularmente religiosas, modales y de carácter profano. Entre los siglos XIX y XX de las escuelas barroca y francesa.

El seísmo destruyó la arquitectura de la parte central de Vila Rica de Heroísmo, está considerada como un paradigma del seísmo reciente, y un modelo para el seísmo del siglo XX de enero, que provocó la destrucción de cerca de diez millones de dólares.



3  
**GABRIEL GARCIA MARQUEZ**  
El otoño del patriarca

## Lanzamiento de una nueva colección de literatura

# 100 LIBROS QUE CONMOVIERON AL MUNDO

Por primera vez se pone en marcha, a escala de Estado, una iniciativa para brindar una auténtica colección de literatura universal a un precio módico y con un criterio de rigurosa exigencia literaria.

Desde hace muchos años no se había intentado lanzar, de nuevo, una verdadera colección de literatura universal. Algunos sobrevivientes —o buscadores en las librerías de lance— recuerdan todavía aquellos libros que en las décadas de los veinte y treinta cumplieron, en traducciones espléndidas y en una colección titulada «Universal», la función de hacer llegar a todos los gentes los clásicos antiguos y los contemporáneos, mezclados, para mejor disfrute de los lectores. Hoy, la Editorial Bruguera lanza esta

«Colección de Literatura Universal» donde los «clásicos de hoy», esos que muertos o vivos pertenecen al mundo actual de la literatura, se ofrecen a todos en ediciones pulcras y cuidadosas.

A partir del 21 de enero de 1980 van a ser cien títulos los que constituirán la Colección Club. Cien títulos que todos los semanas engranarán un testimonio de la literatura universal. En una tirada insólita —trescientos mil ejemplares de cada título—, con una presentación difícilmente superable, pretende cubrir las necesidades más elementales de la cultura viva.

La colección —diríamos que la biblioteca indispensable— se inicia con «A sangre fría», de Truman Capote y «Nueva antología po-

ética», de Jorge Luis Borges.

Truman Capote, con su obra fundamental, inicia la colección, pues su testimonio novelado de un acontecimiento auténtico, representado, en cierto sentido, el nacimiento de la nueva corriente periodística. Junto a él, el libro de Borges, a su vez, responde a esa escritura profunda, melancólica y subyugante del maestro argentino, eterno candidato en el reconocimiento universal.

Tras ellos, toda una serie de obras insoslayables aseguradas semanalmente las librerías y quioscos: García Márquez, Graham Greene, Vargas Llosa, Hemingway, Celso Lawrence, McGré, Henry Miller, Alejo Carpentier, John Steinbeck y ese largo etcétera cuya meta final es el número centenario.

Los tres primeros títulos son los siguientes:

«A sangre fría», de Truman Capote.

La crónica de un crimen y de la vida carcelaria, un estremecedor documento dramático en uno de los grandes novelas de la actual literatura norteamericana.

«Nueva antología personal», de Jorge Luis Borges. Las obsesiones temas fundamentales y profunda cultura de uno de los máximos escritores de nuestra lengua en la última, y quizá definitiva, selección personal.

«El otoño del patriarca», de Gabriel García Márquez.

La patética recreación literaria de una dictadura latinoamericana con toda la riqueza verbal e imaginativa del más brillante de los escritores latinoamericanos de hoy.

## Cancerólogos británicos, sorprendidos por el descubrimiento de un español

# EL «NORGAMEN» CONVIERTE LAS CELULAS CANCEROSAS EN NORMALES

La prestigiosa publicación profesional médica británica «The Lancet» se hace eco en su último número del descubrimiento de un nuevo droga anticancerígena lograda por el médico español Dr. Mario González.

La droga, denominada «Norgamen», convierte las células cancerosas en células normales, en lugar de destruirlos como se ha hecho hasta ahora aplicando otros métodos anticancerígenos.

Según la revista, el trabajo del doctor González, de la clínica Puerta de Hierro, de Madrid, se concentró en la investigación de productos que pudieran actuar eficazmente en la membrana de las células cancerosas.

Según la experiencia médica, las células normales dejan de multiplicarse cuando entran en contacto unas con otras, mientras que las células cancerosas siguen multiplicándose formando una protuberancia.

Esto sucede porque las células cancerosas no siguen el proceso normal de crecimiento y van extendiéndose trasladando su efecto nocivo a todo el cuerpo.

### NUEVA ACCION

La sustancia descubierta, con el nombre químico de «Thioprolina», consigue que la membrana de las células cancerosas vuelva a tener el efecto que le es propio y dejar de desarrollarse.

El periódico «The Sunday Times» también se ha hecho eco de este descubrimiento y cita el comentario de un experto cancerólogo británico —que no nombra—, que lo considera como «probablemente el avance más significativo desde el descubrimiento del «Methotrexato» en 1948».

El «Methotrexato», utilizado en el tratamiento de la leucemia, ha sido uno de los grandes éxitos de la investigación de productos para combatir el cáncer.

Según el periódico, otros expertos británicos que han conocido los primeros resultados del producto, consideran sus posibilidades impresionantes y excitantes.

El aspecto que mantiene cierto escepticismo entre los expertos británicos en cáncer, es que el producto descubierto por el Dr. González no ha dado resultados positivos en el tratamiento del cáncer en animales.

### RESULTADO POSITIVO

En cambio sí los dio en 14 de los 32 personas enfermas de cáncer tratadas con el producto en el Hospital General de Asturias, en Oviedo.

En algún caso detuvo el proceso canceroso de los pulmones, por lo que el descubrimiento sería de gran valor al ser estos tipos de cáncer de difícil o mínimo tratamiento a través de cirugía o radioterapia.

El estudio de los tumores que respondieron favorablemente al tratamiento, muestra que las células enfermas volvieron a la normalidad.

Según el estudio del Dr. González, realizado en el caso de Oviedo en colaboración con el doctor Antonio Brugueros, la droga causa sus efectos cuando deja de tomarse, por lo que debería ser tomada por los pacientes de forma indefinida.

La «Thioprolina» será objeto de nuevas investigaciones en colaboración con expertos de otros países europeos.

## CAMBIO DE NOMBRES EN CALLES MADRILEÑAS

Madrid. — Veintiseiete calles de Madrid cambiarán de nombre a finales de enero, entre ellas la avenida del Generalísimo, avenida de José Antonio y paseo de Calvo Sotelo, según la propuesta del concejal socialista de Cultura, Enrique Moral.

Según informa «El País», es la propuesta cuenta con el aval de la mayoría de izquierdas que domina el Ayuntamiento de Madrid (socialistas y comunis-

tas y se estudiará en un Pleno a finales de mes.

Entre las calles que cambiarán de nombres figuran: avda. del Generalísimo (se llamará prolongación del paseo de la Castellana); avenida de José Antonio (nuevo Gran Vía); paseo de Calvo Sotelo (Recollections, General Mola (Principio de Vergara; general Primo de Rivera (Ronda de Arco); García Morato (Santa Engracia); Matías Montero (Maestro Ripoll); plaza de Roma (Manuel Becerra); Víctor Pradera (Juan Álvarez Mendizábal); plaza Alférez Provisionales (plaza de Felipe IV); Batalla de Brunete (Rafael de Riego); Caudillo de España (Doctor Vallejo); Jardines General Fenjón (Jardines de Fernán; General Goded (General Aranda); General Sanjurjo (José Abascal); Héroes del 10 de Agosto (Sotoliano Olazogo; José y Fernando Serrano Ruiz (Encarnación); Gloria Suter de Alda (Gloria López de Hoyos); plaza Mártires de Madrid (plaza Manabalo); paseo Onésimo Redondo (paseo San Vicente); Gloria Ledesma Ramos (Gloria San Vicente).

El grupo de UCD se ha mostrado básicamente de acuerdo, pero no en tres calles: Generalísimo, Caudillo de España y Alférez Provisionales, ya que no se han antes de la Instauración de la Segunda República, y por tanto no se justifica en los motivos expuestos para el resto de las vías en cuanto a su modificación.

## Bofill construye un «Versalles para el pueblo»

Actualmente la colina, que en tiempos estaba cubierta de verde, está desnuda de vegetación. Desde el lugar de las excavaciones se divisa perfectamente el panorama creado por los descendientes actuales del hombre de Pekín: fábricas de productos químicos, procesamiento de carbón y piedra caliza. Enormes camiones que ruidosamente arrojan humo y contaminación por entre las atestadas colinas.

A la entrada del museo hay colgado un cartel con una cita de Carlos Marx: «El trabajo es el elemento básico de la vida del ser humano».

París. — El arquitecto español Ricardo Bofill dirige, con el equipo de su taller de Barcelona, la construcción de un vasto complejo urbano en la nueva ciudad de Saint-Quentin En Yvelines, situada a una treintena de kilómetros de París y a ocho kilómetros de Versailles.

## Hallados sus restos hace 50 años, desaparecieron durante la última guerra mundial

# EN BUSCA DEL HOMBRE PRIMITIVO DE PEKIN

cráneo partido en dos, dice Wu mostrando ligera sorpresa.

Wu extiende un cajón de madera marrón que ha sacado de un arca. Dentro del arca, en el edificio del Instituto de Paleontología Vertebrada. Dentro del cajón se ven unos molares muy similares a los de hoy día, aunque algo más grandes. En otro cajón están el cráneo y la mandíbula, como pedras polvorosas, cubiertas con algo de órdago.

### SALIERON HACIA U.S.A.

Wu dice que los valiosos cráneos fueron conservados en el Colegio Médico de la Universidad de Pekín hasta que Estados Unidos se metió en la guerra del Pacífico en 1941. Dos científicos norteamericanos que trabajaban en el Colegio Médico, Henry S. Houghton y un hombre al que sólo se recuerda como T. Bowen, llevaron los cráneos por tren al puerto de Tientsin para enviarlos a Estados Unidos, donde serían conservados, a bordo de un carguero norteamericano.

«No sabemos qué fue de ellos», dice Wu. «Algunos creen que el tren fue capturado por los japoneses; otros dicen que un torpedero japonés hundió el barco».

El Museo de Historia cree que las cajas pudieron ser confiscadas en Tien Tsin. Se la vistió, pero no fueron encontrados.

«Cuando la primavera pasada asistí a una conferencia en Toledo, estado de Ohio, muchos antropólogos norteamericanos se ofrecieron a ayudarnos a encontrar los cráneos. No perdimos las esperanzas, pero hasta el momento no hay pista alguna en China, Japón ni Estados Unidos».

En una pequeña colina cercana a Zhoukoudian, las excavaciones de varias cuevas continuaron durante los años 50. Durante la «revolución cultural», de 1966 a 1971, los antropólogos se dedicaron a escribir cartelas revolucionarias y a asistir a reuniones ideológicas», comenta Wu.

A finales de 1978 los antropólogos y los trabajadores de casa», comenta Wu.

A finales de 1978 los críticos que trabajaban en el Colegio Médico, Henry S. Houghton y un hombre al que sólo se recuerda como T. Bowen, llevaron los cráneos por tren al puerto de Tientsin para enviarlos a Estados Unidos, donde serían conservados, a bordo de un carguero norteamericano.

Una docena de trabajadores, con rostros curtidos por el tiempo bombardeando por debajo de los gorros de piel, arrastran corchetes llenos de pedruzcos del tamaño de un puño encontrados en la cueva.

Al otro lado de la colina, los turistas dan vueltas por la cueva —de unos 40 metros de alto por otros 40 de ancho— donde fueron descubiertos los

seis cráneos del hombre de Pekín. En lo alto de la pared de la cueva se ve un cartel blanco que dice: «El cráneo del hombre de Pekín fue encontrado en estas excavaciones en 1929».

Los extranjeros pueden ahora visitar las cuevas, pero necesitan visados especiales porque Zhoukoudian se encuentra fuera del radio de 40 kilómetros de Pekín por donde pueden circular los extranjeros. Un soldado custodia el puesto del límite de los 40 kilómetros, el puente Marco Polo, por donde llegó a Pekín el explorador italiano y donde comenzó la guerra chino-japonesa de 1937.

### MUSEO DEL «HOMO ERECTUS»

Un museo de cuatro salones, próximo a la cueva, acaba de abrir de nuevo sus puertas. En el museo se exhiben restos que ilustran la vida de los «hombres y mujeres de Pekín» miembros de las especies de «homo erectus» que surgieron hace un millón de años, mucho antes del «homo sapiens», un hombre moderno.

En la cueva residían entre 30 y 50 personas.

Los antropólogos descubrieron miles de piedras trabajadas en forma de herramientas con las que los convencionales cortaban la carne, que también cocinaban.

De los trece estratos de desmenuados de siglos que fueron excavados de la cueva, dos eran de cenizas, algunos llegaron a tener un espesor de cinco metros y medio. Los científicos del museo dicen que los habitantes de la cueva de hombre de Pekín mantenían encendida el fuego todo el tiempo por temor a no poder encontrarlo de nuevo, y así, probablemente, lo mantuvieron durante siglos.

En las vitrinas de cristal del museo se encuentran miles de diminutos huesos de ratones, pájaros, jabalíes, caballos y otros animales de los que se alimentaban. Atildados colmillos de tigres, cráneos de ciervos con anchos astos en forma semejante a enormes hojas de lechuga, esqueletos de grandes hienas y rinocerontes cubrían la zona. Algunos de los fósiles de animales datan de hace diez millones de años.

Los análisis de 22 huesos pertenecientes a diferentes especies de la cueva del hombre de Pekín, demuestran que 15 de ellos murieron sin alcanzar los 14 años; tres entre los 15 y los 30 años; otros tres entre los 40 y los 50, y sólo uno de ellos alcanzó una edad que oscilaba entre los 50 y los 60

todos los deportes cada día LA VOZ





BOLSA del AUTOMOVIL

alquileres

ALQUILER de automoviles, coches, motos, furgonetas, camionetas...

comproso

comproso oficial de coches, motos, furgonetas...

motor

comproso oficial para Guipuzcoa, Vizcaya y Guipuzcoa...

compra

compra de automoviles, coches, motos, furgonetas...

ventas

venta de automoviles, coches, motos, furgonetas...

ALMACEN

ALMACEN Plaza 11 de agosto, 1. 661290. RAMON y Cia. 2. 271983. VENDO 127 lras. 7 de coches...

ALMACEN

de vehiculos usados le ofrece la oportunidad de conseguir...

BOLSA de la ENSEÑANZA

NECESITAMOS modistas de niños y niñas...

BOLSA de la ENSEÑANZA

Academias

MECANOGRAFIA el tacto. Aprendizaje rápido...

profesores

DARIA aleman, primeros cursos. Llam. 3 y 4. 288019.

profesores

NECESITO principiantes para completar grupos de cocho...

BOLSA de TRABAJO

colocaciones domesticas

NECESITO señora interna, cuidar niños, 462879.

demanda

VENDEDORAS necesitadas para San Sebastián y provincia...

ofertas

GALARAN dinero efectuando cancelaciones...

ofertas

OPORTUNIDAD para hombres de edad madura...

ofertas

DISPONEMBOS para usted de clientes de 18 a 70 años...

ofertas

ALQUILO habitación individual, confortable...

ofertas

ALQUILO habitación individual, confortable...

ofertas

ALQUILO habitación individual, confortable...

ofertas

ALQUILO habitación individual, confortable...

ofertas

ALQUILO habitación individual, confortable...

ofertas

ALQUILO habitación individual, confortable...

ofertas

ALQUILO habitación individual, confortable...

OTRAS SECCIONES

compra

venta

PERROS Pointer, con pedigrí, cazador y pesados musculosos...

venta

VENDO 2000 pesetas entrada de coche...

venta

ALQUILO habitación individual, confortable...

venta

ALQUILO habitación individual, confortable...

venta

ALQUILO habitación individual, confortable...

venta

ALQUILO habitación individual, confortable...

venta

ALQUILO habitación individual, confortable...

venta

ALQUILO habitación individual, confortable...

venta

ALQUILO habitación individual, confortable...

pérdidas

compra

venta

PERDIDA, pulsera oro de identidad entre Herrera y Gros...

venta

PERDIDA, pulsera oro de identidad entre Herrera y Gros...

venta

PERDIDA, pulsera oro de identidad entre Herrera y Gros...

venta

PERDIDA, pulsera oro de identidad entre Herrera y Gros...

venta

PERDIDA, pulsera oro de identidad entre Herrera y Gros...

venta

PERDIDA, pulsera oro de identidad entre Herrera y Gros...

venta

PERDIDA, pulsera oro de identidad entre Herrera y Gros...

venta

PERDIDA, pulsera oro de identidad entre Herrera y Gros...

venta

PERDIDA, pulsera oro de identidad entre Herrera y Gros...

pianos

PIANOS restaurados, desde 35.000 pesetas...

pianos

PIANOS restaurados, desde 35.000 pesetas...

Wellcome Visitador médico para San Sebastián. Importante Laboratorio Farmacéutico necesita Visitador médico...

RETENCION DE IMPUESTOS EN EMPRESAS INDIVIDUALES Y SOCIADES. CURSILLO PRACTICO, EN SAN SEBASTIAN, EL 24 DE ENERO, POR LA TARDE...

Edicto. En virtud de lo acordado por el señor Juez de Primera Instancia del partido de Apezpe, en providencia del día de la fecha...

VIVIENDAS EN LASARTE. Constan de salón-comedor, tres y cuatro habitaciones con armarios empotrados, hall, cocina, baño y baño con trastero en el desván...

televisión, hoy

PRIMERA CADENA

- 19,45 CARTA DE AJUSTE. APERTURA Y PRESENTACION. 14,00 AVANCE TELEDIARIO. 14,01 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO. 14,30 GENTE HOY. 15,00 TELEDIARIO. 15,30 GACETA CULTURAL. 15,50 MIRADOR DE LOS DEPORTES. 16,15 DEJENME RESPIRAR. «Nos veremos en el juzgado». 16,40 DESPEDIDA Y CIERRE. 18,15 CARTA DE AJUSTE. 18,30 APERTURA Y PRESENTACION. 18,35 BARRIO SESAMO. 19,05 EL GRAN CIRCO DE TVE. 20,05 SOMBRAS DE AYER. «Episodio número 32». 20,30 ESPAÑOLES EN EL PACIFICO. «La nueva Hierusalem». 21,00 TELEDIARIO. 21,30 TEATRO BREVE. «La plancha de la marquesa». 22,00 MUSICA POPULAR. «Cita con... José Luis Perales». 22,30 GRANDES RELATOS. «Hombre rico, hombre pobre» (capítulo 12). 23,30 ULTIMAS NOTICIAS. 23,50 BUENAS NOCHES. 23,53 DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

- 16,00 CARTA DE AJUSTE. PRESENTACION Y AVANCES. 16,16 BALONCESTO. Real Madrid - Maccabi. REDACCION DE NOCHE. 19,45 POLIDEPORATIVO. 20,35 ENCUENTROS CON LAS LETRAS. 21,00 TRIBUNA ECONOMICA. 22,45 HORIZONTALES. 23,25 BUENAS NOCHES. 23,28 DESPEDIDA Y CIERRE.

TELEVISION FRANCESA

PRIMERA CADENA

- 12,00 Top doce horas. 12,15 Respuesta a todo. 12,30 Primer midi. 13,00 Journal. 13,50 Objetivo salud. 14,00 Los 24 jueves. 14,05 TF cuadro. 18,35 La isla de los niños. 18,55 Llegó un día. 19,10 Un minuto para las mujeres. 19,20 Actualidades regionales. 19,45 Grupos políticos. 20,00 Journal. 20,30 «Operación Tráfico», con Guy Marchand, France Dougnac. 21,25 La noticia. 22,40 Pasos clásicos. 23,05 Journal.

TERCERA CADENA

- 18,30 Niños. 18,45 Bricolage. 18,55 Tribuna libre. 19,10 Journal. 19,20 Actualidades regionales. 19,55 Historia de Francia. 20,00 Juegos a las veinte. 20,30 «La plectina», con Alain Delon y Romy Schneider. 22,25 Journal.

SEGUNDA CADENA

- 12,05 Paseo a verme. 12,30 Los amores de la «belle époque». 12,45 Primera edición. 13,55 Emisiones regionales. 13,50 Cena a usted. 14,00 Hoy, señoras.



HERMANOS ALVAREZ QUINTERO

EL TEATRO QUE NOS ANUNCIAN

Está ultimada la programación de Estudio 1 para los meses de febrero y marzo. Adelantando que el domingo 27 del actual se nos ofrecerá «El genio alegre», la antiquísimo obra de los hermanos Alvarez Quintero que, con sinceridad, no sabemos a quien pueda interesar en el momento presente, porque si algún teatro se halla desahogado es ese de los comediantes sevillanos, con las clásicas moñas andaluzas envueltas en complicaciones amorosas, los señoritos conquistadores y demás chorraditos de la feía Andalucía. Y para rematar un pamplonismo, Pedro Casnaga, interpretando el protagonista moscovita. Aún sin fijar las fechas de emisión los títulos que veremos serán los siguientes: «La boda de la chica», de Alfonso Paso con Pedro Pérez Oliva como realizador y de intérpretes Luisa Sala, Ramón Durán, Jaime Blanch, María Jesús Lara, Manuel Galliano. «El señor Badanas», de Carlos Arniches, realizado por Alfredo Castellón e interpretada por Quique Camoiras, María Luisa Ponte, María Isabel y Conchita Goyanes. «La sonrisa de la Gioconda», de Aldus Rusley, que realizará Alberto González Vergel, con María Masp, Carlos Ballesteros, Inma de Santis, Pastor Serrador, Andrés Meljato y Cándido Lósada. Sin designar todavía los

cuadros de intérpretes entrarán en pantalla estas otras obras: «Moribel y la extraña familia», de Miguel Migura, realizador Cayetano Luca de Tena. «Delito en la isla de las cabras», de Uggo Betti, realizador Francisco Aguado. «La muchacha sin retorno», de Santiago Moncada, realizador Gabriel Ibañez. «Desnudo con violín», de Noel Coward, realizador Alfredo Castellón. «Átravete, Susana», de Ladislao Fodor, realizador Pedro Pérez Oliva.

ORTIZ DE MENDIBIL Y LA «MOVIOLA»

En el último espacio de «Gran Estudio» y para juzgar las jugadas dudosas que se ofrecían en la «Moviola» volvió Ortiz de Mendibil, el árbitro vizcaíno ya retirado, que anteriormente fue titular hijo de dicha misión, lo que incluso le valió el remoque del «Moviola». Y el hombre aprovechó su comparecencia para resaltar la eficacia de la «moviola» y de paso con cierta ironía mostrar su sorpresa porque en lunes anteriores actuasen en ese papel de jueces antiguos árbitros, que cuando se hallaban en activo habían denostado o semejante «inventos», considerándolo muy perjudicial para la profesión. El vizcaíno devolvió pues los pedras que antes le arrojaron. Y por supuesto

que no pudo hacerlo en ocasión más oportuna. Porque el clamoroso fuera de juego de Marañón en el gol que marcó al Barcelona es de los que descalifican al árbitro capaz de darlo por válido. Y es de suponer que al señor Sánchez Arminio le habrá quitado el sueño durante algunas noches.

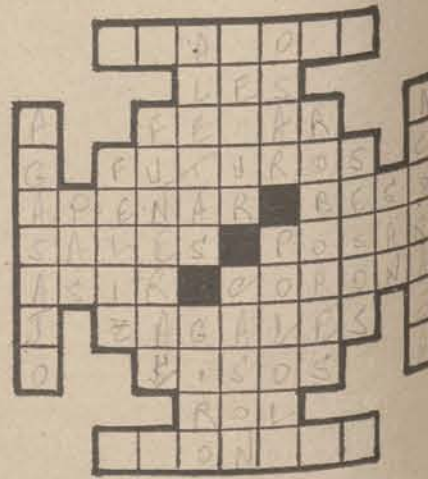
PARA HOY

Por la primera cadena tenemos, a las 3.50, un nuevo «Mirador de los deportes», del que habría que esperar mejorarse el anterior. No demasiado difícil, dada la fiabilidad que tuvo aquí. Luego el capítulo de «Déjense respirar». Ya en la programación de noche «Sombros de ayer», «Españoles en el Pacífico», «Teatro breve», con otra picecota de Muñoz Seca y en la cita musical José Luis Perales de protagonista, con canciones y entrevista. Para terminar el declamatorio capítulo de «Hombre rico, hombre pobre».

En la segunda cadena hay novedad atractiva para los aficionados al deporte: la retransmisión del partido de baloncesto correspondiente a la Copa de Europa entre el Real Madrid y el Maccabi. El baloncesto, por el reducido campo de acción, resulta un deporte muy televisivo. Aunque con la desgracia de tener que soportar al locutor Héctor Quiroga.

pasatiempos

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Sembrante. — 2: Pronombre. — 3: Abonar la tierra con fieno. — 4: Venideros. — 5: Contristar. Oscuro. — 6: Cuerpos resultantes de sustituir los átomos de hidrógeno de los ácidos por radicales básicos. Servir de modelo a un pintor. — 7: Coger con las manos. Cerco que se pone encima de la cabeza. — 8: Mozas fuertes y gallardas. — 9: Iguales, sin esperanza. — 10: Catálogo. — 11: Administrador de una casa o familia. adelante y la cola muy larga. Casa grande. — 7: Atravesar. Insecto fitófago que al volar produce un zumbido como moscardón. — 8: Corroborar. moscardón. — 10: Apocope. 9: Cerebro. — 11: Reviste buques de guerra con planchas metálicas.

SOLUCION AL PROBLEMA ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: Grupos. — 2: Cos. — 3: Nopel. — 4: Yodurar. — 5: Alívio. — 6: Rocas. Todas. — 7: Teal. — 8: Ramojos. — 9: Al. — 10: Dad. — 11: Al. VERTICALES. — 1: Apocope. — 2: Loa. — 3: Yacor. — 4: Negu. — 5: Acodes. Modo. — 6: Género de mamíferos cuadrúmenes con los dientes incisivos de la mandíbula inferior inclinados hacia

JEROGLIFICOS

Lo pelota que tiró Pedro, golpeó una pared y... ¿Qué hace tu hermana en casa?



SOLUCION AL JEROGLIFICO. EL REBOTE LE ALCANZO



SOLUCION AL JEROGLIFICO. TELE A MANO

radios

RADIO NACIONAL

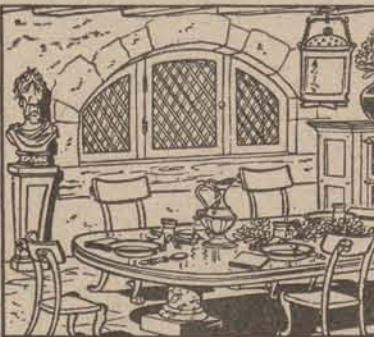
A las 6.05: Hoy, en España. 6.05: Tiempo de vivir. 10.05: Protagonistas, nosotros. 12.10: Euskal Herria mediodía. 12.30: Línea abierta. 13.05: Euskal Herria sobremesa. 14.40: Euskal Herria tarde. 15.15: Unos minutos con... 16.05: Estudio 16-18. 18.05: Clásicos populares. 19.05: La aventura de la vida. 20.30: En profundidad. 21.15: El mar. 14 y 20 horas. 22.15: Debats Europa. 23.05: Cita con Angel Alvarez. 24: 24 horas. 1.05: Dos a la una. Diarios hablados: A las 8. 14 y 20 horas. Boletines informativos: Cada hora, hasta las 3 de la madrugada.

LA VOZ DE GUIPUZCOA

A las 7.30: Apertura. 7.35: Onda pesquera. 9: Golizean. 10: Para el ama de casa. 10.35: Loa «50 de oro». 11.30: Cascada. 12.05: Un día, un éxito. 12.20: Media hora musical. 13: Audiición en euskera. 13.25: Noticiero. 13.40: Flash deportivo. 13.50: Tems de cine. 14: Diario hablado. 14.30: Cartelera. 14.35: Desde Rentería. 14.40: Irún, hoy. 14.55: Aquí, Tolosa. 15.05: Lagunak. 16: Curso de euskera. 16.15: La prensa de la tarde. 16.30: Radionoveia. 17.30: Radiocadena musical. 18: Noticiero. 18.30: Música y confidencias. 19.40: Santo rosario. 20: De cara al mar. 21: Radiocade-

MOLINA (NUEVO AMAR) Reparación todas las marcas. no cobramos salida. Venta de electrodomésticos y reparaciones. Aparatos de ocasión. Estudio Amilibia. 11. Tel. 453000

ASTERIX LOS LAURELS DEL CESAR



critica de cine

Pequeño Casino: "WOYZECK"

Dirección: Werner Herzog. Guion: Werner Herzog; sobre la obra teatral inadaptada de Georg Büchner. Fotografía: Joerg Schmidt. Música: Benedito Marañón y Antonio Vivaldi. Intérpretes: Klaus Kinski, Eva Mattes, Wolfgang Reichmann, Willy Semmelrogge, Josef Bierbach.

oficialmente a Alemania en Cannes 79, resulta un tanto extraño. Porque partiendo de la adaptación teatral de la última obra, y además inacabada, del célebre escritor Georg Büchner —ardiente defensor de las clases humildes y propagador de la abolición de las desigualdades sociales— la versión cinematográfica que se nos ofrece da una reducidísima dimensión de este pobre soldado, en quien los medi-

cos creen ver alguna tora mental, como símbolo de los seres humillados. Podría decirse que la historia queda casi confinada a un mero episodio de amores y celos con una cruel venganza cuando descubre la infidelidad de la mujer con la que convive. En el arranque y en los labios de un purista coplán y un obsesivo doctor, se ponen sentencias de la filosofía de Büchner. Para inmediatamente se aleja esa profundidad de pensamiento. Y Herzog circunscribe lo que narra el tormento interior del misero Woyzeck de batiéndose entre castigar la ofensa de su amante y los mensajes de su atribulado cerebro. Así cabría admitir que con ese film, de extrema brevedad y al que faltan los posteros acontecimientos tras el asesinato, lo que Werner Herzog ha pretendido es ofrecer un homenaje personal a Klaus Kinski su autor favorito de quien ya se sirvió en «Aguirre, la cólera de Dios» y «Nosferatu». Porque eso viene a ser un recital de este protagonista a quien los personajes atormentados, acedados, trágicos le vienen como anillo al dedo. Su expresión angustiada con su eficaz impacto y aprovecha ampliamente la extensa oportunidad de lucimiento que le permite el director. Parece acertado haber escogido a la dulce Eva Mattes para que sirva de contraste en un papel breve pero al que presta un adecuadísimo expresividad.

Y eso es todo con el apoyo de una buena fotografía y bella portitura musical. Muy poquita cosa. Un film menor en la filmografía de este destacado realizador alemán.

Miguel VIDAURRE

BENIDORM

ALQUILER APARTAMENTOS, DOS, CUATRO, SEIS PERSONAS. CINCUENTA METROS PLAYA, VISTAS AL MAR. PISCINA, APARCAMIENTO, ETC. INFORMACION: J. L. MUÑOZ AZCARATE. EDIFICIO HALCON, BENIDORM.

RESTAURANTE

Hotel de Londres

CENA VISPERA DE SAN SEBASTIAN

- OX-TAIL SOUP CLAIRE AL WHISKY
— ANGULAS DE AGUINAGA AL PIL-PIL
— LUBINA AL TXACOLI
— PINTADA A LA BOHEMIA
— HONDOS A LA BORDALESA
— HOVALDRE DE TOLOSA
— MARAÑAS HELADAS AL COINTREAU
— CAFE Y LICORES

Reserva de mesa: Teléfono 42 89 89

Restaurante URBIA

CENA ESPECIAL VISPERA SAN SEBASTIAN Reserva mesa Teléfono 425782

ACUPUNTURA EN RENTERIA

Reservas día y hora en pastelería Paik. Viteri, 4 Rentería Teléfono 516893

berduero, S. A.

VIERNES, día 18 SAN SEBASTIAN - B. Antiguo

COMBREROS DE COCINERO EN AZUL Y BLANCO

EL AUTENTICO Y TRADICIONAL COCINERO DONOSTIARRA EN EL REY DE LAS FIESTAS SERPENTINAS, CONFETTI, GUIRNALDAS, BROMAS, etc. Teléfono 466405 SAN SEBASTIAN

HOY CINE SAVOY HOY

Excepcional estreno

Uno de los mayores éxitos del último Festival de Cine de San Sebastián



[Autorizada para mayores de 18 años]

EXITO ROTUNDO T. ASTORIA 4.30, 7.15 y 10.15. EXCLUSIVA PARA SAN SEBASTIAN Y GUIPUZCOA

EL PROCESO DE BURGOS

Sábado y domingo localidades numeradas para evitar aglomeraciones. (MAYORES DE 18 AÑOS).

B. ARTES CICLO WOODY ALLEN 5.15 - 7.30 y 10.15 EL DORMILON Ultimos días. Muy pronto BANANAS MIRAMAR Ultimos días de LA SABINA de J. L. Bonou, con Angela Molina

CINE AMAYA DESDE HOY, JUEVES

¡CLAMOROSO ESTRENO! ¡COMANCHE! EL SIMBOLO DEL VALOR ENTRE LOS INDIOS DE AMERICA



LOS FEROCES COMBATES DE LOS COMANCHES, FANATICA TRIBU QUE HACIA TEMBLAR A LOS-BLANCOS EN EL OESTE AMERICANO (Para todos los públicos) Domingo, matinal, a las 11.30

CARTELERA

EXPOSICIONES

- SALA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL (Arrasate, 12). — Obras y escultura de ANGEL RIVERA. SOCIEDAD FOTOGRAFICA DE GUIPUZCOA. — Exposición de fotografías de Inigo Calles, de Donostia, hasta el 19 de enero, de 19.30 a 21.30 horas, excepto festivos. Entrada libre.

SALAS DE EXPOSICIONES DE LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA

- SAN SEBASTIAN (Garibay, 20-22). — Esculturas de KOLDO AZPIAZU. Pinturas de J. L. ALVAREZ ARRUJABARRENA. Laborables, de 18.30 a 21.30. Festivos, de 11 a 13.30. AZPEITIA. Casa de Anchieta (plaza de San Sebastián, 3). — Certamen Juvenil de Bellas Artes. Laborables, de 19 a 21 h. Festivos, de 12 a 14 h. BEASAIN (plaza de Erasquin, s/n). — VI Concurso internacional de Fotografía Deportiva. Laborables, de 18.30 a 20.30. Festivos, de 12 a 14 h. ZUMARRAGA (Generalísimo, 2). — XXII Certamen de Artistas Noveles. Escultura. Laborables, de 18.30 a 20.30. Festivos, de 11.30 a 13.30 y de 18.30 a 20.30.

BERTSOLARITZAREN INGURUAN

GUIPUZKOAKO AURREZIK KUTXA PROBINTZIALAREN HITZALDI ARETOAN (Andia, z/g, Donostia). — Arre-tealdiko 7.30 tan. Gala: «Bertsio paperak». Hizlari: Antonio Zabela Etxeberria

PROYECCION CINE DOCUMENTAL

Hoy, a las 10 de la mañana y a las 7.30 de la tarde, en la Sala de Cultura de la Caja de Ahorros Municipal (Arrasate, 12) (foto: La droga): LOS CONTACTOS. EL VIAJE LA DROGA. DILE «NO». A LAS DROGAS.

OPERA VASCA

En tres actos y epílogo «MENDI-MENDIYAN», de J. M. USANDIZAGA. Organizada y patrocinada por la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, con motivo de su centenario. TEATRO VICTORIA EUGENIA, 17 y 18 de enero, a las 7.30 tarde. Localidades en taquilla del teatro. Horario, 11.45 a 13.30 h., y 16 a 20.30 h. Teléfono 421.874. TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Hoy, a las 7.30: «MENDI MENDIYAN», ópera vasca de José María Usandizaga, en versión completa. Maestro director: Javier Beilo Portu. Teléfono 421874.

BINGO

BINGO REAL CLUB DE TENIS. — Abierto de 5 tarde a 3 de la madrugada. BINGO C. D. TRINCHERPE, calle Azkuena, 17. De 5 tarde a madrugada.

PALACIO DEL HIELO

TXURI-URDIR. — Sesión de patinaje de 4.30 a 9.

CINES

- AMAYA. — A las 5.15, 7.30 y 10.15: No-Do y «Comanche» (Duelo de razas). Dana Andrews, Kent Smith, Linda Cristal. Director: George Sherman. ¡Comanche! El símbolo del valor entre los indios de América. (Todos). Domingo, matinal a las 11.30. Tfno. 427802. ASTORIA. — A las 4.30, 7.15 y 10.15: No-Do y «El proceso de Burgos». Una película dirigida por Imanol Uribe. Perla del Cantábrico San Sebastián 79 y I Premio Festival de Autor Benalmádena 79. (Mayores de 18 años.) Teléfono 455.506. BELLAS ARTES. — A las 5.15, 7.30 y 10.15, ciclo Woody Allen: Complemento y «El dormilón», con Woody Allen y Diane Keaton. Una divertida y excepcional película dirigida por Woody Allen. (Mayores de 18 años.) Teléfono 459.309. MIRAMAR. — A las 5, 7.30 y 10.15: No-Do y «La Sabina». Angeles Molina, Jon Finch, Harriet Anderson y Carol Kane. Director: José Luis Borau. Música: Paco de Lucía. Una excepcional película de nuestro cine. (Mayores de 18 años.) Teléfono 421.565. PEQUEÑO CASINO. — A las 5.15, 7.30 y 10.15: Noticolor y «Woyzeck». Un film de Werner Herzog, seleccionado a Cannes 79. Cada hombre es un abismo, se siente vértigo al mirar en él. V. O. substituida. (Mayores de 18 años.) Teléfono 424.728. PRINCIPAL. — A las 5.15, 7.30 y 10.15: No-Do y «Poivas mágicas». Alfredo Landa, con Vicenzo Crocitti, Carmen Villani. Director: José Ramón Larraz. La más divertida y atroz película de miedo. (Mayores de 18 años.) Teléfono 426.142. PRINCIPE. — A las 5, 7.30 y 10.15: No-Do y «Hair». John Savage y Annie Golden. Director: Milos Forman. Un maravilloso espectáculo musical que clausuró el Festival de Cannes 79. (Mayores 16 años). Tfno. 421247. REX - AVENIDA. — A las 5, 7.30 y 10.15: No-Do y «El desafío del cóndor», con David Carradine y Jennifer O'Neill. Director: Barry Brown. Color. (Todos.) «Un fantástico baile de aviones protagonizado por un puñado de hombres del western.» Teléfono 453.549. SAVOY. — A las 5, 7.30 y 10.15: Cortometraje y «Salut i forsa al canut». Uno de los mayores éxitos del último Festival de Cine. Interpretada por: Juanjo Puigcorbe, Alicia Orozco e Isabel Mestres. Dirigida por Francesc Bellmunt. Eastmancolor. (Autorizada para mayores de 18 años). Teléfono 277173. TRUESA. — A las 4.15, 7.15 y 10.15: «El bueno, el feo y el malo». Clint Eastwood, Eli Wallach, Lee Van Cleef. Un film sensacional de Sergio Leone, ahora en su versión íntegra. (Mayores de 14 años). Teléfono 271391.

BAILES

- BATAPLAN. — De 12 a madrugada. KU. — Tarde y noche, discoteca. LA PERLA. — La discoteca de Donostia. MAKILA. — Con espectáculo LASER. Viernes noche, sábado tarde y noche y domingo tarde. Lasarta. PENELOPE. — Si te gusta lo mejor... Penélope será su discoteca. Tarde y noche. DRUGSTORE SPECTROS. — Bolita discoteca. Todos los días, tarde y noche, hasta madrugada.

A los ojos de un extranjero, el mundo oriental es incomprensible.

Toda la vida de la India está impregnada de religión y filosofía, de un modo de vida que la hace en principio inasequible a quien no haya nacido en ella.

De ahí que quien se acerque con un espíritu crítico al mundo oriental, pero con criterios y conceptos occidentales, puede llegar a conclusiones erróneas.

Finalizamos hoy la parte correspondiente a los resultados de las elecciones celebradas este mismo mes, para pasar mañana a describir algunos de los factores de ese mundo diferente y peculiar que es la India.

## LA FORMULA DE INDIRA: LEY Y ORDEN

(2)

Dos aspectos han influido, sin duda, en la elección de la señora Gandhi. Por un lado la crítica situación económica en que se vivía en los últimos meses y por otro la inteligente campaña llevada a cabo por la hija de Nehru. Dos factores importantes para explicar su victoria total que ha hecho olvidar la humillante derrota del 77.

### LA ECONOMIA

Además de la incapacidad del Janata por resolver los angustiosos problemas que acucian a la India, la coacción ha empeorado notablemente la situación económica. Charan Singh, rico terrateniente y primer ministro hasta las recientes elecciones, ha jugado la baza en la campaña electoral de su plan de industrialización en cuatro etapas que favorecerá el campo y en virtud del cual industrias y empresas de pequeña dimensión o familiares podrían dar empleo en la zona rural a los millones de parados.

Algunos de los medidas que proponía habían sido ya aplicadas durante su breve estancia en el Ministerio de Hacienda, en el gabinete Desai. Pero más que resolver problemas, la que hicieron fue agravarlos, ya que redujo la fiscalidad que pesaba sobre los bienes de explotación agrícola y compensó el mismo tiempo estos estímulos a los explotadores con una masa de impuestos indirectos sin precedentes sobre los bienes de consumo. El resultado fue que la masa monetaria aumentó en un 50 por 100 y los huelgos aumentaron vertiginosamente en las empresas.

## LA INDIA, TODO UN MUNDO

La República de la India es la segunda nación del mundo por su población, que sobrepasa los 600 millones de habitantes. Limita al N. con el Himalaya, República Popular China, Nepal, Sikkim y Bhutan; al NE., con China, Bangla Desh y Birmania; al NO., con Pakistán; al O., con el mar Arábigo; al S., con el océano Índico y Sri Lanka (Ceylán), y al E., con el golfo de Bengala.

La base de su economía es la agricultura, que ocupa a un 70 por 100 de la población global del país. Destacan los cereales, siendo el más cultivado el arroz, al que siguen trigo, centeno y maíz.

En cuanto a la ganadería, hay una abundante cabaña de bovinos, caprinos, búfalos y ovinos, cuya importancia en la economía es pequeña por la prohibición religiosa. Por otro lado, se explotan yacimientos de hulla, manganeso, mica, bauxita, etcétera.

La red de ferrocarriles tenía 60.067 kilómetros en 1972 y la de carreteras 1.337.000 kms. Los puertos más importantes son los

Los dos años y medio de gobierno del Janata (abril 77 - agosto 80) han arrojado un balance negativo desde el punto de vista económico que ha pesado a la hora del voto. La inflación ha aumentado en un veinte por 100 anual, duplicándose los productos básicos, y la crisis energética ha venido a sumarse al proceso ralentizando la producción industrial.

Por el esto fuera poco, la sequía de este último año ha sido de las más fuertes que se recuerdan y la falta de lluvia ha empeorado la situación de los explotaciones agrícolas.

### LA CAMPAÑA DE INDIRA

Con todos estos elementos en su poder, Indira Gandhi ha jugado su baza de forma inteligente, haciendo olvidar su bienio negro. La realidad es que la caída del gabinete de Sharan Singh vino, en parte, provocada, según algunos especialistas en el tema hindú, por la propia señora Gandhi, quien podría haber asegurado al entonces primer ministro su apoyo para formar nuevo Gobierno pero rehusó en el último momento y forzar así a que Sharan Singh, en minoría, no tuviese más remedio que disolver el Parlamento y convocar elecciones anticipadas.

Por otro lado, Indira ha jugado la baza del ecorrianismo, elemento importante en un país donde el 70 por 100 son analfabetos y términos como democracia no significa nada para los campesinos y ciudadanos que malvivían en las colinas de los grandes ciudades. La señora Gandhi ha retomado

de Calcuta, Bombay, Madrás, Visnakhapatnam y Cochín.

Antropológicamente, la India presenta una extraordinaria complejidad racial, procedente de los cruzamientos de tres grupos étnicos fundamentales: el védico, el drávidico y el indoeuropeo. A este verdadero mosaico corresponde un conglomerado no menos complejo de lenguas, destacando el hindi (oficial), telugu, bengalí, marathí, tamil, urdu y como lengua muerta el sánscrito.

Entre las numerosas religiones las más importantes son el hinduismo (453 millones), islamismo (61 millones), cristianismo (14 millones), sikhs (10 millones) y budistas (3,8 millones).

Por encima de este complejo cuadro de razas, lenguas y religiones, ha perdurado hasta nuestra época una estructura social de castas muy rígida.

La India es una República Federal nacida en el ámbito de la Commonwealth, y está integrada por veintidós estados, nueve territorios y el Estado asociado de Sikkim.



Nueva Delhi, muestra de los contrastes de la India (Foto Manolo GONZALEZ)

ese ecorrianismo de Pandit Nehru, su padre, o el propio Gandhi.

Su agotadora campaña ha admirado a todos, al visitador sin tregua los siete distritos electorales de la India, mostrando un vigor inusitado a sus 62 años. Otro terreno en el que lleva considerable ventaja a sus oponentes más directos, ya que Sharan Singh tiene 77 años y el «intocable» Jaqirvan Ram, 71.

Mientras el resto del partido apenas esbozaba un programa que no fuera el ataque directo a la señora Gandhi, la nueva primer minis-

terio. Pero no siempre ha sido de esta manera. El populacismo y la manipulación han sido constantes durante muchos años.

A este respecto es ilustrativo el comentario que un miembro del Congreso realiza refiriéndose a unas elecciones celebradas hace aproximadamente veinte años. «Todo va muy bien cuando se trata con gentes que saben leer y escribir, señalo, pero no es cómodo cuando se trata de organizar a personas que no lo saben. En los arrabales y en las aldeas nos veíamos a menudo obligados a aplicar métodos simplistas para hacer comprender a las gentes de qué se trataba. Algunas veces era necesario emplear unas planchitas de colores diferentes, una para cada candidato. Una era verde, la otra azul, según los casos, y el elector iba a depositar su boleta en la urna que escogía».

Su interlocutor, Tiborb Merde, Premio Nobel y autor de varios libros sobre la India, preguntó cómo podían saber qué color era el que correspondía a su candidato o a su partido. El congresista respondió que se les decía con anticipación qué color escoger. «Algunos veces, añadió, se les decía que en el ánfora verde estaba el espíritu de Mahatmaj y que si dejaban su papeleta, mientras pronunciaban una oración, todos sus deseos se verían cumplidos. Y, además, usted sabe que cada aldeano posee su dios o su ídolo favorito. Si usted les dice que Shiva o Ganesh, según el caso, está encarnado en la caja verde o amarilla, ellos dejarán su papeleta... ¿me entiende?»

### SISTEMA ELECTORAL

En la actualidad, y buena prueba de ello son las últimas elecciones, el sistema electoral ha mejorado sensiblemente. Distribuido en siete distritos, las votaciones se han efectuado en varios días dada la complejidad

Manolo GONZALEZ



(C.) by Quiño

## Manifestación e incidentes en Rentería

Rentería. (LA VOZ). — Una de las mayores manifestaciones que se recuerdan en Rentería ocurrió ayer las calles de la localidad para protestar por la muerte, en atentado de Carlos Saldice Coria, y apoyar la huelga general convocada por este motivo. Los manifestantes, en número cercano a los 500 mil, procedían de Rentería, Lezo y Pasajes de San Juan, para haber decidido los asistentes a asambleas populares en las dos últimas localidades trasladarse a la villa renteriana.

Después de que la manifestación se hubiera desfilado por la Alameda, grupos de personas cruzaron vehículos pesados en varios accesos, interrumpiendo el tráfico en la carretera nacional 1, de Madrid a Irún. Dos autobuses de la Compañía de San Sebastián y de los líneas de Fuenterrabía fueron quemados en la Alameda, y el primero resultó incendiado por lanzamiento de un coctel molotov.

Por otra parte, el Pleno del Ayuntamiento de Rentería ayer debía haber estudiado el aumento de tasas municipales que tuvo que ser aplazado por falta de "quórum". A las ocho y media de la tarde, hora en que debía comenzar el pleno, los tribunales encontraban repletos de pública. También había dos contingentes desplegados, protestando por la subida de impuestos y los cinco del PNV lo abandonaron, después de desarrollar retiraron las pancartas para que la sesión se desarrollara con normalidad, petición que fue rechazada por el alcalde, Carlos Saldice. Los corporativos de Euzkadi Ederre, PSE-EPK plantearon entonces la necesidad de aplazar la sesión hasta el viernes, ante la falta de electricidad y los acuerdos que pudieran tomarse.

Previamente, se había guardado un minuto de silencio en memoria de Carlos Saldice, y un concejal de HB había leído el comunicado del Ayuntamiento de Lezo.

## Eibar: Protestas contra las violaciones

Eibar. (LA VOZ). — Setecientos personas se manifestaron ayer por las principales calles de Eibar en protesta contra las recientes violaciones ocurridas, entre otras localidades, en Eibar, Rentería y Trintxerpe. Los manifestantes partieron de la plaza de Urzagoa, a las ocho y cuarto de la tarde, para acudir a una asamblea, donde se dio cuenta de la situación ante las violaciones acaecidas en Euzkadi. Los participantes realizaron gritos como "Contra la violación, denuncia pública y denuncia oficial", "Mari Teré, gogon zaitugu..." y ataques a la "Asamblea política".

La manifestación estaba convocada por la Asamblea política de Eibar y la apoyaban once partidos y organizaciones políticas locales. Al acto acudieron concejales de la corporación de HB de Eibar. La manifestación, tras reunirse en la plaza, se disolvió sin ningún tipo de incidentes.

## Hasta el 27 pueden registrarse coaliciones para el Parlamento vasco

San Sebastián. (LA VOZ). — La fecha inicial para la inscripción de los plazos del proceso electoral será la del día 27 de enero, informó ayer el Departamento de Interior del Gobierno Vasco. En ese día apareció publicado en el "Boletín Oficial" del organismo la convocatoria de elecciones al Parlamento vasco.

De este modo, el plazo para registro de coaliciones electorales finalizará el día 27, y el de presentación de candidaturas se dará por terminado el 1 de febrero, con una prórroga de seis días para subsanar irregularidades. Los impresos de tramitación de estas cuestiones se encuentran a disposición de los interesados en las Juntas Electorales del País Vasco.

Por otra parte, Fuerza Nueva se presentará al proceso electoral en el Parlamento vasco y al catalán. Al menos, así lo anuncia en un comunicado difundido ayer en Madrid. La fuerza afirma que si bien el presidente de Fuerza Nueva, Blas Piñar, se mostró contrario a los procesos autonómicos en un reciente discurso, por considerarlos "alienatorios a los intereses nacionales", el partido tiene intención de concurrir a los procesos de todos los parlamentos autonómicos que se vayan produciendo.

## Experiencias británicas para la reconversión industrial vasca

San Sebastián. (LA VOZ). — Aosta de salir hacia Madrid para una misión de estudio, impulsada por el representante del Consejo de Industria del OGV y otros de los Comités de Afova, Vizcaya y Guipúzcoa, así como del Indicado IKEL, la Consejería de Industria está representada por don Ramón Ibarra y por los señores Garmatza y Valdivia.

El objetivo prioritario de la misión es conocer la experiencia británica en materia de reconversión industrial y, de manera particular, analizar las actividades de esta índole desarrolladas en Escocia y País de Gales por los respectivos organismos de desarrollo, así como la propia organización y grado de actividad de estos últimos.

## RTV y MCSE pasan a la Secretaría de Estado para la Información

Madrid. — La Secretaría de Estado para la Información pública anoche el siguiente comunicado: "El viernes, día 18, el "Boletín Oficial del Estado" publicó el decreto de nombramiento de don Ricardo de la Cruz Hoces como nuevo ministro de Cultura, en sustitución de don Manuel Clavero Arévalo, quien el miércoles presentó su dimisión al presidente del Gobierno.

Al ministro de la Presidencia, don José Pedro Pizarro, se le atribuyen las relaciones entre el Gobierno y los organismos Generales.

Don Rafael Arias Saizaga y Manolva continúa como ministro adjunto al presidente, encargándose de los asuntos políticos.

Asimismo, cumplidos los trámites correspondientes, se atribuirá a la Secretaría de Estado para la Información y Medios de Comunicación Social del Estado.

## Convocada la Permanente de la Junta de Andalucía

Sevilla. — El presidente de la Junta de Andalucía, don Escudero, que no ha querido hacer declaraciones sobre el proceso de la autonomía andaluza, ha convocado al consejo permanente de manera urgente, para hoy, jueves, a las seis de la tarde. En la reunión se analizarán los últimos acontecimientos en torno a la autonomía andaluza, y en especial la reunión ejecutiva nacional de UCD de ayer.

## MAFALDA

